



قلمنتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 1

RABU 1 JANUARI, 1986

رابو 19 ربيع الاخير 1406

PERCUMA

Masalah penyalahgunaan dadah:

BOLEH MELEMAHKAN MASYARAKAT — titah



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

Rakyat diseru:

Gandakan usaha untuk kemakmuran negara

BANDAR SERI BEGAWAN.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah bahawa pencapaian kemerdekaan negara kita Brunei Darussalam itu bukanlah bermakna usaha kita setakat itu sahaja akan tetapi banyak lagi kerja-kerja mustahak dan perlu kita usahakan demi untuk memelihara keamanan dan ketenteraman serta mempertinggikan kemakmuran negara kita.

Sambil kita memandang jauh ke hadapan dan melengkapkan diri kita untuk menghadapi cabaran-cabaran yang mungkin timbul, titah Baginda, adalah berfaedah bagi kita menoleh ke belakang

dan bertanya kepada diri kita masing-masing sama ada kerja-kerja dan usaha-usaha yang kita telah laksanakan sejak Negara Brunei Darussalam mencapai semula tarafnya sebagai sebuah negara yang merdeka lagi berdaulat itu yakni sama ada kerja-kerja dan usaha-usaha itu akan dapat dilipatgandakan lagi dari sekarang.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian sempena menyambut tahun baru yang disiarkan melalui Radio dan Televisyen malam semalam.

"Bersempena tibanya tahun baru iaitu 1986 ini, marilah kita mengingati semula iaitu sebagai renungan bersama bahawa sepertimana yang kita pernah nyatakan pencapaian kemerdekaan negara kita, Brunei Darussalam ini bukanlah bermakna usaha kita setakat itu saja, akan tetapi banyak lagi kerja-kerja yang mustahak dan perlu kita usahakan demi untuk memelihara keamanan dan ketenteraman negara kita serta mempertingkatkan kemakmuran," titah Baginda.

BANDAR SERI BEGAWAN.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengingatkan rakyat dan penduduk negara ini supaya sentiasa berwaspada dan beringat-ingat terhadap berjenis-jenis bahaya yang mana kalau tidak dicegah dengan tegas dan dikawal dengan rapi akan melemahkan dan akhirnya akan meruntuhkan masyarakat.

Bersempena tahun baru, Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah mengucapkan berbilang-bilang terima kasih dan penghargaan kepada semua pegawai dan kakitangan Kerajaan di semua peringkat termasuk dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Pasukan Polis Diraja Brunei yang telah berkerja keras dengan tekun dan jujur lagi amanah kerana Allah jua demi untuk kepentingan Negara Brunei Darussalam yang dikasihi ini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia berharap, supaya usaha-usaha itu akan diteruskan untuk faedah kita bersama dan juga untuk generasi yang akan datang.

"Akhirnya kita bersama-sama dengan keluarga kita dengan sukacita mengucapkan Selamat Tahun Baru kepada semua rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam sambil berdoa ke hadirat Allah Subhanahu Wataala mudah-mudahan negara kita Brunei Darussalam akan sentiasa dirahmati-Nya dengan keamanan dan kemakmuran serta bahagia segala manusia dan isi di dalamnya," titah Baginda.

Di antara bahaya-bahaya yang besar itu, titah Baginda ialah bahaya dari penyalahgunaan dadah yang mana ianya merupakan satu masalah yang paling serius yang mana telah menimpa beberapa buah negara termasuk negara-negara di sebelah sini iaitu negara-negara jiran tetangga kita.

Dari itu, titah Baginda selanjutnya, untuk mengawal supaya bahaya dadah tidak akan merebak ke negara kita, maka adalah mustahak supaya ibu bapa sentiasa memerhatikan tingkah laku anak-anak mereka dan mengambil tindakan segera jika ada tanda-tanda yang menunjukkan anak-anak mereka itu telah menjadi mangsa kepada penyalahgunaan dadah yang mana tindakan sedemikian adalah untuk kebaikan anak-anak mereka itu sendiri.

"Demikian juga guru-guru dan pegawai-pegawai penjaga asrama penuntut-penuntut hendaklah sentiasa berwaspada terhadap bahaya dadah ini," titah Baginda.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian sempena menyambut tahun baru 1986.

Kepada pihak-pihak tertentu yang ditugaskan pada mencegah kemasukan dadah ke negara ini, Baginda Yang Di-Pertuan berharap agar mereka itu sentiasa meningkatkan usaha-usaha mereka dan mengambil tindakan yang cergas pada mematahkan percubaan-percubaan untuk memasukkan dadah ke negara ini.

"Oleh kerana penyalahgunaan dadah adalah merupakan ancaman kepada masyarakat keseluruhannya, maka adalah menjadi kewajipan seluruh masyarakat

supaya memberikan kerjasama dengan sepenuhnya kepada pihak-pihak yang berkenaan dalam usaha untuk mencegah bahaya ini," titah Baginda.

ITB mulakan kursus HND awal tahun ini

BERAKAS. — Pengajian bagi kursus-kursus teknikal di Institut Teknologi Brunei (ITB), dijangka bermula awal tahun ini.

ITB akan menawarkan tiga kursus dalam peringkat HND iaitu perdagangan, komputer dan jurutera elektrik dan elektronik. Pengambilan pertama seramai 60 orang penuntut sebahagian daripadanya penuntut perempuan akan mengikuti kursus-kursus yang akan berjalan selama dua setengah tahun termasuk latihan industri.

ITB ditubuhkan dengan kerjasama Leed Polytechnic United Kingdom dan Jabatan Pelajaran Negara Brunei Darussalam untuk membantu menyediakan sukatan-sukatan pelajaran, pembelian buku-buku dan peralatan-peralatan serta peminjaman kakitangan berkontrak dari United Kingdom.

Berikutan dengan perkembangan ITB, Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz baru-baru ini mengadakan lawatan ke kampus sementara ITB yang terletak di Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal di Jalan Muara.

Lawatan Yang Dimuliakan Pehin yang disertai oleh

Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Awang Abdul Razak bin Haji Muhammad dan Timbalannya Awang Ha-

Lihat muka 24

Pengharaman empat jenis buah dalam tin

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perubatan dan Kesihatan mengingatkan orang ramai supaya jangan memakan atau membeli empat jenis buah peach yang diproses dalam tin atau plastik kerana ianya dipercayai mengandungi bahan pemanis 'cyclamate' yang boleh menyebabkan penyakit barah.

Empat jenis buah tersebut ialah: Red Peaches Super Quality dari Gold Bear Company, Yellow Brand Preserved Peaches dengan An An, Green Brand Preserved dengan An An dan preserved peaches dari syarikat pembuat makanan Kee Wee Hup. Keempat-empat jenis makanan ini juga telah diharamkan di Singapura dan Malaysia.

Di samping itu juga, orang ramai dinasihatkan agar jangan memakan atau membeli makanan tin atau plastik yang telah mansuh tarikh penjualannya. Dari itu semua penjual atau pengedar adalah diingatkan supaya jangan menjual atau mengedar barang-barang tersebut ke negara ini.

MANISNYA IMAN

"DAN Dialah Allah, tidak ada Tuhan (yang berhak disembah) melainkan Dia. Bagi-Nyalah segala puji di dunia dan akhirat dan bagi-Nyalah kamu dikembalikan." — Makna ayat 70 Surah Al-Qasas.

UCAPAN TAHNIAH

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Raja Birendra Bir Bikram Shah Dev, Raja Nepal bersempena dengan Hari Ulang Tahun Keputeraan Baginda pada 28 Disember, 1985.



1 JANUARI, 1986

*Dengan nama Allah yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang*

RANCANGAN KEMAJUAN LIMA TAHUN NEGARA

TAHUN 1985 telah berlalu dengan pendedahan rancangan kemajuan lima tahun negara yang baru. Rancangan yang meliputi 500 buah projek itu merupakan sandaran bagi perkembangan

negara bukan saja bagi tempoh perancangannya malah juga lebih dari itu sebagaimana yang dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam titah alu-aluan Baginda dalam buku rancangan tersebut. Sejumlah tiga puluh tujuh billion ringgit telah pun diperuntukkan. Jumlah tersebut dibahagikan kepada beberapa peratus yang meliputi perkhidmatan-perkhidmatan sosial, kemudahan awam, kemudahan pengangkutan dan perhubungan, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, beana awam serta usaha menggalakkan pertumbuhan bidang perusahaan dan swasta. Pembahagiannya ini adalah selaras dengan peratus kehendak-kehendak negara ketika ini.

Rancangan Kemajuan ini merupakan satu-satunya cara bilamana Kerajaan melalui projek-projek tertentu dapat meng-

gunakan hasil kekayaan negara untuk dinikmati secara saksama oleh penduduk di negara ini. Penyusunan serta perencanan bagi rancangan kemajuan negara ini memakan masa yang bukan sedikit kerana demi memastikan bahawa setiap keutamaan tidak terkecuali dan untuk mengelakkan pembaziran yang berpunca dari adanya projek-projek yang tidak menepati kehendak-kehendak masa dan kemajuan negara. Di samping itu penilaian juga dibuat supaya setiap tahap kemajuan itu tidak melebihi kemampuan penerimaan negara sama ada di bidang fizikal mahupun di bidang mental termasuk tenaga manusia.

Negara Brunei Darussalam bernasib baik kerana mempunyai sumber kewangan yang mencukupi bagi membiayai projek-projek kemajuan meskipun pasaran minyak dunia yang menjadi sumber kewangan bagi negara kita mengalami kerumitan. Negara kita juga mempunyai

banyak potential di sebalik masalah-masalah yang menghantui ekonomi dunia ketika ini.

Memandang kepada keadaan dan keupayaannya itu tidaklah dapat dinafikan adanya ekspektasi atau penjangkaan yang tinggi. Bagaimanapun kita tidaklah harus jatuh ke dalam perangkap arus permodenan. Ekspektasi kita mestilah bersandarkan kepada kenyataan kerana sejarah telah membuktikan adanya negara dunia ketiga yang dibebani oleh rancangan kemajuan negaranya sendiri disebabkan oleh penjangkaan yang keterlaluan. Dalam hal ini apa yang penting ialah pemahaman serta penyertaan rakyat dan penduduk negara ini dalam memajukan rancangan tersebut. Di bidang mana jua pun, kita tidak akan dapat lari dari tanggungjawab untuk mendukung rancangan lima tahun itu. Kerajaan telah memberikan matlamat tetapi kitalah yang masing-masing harus menghulurkan tangan berganding bahu untuk mencapai matlamat tersebut.

BRUNEI TIDAK HADAPI MASALAH BUTA HURUF

Oleh Abdul Karim HAB

GADONG. — Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, yakin negara-negara ASEAN walaupun mempunyai konsep dan falsafah kenegaraan yang berbeza tetapi mempunyai matlamat yang sama dalam bidang pembelajaran.

Katanya, Negara Brunei Darussalam akan terus membina asas bagi membentuk sebuah masyarakat yang bersatu melalui Konsep Negara Melayu Islam Beraja.

"Kita yakin kestabilan yang sering diperkatakan oleh para pemimpin ASEAN akan dapat dicapai melalui pembentukan sebuah masyarakat yang bersatupadu," kata Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, kepada 400 orang peserta Persidangan Majlis Guru-Guru ASEAN ke-7 di Dewan Jubli, Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkiah pada hari Selasa 17 Disember lepas.

Katanya, tidak dapat dinafikan negara-negara ASEAN dengan penduduknya yang ramai menghadapi pelbagai masalah di bidang pembelajaran di mana penekanannya berbeza antara satu dengan lain seperti dalam rancangan membina buta huruf.

Menurutnya, Negara Brunei Darussalam amat bertuah kerana 95 peratus penduduknya adalah bebas dari masalah buta huruf dibandingkan dengan negara-negara ASEAN yang lain yang masih memberi penumpuan terhadap masalah tersebut.

Menteri Pelajaran dan Kesihatan itu menyeru para guru memberi sokongan sepenuhnya terhadap dasar kerajaan di bidang pelajaran di samping memberi teguran membina demi kebaikan.

Persidangan Majlis Guru-Guru ASEAN kali ke-7 selama empat hari itu dikelolakan oleh Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei dengan tema 'EDUCATION FOR NATION BUILDING.'



PEGAWAI-PEGAWAI kanan kerajaan dan jemputan khas yang hadir di majlis pembukaan persidangan di Dewan Jubli Perak Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkiah. — Gambar oleh Harun Rashid.

Majlis Perpisahan Pemerintah ABDB

MUARA. — Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mengadakan upacara perpisahan bagi Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Brigedier Jeneral Dato Paduka Seri J.P.W. Friedberger yang akan bersara, pada pagi Jumaat lepas.

Pegawai Pemerintahan itu telah dipersilakan menaiki boat 'MUNIA' yang kemudian ditarik oleh 31 orang pegawai-pegawai Tentera Laut diketuai oleh Pegawai Pemerintah Tentera Laut ABDB, Yang Dimuliakan Pehin Datu Juragan Laila Diraja Leftenan Kolonel Dato Paduka Kefli bin O.K.L.S.

Haji Razali dari ibu pejabat unit itu hingga ke mess sarjan.

Sebelum itu ketibaan Pegawai Pemerintah ABDB itu telah dialu-alukan oleh Pegawai pemerintah Tentera Laut dan seterusnya menerima tabik hormat panglima dari pasukan kawalan kehormatan dan seterusnya memeriksa perbarisan.

Brigedier Jeneral Dato Paduka Seri J.P.W. Friedberger setelah itu menerima tabik hormat dari lima buah kapal Tentera Laut dan 16 buah motorbot yang belayar lalu di hadapan tambahan.

Pegawai Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Brigedier Jeneral Dato Paduka Seri JPW Friedberger juga telah mengadakan lawatan pemeriksaan tahunan bagi Batalion Kedua Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di sini Rabu lepas.

Sepanjang lawatan beliau di sini, beliau telah diiringi oleh Penolong Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Kolonel Dato Paduka Sulaiman bin Haji Damit serta pegawai-pegawai kanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

PENYEWAAN GUDANG-GUDANG DI PELABUHAN MUARA

MUARA. Para pengimport dan pengesport adalah di maklumkan bahawa bahagian-bahagian gudang yang terhad bilangannya dapat dan akan dapat diperolehi bagi disewakan atau sewaan di masa akan datang, berdekatan dengan kawasan Pelabuhan di sini.

Mereka yang berminat dipelawa untuk menghantar permohonan ke Jabatan Pelabuhan Pelabuhan, kerana pembahagian akan dibuat secara memberi keutamaan kepada mereka yang menghadapkan permohonan lebih awal.

Gudang gudang boleh digunakan bagi penyimpanan kargo kargo yang diimport atau dieksport dan sebagai stor bond (bond stores) jika mendapat izin atau lesen dari Pengawal Kastam dan Eksais. Barang-barang yang berbahaya tidak boleh disimpan dalam gudang tersebut.

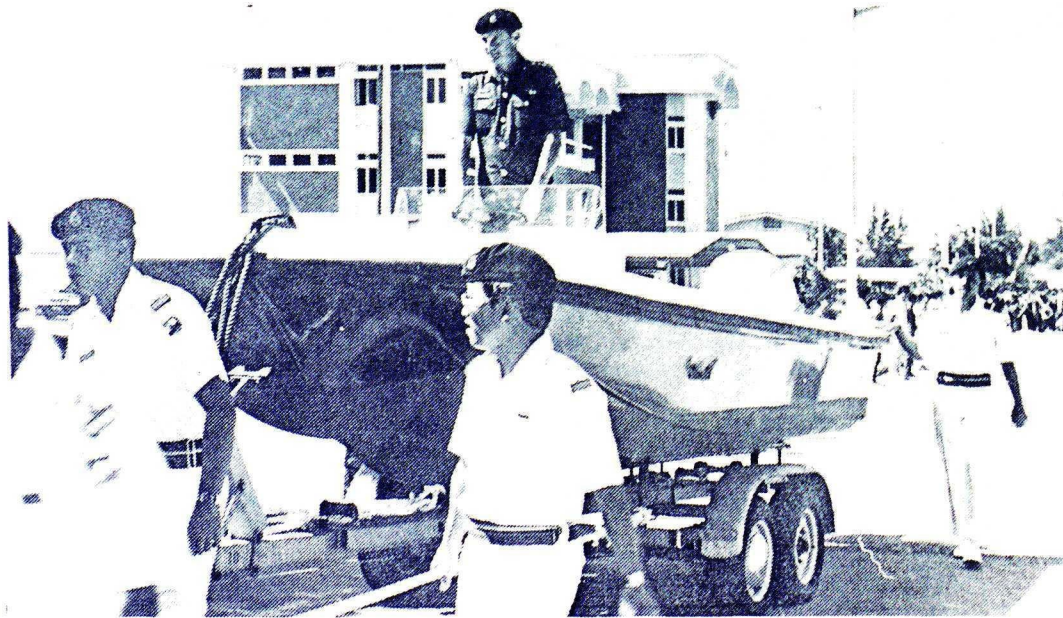
Tiap-tiap bahagian mempunyai ukuran berperingkat, iaitu daripada 1,360 kaki persegi kepada 12,000 kaki persegi kawasan lantai. Harga sewa ialah 60 sen bagi satu kaki persegi sebulan dan hendaklah dibayar secara pendahuluan pada setiap awal bulan. Kadar sewa bermula daripada bulan November, 1986 ialah \$1.00 setiap satu kaki persegi dan penyewaan dibaharui dari setahun ke setahun.

Bangunan gudang dibina dengan lantai konkrit dan dinding batu bata, serta dipasangkan dengan alat pengesan asap dan hos pemadam api. Sekeliling kawasan gudang berpagar keselamatan dan penjaga awam ditugaskan untuk mengawasi bangunan tersebut selama 24 jam.

Borang permohonan dan penerangan lanjut mengenai dengan syarat-syarat dan peraturan penyewaan boleh diperolehi dari Jabatan Pelabuhan, Muara pada waktu-waktu pejabat.



BRIGEDIER Jeneral Dato Paduka Seri JPW Friedberger, Pegawai Pemerintah ABDB ketika menerima sebuah cenderamata yang berupa sebuah bedil dari Lt. Kolonel Hj. Mohd. Jaafar bin Haji Abd. Aziz, Pegawai Pemerintah Batalion Kedua, ABDB. — Gambar oleh Harun Rashid.



PEGAWAI Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Brigedier Jeneral Dato Paduka Seri J.P.W. Friedberger berdiri di perahu 'MUNIA' dengan ditarik oleh 31 orang pegawai Tentera Laut di majlis perbarisan perpisahan. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.

KEMBANGKAN PENGGUNAAN BAHASA NUSANTARA DI ASIA TENGGARA

GADONG. Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Dato Seri Laila Jasa Haji Ahmad bin Jumat menyeru guru-guru Nusantara meningkatkan penggunaan bahasa Nusantara dan memperkembangkannya dengan lebih luas di Asia Tenggara.

Katanya, bahasa Nusantara telah lama wujud yang bukan saja berperanan sebagai alat perhubungan bahkan ia juga mencerminkan fikiran dan kebudayaan serta kekukuhan dan kebesaran Gugusan Pulau Pulau Melayu dahulu.

Menurutnya, sungguhpun ia telah kurang diperhatikan sekarang namun ia selalu dijadikan bahan penyelidikan oleh ahli bahasa dan sejarah.

Berucap merasmikan Pertemuan Guru-Guru Nusantara kali ke-2 pada 22 Disember lepas di Institut Pendidikan Sultan Hassanul Bolkiah, beliau memuji langkah Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei mengelolakan pertemuan itu.

Katanya, usaha itu membuktikan kesedaran guru-guru Nusantara untuk memberikan sumbangan bagi

memajukan dan mengentengahkan kembali bahasa Nusantara sebagai bahasa perhubungan di Nusantara atau negara-negara ASEAN.

"Adalah harapan saya tuan-tuan akan berusaha lebih giat lagi dalam membangunkan kenusantaraan yang telah lenyap itu dengan mengembalikan semangat dan penggunaan bahasa Nusantara serta memperkembangkannya lebih luas lagi di Tenggara Asia ini," katanya kepada para peserta pertemuan itu.

Tema pertemuan kali ini

ialah "Ke Arah Mengentengahkan Bahasa Nusantara" dan dihadiri oleh guru-guru dari Malaysia, Singapura dan Indonesia. Sebanyak empat kertas kerja masing-masing bertajuk 'Bahasa Nusantara Sebagai Bahasa Lingua Franca', 'Sumbangan Para Intelek Nusantara Dalam Memperkayakan Bahan-Bahan Ilmiah', 'Sejauh Mana Kemampuan Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Ilmu' dan 'Masalah-Masalah Penggunaan Perbendaharaan Kata Dalam Bahasa Nusantara', telah dibentangkan.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Jumat ketika berucap merasmikan Pertemuan Guru-Guru Nusantara Kedua. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHC.

MAJLIS MENANDATANGANI MEMORANDUM PERJANJIAN TERBITKAN BUKU-BUKU

BANDAR SERI BEGAWAN. Pada hari Khamis, 21 November, satu majlis menandatangani Memorandum Perjanjian telah sempurna dilangsungkan di bilik Pemangku Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka.

Majlis menandatangani Memorandum Perjanjian untuk menerbitkan buku 'Di Balik Mega' karya Awang Haji Ibrahim bin Haji Md Said dan untuk menerbitkan buku 'Ikan Yang Sombong' karya Awang Rekan Lagat telah berlangsung di hadapan Pemangku Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi dengan disaksikan oleh Ketua Bahagian Penerbitan, Awang Md Ali Haji Abd. Razak dan Ketua Bahagian Buku-Buku Umum, Awang Md Shahrir POKJAD Awang Haji Md Husin.

Kumpulan sajak 'Di Balik Mega' mengandungi 56 buah sajak hasil karya Awang Haji Ibrahim atau lebih dikenali dalam dunia sastera dengan nama penanya Adi Kelana. Kumpulan sajak ini telah dinilai oleh Kamaruzzaman Abd. Kadir dari Universiti Malaya dan buku ini bakal dicadangkan untuk digunakan sebagai bahan kajian dalam sastera perbandingan Nusantara di Universiti Malaya.

Sementara itu, buku 'Ikan Yang Sombong' adalah cerita bergambar yang dihasilkan

oleh Rekan Lagat. Cerita ini telah memenangi hadiah dalam peraduan Menulis Cerita Bergambar Buku ini dihasilkan untuk menjadi bahan bacaan kanak-kanak.

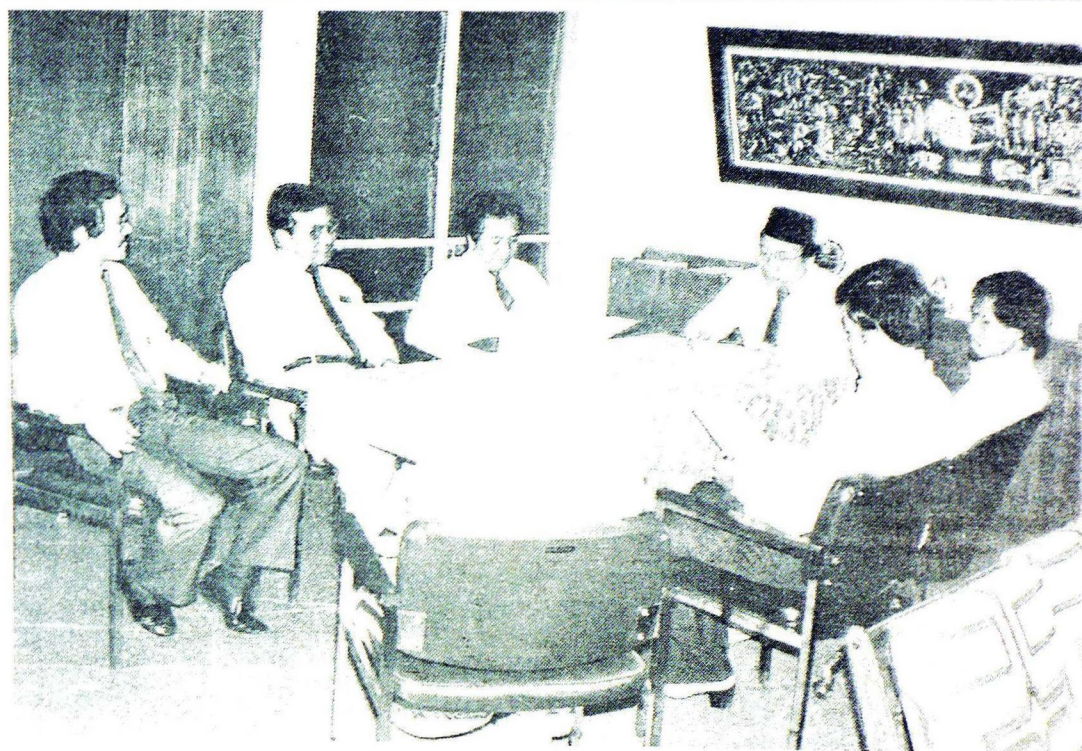
Dalam suku akhir tahun 85 ini Dewan Bahasa dan Pustaka telah menerbitkan sebanyak 4 buah tajuk buku sastera untuk bacaan orang dewasa yang masing-masing bertajuk 'Suatu Pengenalan Sejarah Kesusasteraan Melayu Brunei' (cetakan kedua dalam ejaan baru) dan 'Tema dan Persoalan Sajak-Sajak Dalam Salam' kedua-duanya karya Awang Muhammad Abd Latiff. 'Puncak Bicara' (antologi 8 buah cerpen yang memenangi hadiah dalam Peraduan Menulis Cerpen) dan 'Bicara Dari Daerah Terbuka' (kumpulan 11 buah cerpen Dayang Maimon Rahman).

Di samping 4 buah buku sastera ini Dewan Bahasa dan Pustaka juga telah menerbitkan beberapa buah buku untuk bacaan kanak-kanak. Buku tersebut masing-masing bertajuk 'Azam dan Doa' (antologi 59 buah sajak kanak-kanak hasil karya 9 orang penulis), 'Mengenai dan Mencuba' Buku 1 dan 2 (buku kerja untuk sekolah rendah) 'Si Pugut dan Tuan Puteri' (cerita rakyat Brunei yang dihiasi dengan ilustrasi yang menarik). Di samping itu sehingga ini sebanyak empat buah tajuk buku di bawah

Siri Mari Bersama Saya telah diterbitkan. Buku-buku tersebut masing-masing bertajuk 'Mari Bersama Mengenal Waktu', 'Mari Bersama Melawat Asmah Sakit', 'Mari Bersama Saya Bermain Dengan Si Tompok' dan 'Mari Bersama Saya Mengenal Binatang'. Siri buku ini adalah bahan bacaan untuk kanak-kanak.

Sehingga penghujung bulan Disember lepas, beberapa buah tajuk buku dijadualkan dapat diterbitkan. Sebuah antologi cerpen kanak-kanak yang bertajuk 'Budi Orang Membawa Tuah' adalah di antara tajuk buku yang dijadualkan untuk diterbitkan pada pertengahan bulan Disember lalu. Sementara itu dua buah novel hasil Peraduan Menulis Novel anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka juga dijangka dapat diterbitkan. Novel tersebut masing-masing berjudul 'Langit Makin Cerah' karya Awang Mahmud Pengarah Digadong Haji Abu Bakar dan novel 'Menyerah' karya Awang Leman bin Ahmad.

Kepada yang berminat untuk memperolehi buku-buku terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka ini, bolehlah mendapatkannya dari Syarikat Mega, pengedar bagi buku-buku terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka atau berhubung langsung dengan Pegawai Pemasaran di Dewan Bahasa dan Pustaka.



UPACARA menandatangani Memorandum Perjanjian di hadapan Pemangku Pengarah Awang Haji Ahmad bin Kadi (duduk di tengah-tengah) dengan Awang Haji Ibrahim (di sebelah kanan) dan Awang Rekan (di sebelah kiri). — Gambar ihsan DBP.



BEGINILAH bentuk ilustrasi buku-buku tersebut. — Gambar-gambar ihsan Jabatan DBP.

Lebih 500 sertai Pesta Pantai

MUARA. — Lebih 500 orang keluarga pegawai-pegawai dan kakitangan jabatan-jabatan di bawah Kemenceraan Pembangunan menyertai satu Pesta Pantai yang julung-julung kalinya dianjurkan oleh Kementerian Pembangunan bertempat di Pantai Muara minggu lalu.

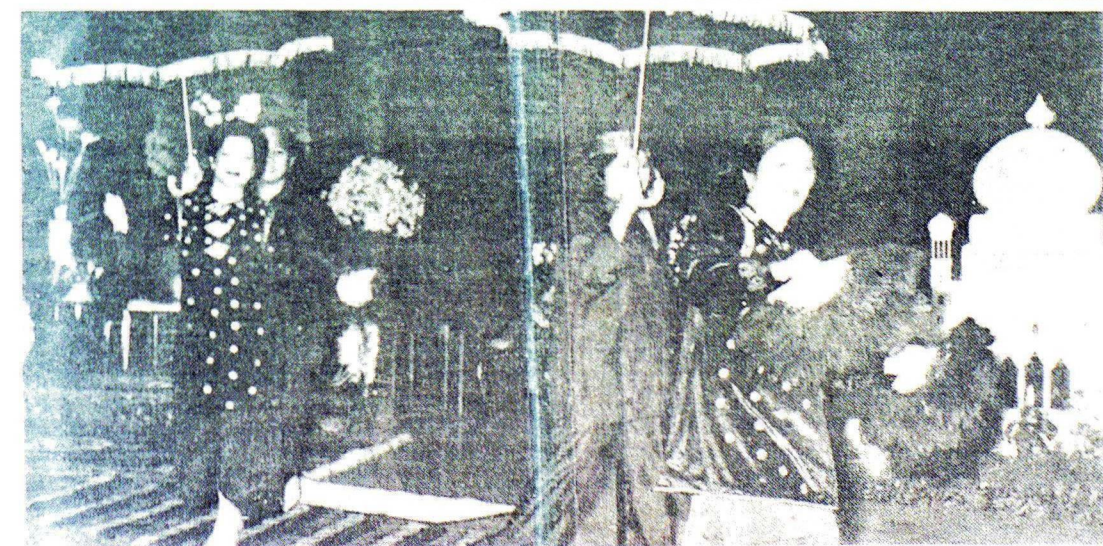
Memulakan acara pagi itu, Menteri Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang

Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman telah mengepalai peraduan tarik kalat yang mana Jabatan Ukur telah muncul sebagai johan di bahagian tersebut.

Selain dari itu permain-permainan seperti boia tampar, merambat, memukat, memanggal kayu, mengupas kelapa, membawa telur dalam sudu, lari dalam guni,

meniup belon dan sepak takraw juga telah dipertandingkan di pesta tersebut.

Tujuan pesta pantai itu diadakan antara lain untuk mengintegrasikan atau menyatukan pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan jabatan-jabatan Kerajaan dalam Kemeterian Pembangunan serta bertukar-tukar fikiran antara satu dengan lain.



KEDUTAAN Besar Negara Brunei Darussalam di Jakarta mempersembahkan sebuah acara 'Brunei Cultural Days' dalam satu kerjasama dengan Women International Circle di Gedung 'Nyi Ageng Serang', Jakarta, 10 Oktober yang lalu. Empat orang isteri pegawai Kedutaan Besar, Dayangku Hajjah Masnah, Dayang Zaharah, Dayang Misnah dan Dayang Masni membawakan sebuah tarian Melayu Brunei.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-309

Menolong orang yang sengsara:

Adapun perkara menolong orang yang susah dan orang yang sengsara dan orang yang pecek dalam kehidupan adalah sangat digalakkan dan sangat dipinta di dalam Islam. Firman Allah Taala dalam Surah Al-Hajj ayat 78 yang maksudnya: *Dan perbuatlah kebaikan, supaya kamu beruntung.*

Tafsiran ringkasnya: Kamu buatlah akan kebajikan seperti silaturahmi, budi bahasa, murah hati dan bantu membantu supaya kamu dapat keuntungan dan kemenangan.

Menurut hadis yang diriwayatkan oleh sahabat Ibnu Umar Radhiallahu Anhumah bahwa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang bermaksud: Orang Islam itu saudara orang Islam, jangan ia zalimkan dia, dengan mengurangkan hak-haknya, dan jangan ia hinakan dia, barangsiapa bersedia menyampaikan hajat-hajat saudaranya itu, maka Allah sentiasa menyampaikan hajat-hajatnya itu, dan barangsiapa melegakan sesuatu kesusahan daripada seseorang Islam, nescaya Allah melegakan daripadanya dengan sebabnya akan suatu kesusahan dari beberapa kesusahan pada hari

kiamat, dan barangsiapa menutup aib seseorang Islam nescaya Allah tutupkan aibnya pada hari kiamat.

Dari itu menghutangkan wang atau beras atau gula atau lauk dan seumpamanya, adalah suatu perkara yang sangat digalakkan oleh Islam dan Allah Taala berjanji akan memberi dan menyampaikan hajat orang itu dan Allah Taala akan melepaskan orang itu dan menyampaikan hajat orang itu dan Allah Taala akan melepaskan orang itu dari kesusahan dan sengsara yang akan berlaku pada hari kiamat kelak. Lihat bagaimana besar pertolongan Allah kepada orang yang menolong orang, tentulah kesusahan pada hari kiamat itu lebih besar dan lebih dahsyat dari kesusahan dunia.

Dan meminjamkan perkakas rumah seperti periuk belanga, pisau, pinggan mangkuk, baldi, cangkul, jarum dan garam dan seumpamanya, adalah dituntut oleh Islam, bahkan orang Islam yang enggan atau cuai atau tiada mengambil berat di atas hajat dan kesusahan umat Islam dan jiran-jiran, telah diberi ancaman dan ugutan sebagaimana yang tersebut dalam Surah Al-Ma'un yang selalu dibaca dalam sembahyang yang taf-

sirnya: Dan enggan membayar zakat.

Tafsiran ringkasnya: Celaka ke atas orang yang menegah dari meminjamkan ma'un yakni perkakas-perkakas rumah yang rendah nilai dan sedikit harga.

Ugama Islam ugama tolong menolong, bantu membantu dan gotong-royong dalam kehidupan sehari-hari di antara jiran-jiran atau penduduk sesuatu kampung atau suatu negeri, dengan dasar ini orang-orang Islam telah dapat menghindarkan kurang muhibah, berjauhan-jauh hati, berdengki-dengki, berbalah-balahan, samun menyamun, merompak, merusuh, mogok, dan mazhab dan ideologi yang melampau dan sebagainya kerap berlaku di dalam dunia sekarang.

Pajak gadai :

Berbalik kita pada masalah pajak gadai, apakah erti pajak gadai? Yang kita faham pajak gadai suatu tempat bagi menerima segala barang emas dan perak atau pakaian dan seumpamanya sebagai cagar dari orang-orang yang sempit atau kesusahan atau pecek atau

PAJAK GADAI

Siri pertama

terdesak dalam belanja hidup, dan ia berhajat akan suatu jumlah hutang wang daripada pajak gadai itu dan pajak gadai itu pula mengenakan suatu jumlah atau kadar bunga atau faedah atau laba atau interest di atas jumlah hutang wang diberikan itu, dan kiranya tiada dibayar balik hutang wang itu di dalam masa yang tertentu, maka cagar itu akan dijual bagi mendapatkan balik hutang itu.

Jika betul tafsir ini maka bahawa pajak gadai itu memberi suatu jumlah hutang wang dengan mengenakan suatu jumlah bunga atau faedah di atas jumlah hutang wang itu, serta mengenakan suatu cagar yang diambil daripada yang berhutang wang itu, maka segala apa jua corak hutang sama ada wang atau barang yang membawa dan mendatangkan sebarang faedah atau muslihat atau bunga atau untung atau laba atau kesenangan atau kerehatan atau kemudahan kepada yang memberi hutang itu adalah dinamakan dia riba atau hutang berbunga.

Oleh yang demikian pajak gadai yang memberi hutang

wang dan mengambil pula daripada orang yang berhubung suatu laba atau bunga maka hutang yang berupa sedemikian itu adalah ia riba yang dilarang dalam Islam. Wallahuaklam.

Riba adalah haram dalam Islam dan suatu dosa besar dan makan harta orang dengan cara batil dan haram dan cara tiada halal riba tiadalah halal dalam mana-mana syariat Allah Taala sama ada syariat Allah yang dahulu-dahulu atau sekarang. Allah Taala berjanji memerangi orang pada berbuat sesuatu dosa, tetapi Allah Taala telah memberi amaran dan akan memerangi akan orang yang makan riba dan sebagaimana ia akan memerangi akan orang yang menyakiti wali-wali Allah, dan barangsiapa diperangi Allah Taala maka ia tentu kecewa dan binasa.

Ulama telah berkata: Makan riba itu suatu tanda mati dalam suul-khatimah, dan Allah Taala telah mengharamkan riba dalam banyak ayat-ayat Quran dan Rasul-Nya Sallallahu Alaihi Wasallam dalam banyak

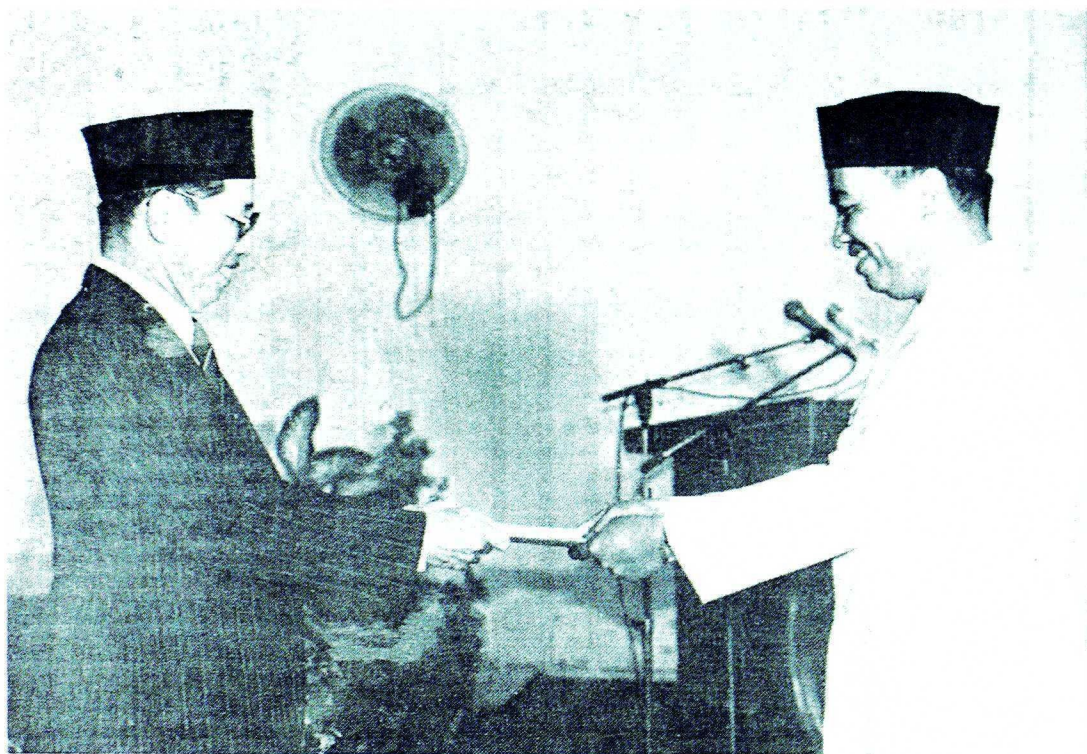


hadis-hadis dan Rasul-Nya telah mengajar sahabat-sahabatnya bagaimana hendak menjauhi riba di dalam jual beli dan telah ijma' umat Islam bahawa riba itu haram atas apa jua jenisnya sama ada Ribal-Yad (riba tangan) atau Riban-Nasa': Melebihi pembayaran barang yang dipertukarkan sebab dilambatkan membayarnya baik satu jenis ataupun tidak atau Ribal-Fadhal: Berlebih salah satu dua pertukaran yang diperjualbelikan kalau yang diperjualbelikan itu sejenis berlebihan timbangan pada yang ditimbang: berlebihan ukuran bagi yang diukur (riba yang berlebihan) atau Ribal-Qardhi (riba hutang-piutang).

Saya telah memberi suatu fatwa dalam perkara riba dengan panjang dalam tahun 1964 Masihi.

(Bersambung)

WALLAHUAKLAM.



AWANG Haji Md. Salleh bin Haji Ibrahim menerima wang tunai sebanyak \$750.00 yang telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Haji Awang Mohd. Jamil Al-Sufri. — Gambar oleh Rabaee Haji Sabli.

Ilustrasi sesuatu buku dapat membentuk pendidikan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Haji Awang Mohd. Jamil Al-Sufri, Pengetua Pusat Sejarah mengatakan ilustrasi sesuatu buku perlu diusahakan untuk dijadikan sebahagian daripada pembentukan pendidikan.

Kerana menurut Yang Dimuliakan Pehin, gambaran ilustrasi pada sesuatu buku itu, terutamanya buku-buku yang digunakan untuk pelajaran dan pendidikan memainkan peranan penting yang boleh mendatangkan kesan terhadap pembentukan fikiran penggunaannya.

Berucap di majlis penyampaian hadiah-hadiah kepada

pemenang-pemenang peraduan Melukis Ilustrasi Buku Kanak-Kanak anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka bertempat di Balai Pameran di sini Sabtu lepas. Yang Dimuliakan Pehin seterusnya memuji usaha-usaha jabatan berkenaan yang telah berusaha memberi galakan dan memajukan bidang ini dengan membukakan peluang-peluang kepada rakyat di negara ini melalui peraduan-peraduan, bengkel-bengkel dan kegiatan-kegiatan lain yang membina.

Timbalan Pemangku Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Dayang Fatimah binti Haji Husain yang juga berucap di majlis itu antara lain menjelaskan seni lukis mula menjadi profesion dalam perkhidmatan kerajaan iaitu setelah terbentuknya Dewan Bahasa dan Pustaka dengan tujuan memberikan bantuan dan meningkatkan penggunaan bahasa, sastera dan kebudayaan Melayu melalui penerbitan buku-buku dan majalah-majalah.

Dalam usaha jabatan ini memperlipat gandakan kegiatannya terutamanya dalam bidang penerbitan buku kanak-kanak, maka bertambahlah juga keperluan terhadap bidang ilustrasi untuk memberikan penerangan dan hiasan kepada penerbitan-penerbitan tersebut. Oleh sebab itulah, terangnya lagi, suatu ketika dahulu jabatan ini terpaksa memberikan mandat kepada

pelukis-pelukis luar negeri untuk mengusahakan bidang ilustrasi ini.

Walau bagaimanapun katanya, adalah menjadi tanggungjawab jabatan ini untuk memajukan bidang ilustrasi ini ke peringkat yang setinggi-tingginya dengan mengadakan kegiatan dan menyediakan peluang-peluang kepada pelukis-pelukis yang terdiri daripada orang-orang tempatan yang berbakat.

Pemenang pertama dalam bahagian ini, Awang Yusof bin Haji Mat Zain telah menerima wang tunai sebanyak \$1,250.00, tempat kedua Awang Abd. Wahab bin Haji Jaffar menerima wang tunai sebanyak \$1,000.00 dan tempat ketiga Awang Haji Md. Salleh bin Haji Ibrahim menerima wang tunai sebanyak \$750.00. Sementara itu seramai 10 orang lagi peserta menerima hadiah-hadiah penghargaan sebanyak \$200.00 bagi tiap-tiap seorang.

Antara lain tujuan peraduan itu di samping bagi menggalakkan lebih banyak lagi pelukis menceburi bidang ilustrasi ianya juga untuk mencari bakat-bakat baru serta memberikan peluang kepada pelukis menyertai penerbitan buku berilustrasi Dewan Bahasa dan Pustaka.

Sementara itu hasil-hasil di peraduan itu juga telah dipamerkan di Balai Pameran di sini untuk kunjungan orang ramai bagi selama dua minggu.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 1 Januari, 1986 hingga ke hari Selasa 7 Januari, 1986 adalah seperti di bawah ini : —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Januari												
1	12.26	3.46	3.47	6.18	6.19	7.33	7.34	5.13	4.59	5.14	6.28	6.29
2	12.26	3.46	3.47	6.19	6.20	7.33	7.34	5.13	4.59	5.14	6.28	6.29
3	12.27	3.47	3.48	6.19	6.20	7.34	7.35	5.14	5.00	5.15	6.29	6.30
4	12.27	3.47	3.48	6.20	6.21	7.34	7.35	5.14	5.00	5.15	6.29	6.30
5	12.28	3.48	3.49	6.20	6.21	7.35	7.36	5.15	5.01	5.16	6.29	6.30
6	12.28	3.48	3.49	6.21	6.22	7.35	7.36	5.15	5.01	5.16	6.30	6.31
7	12.29	3.49	3.50	6.21	6.22	7.36	7.37	5.16	5.02	5.17	6.30	6.31

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu. Sembahyang Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



Marilah kita sama-sama bertakwa ke hadirat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Adalah sangat mudah bagi seseorang menyebut perkataan 'amanah' dan begitu

juga lawan dari perkataan tersebut iaitu 'khianat' tetapi setakat pandai dan sedap menyebut sahaja belumlah dikira berfaedah bahkan yang dituntut ialah di samping pandai menyebut dan faham akan maksudnya juga seseorang itu hendaklah pula dapat memenuhi tuntutan

AMANAH DAPAT MENGUKUHKAN KEPERCAYAAN DAN PERPADUAN

syarak mengenainya menunaikan amanah itu dengan sebaik-baiknya dan menjauhi perbuatan khianat.

Oleh Al-Quranul Karim telah diterangkan jenis-jenis khianat yang sangat keras ditegah seperti firman-Nya dalam Surah Al-Anfal ayat 27 yang kira-kira tafsirnya :

“Wahai orang yang beriman, janganlah sekali-kali kamu berkhianat kepada Allah dan rasul, dan juga janganlah berkhianat kepada amanah-amanah yang dipercayakan kepada kamu sedang kamu mengetahuinya.”

Adalah terang dari maksud ayat di atas bahawa khianat yang paling keras ditegah dan bahkan sangat berdosa melakukannya ialah berkhianat kepada Allah dan rasul. Berkhianat kepada Allah dan rasul itu dalam erti yang seluas-luasnya ialah dengan mulut dan lidahnya mempercayai Allah dan rasul tetapi kenyataan yang ditentukan oleh batinnya, dia adalah membelakangi keduanya. Perbuatan membelakangi itu sama ada lahir dari perkataan atau suara hati yang menunjukkan

tanda-tanda anti Allah dan rasul atau dapat juga disebut sebagai anti ugama-Nya yang hak, ugama Islam yang telah diredakan-Nya untuk kita sebagaimana firman-Nya dalam Surah Al-Maidah ayat 3 yang tafsirnya kira-kira :

“Pada hari ini, telah Ku sempurnakan untuk kamu ugama kamu, dan telah Ku cukupkan kepada kamu nikmat-Ku, dan Aku telah reda Islam itu menjadi ugama kamu.”

Perbuatan anti ugama Allah ini bukan tertentu pada satu atau dua jenis kelakuan sahaja tetapi ianya adalah banyak sebab itulah ulama-ulama apabila mereka memperkatakan berkenaan dengan tanda kufur dan syirik itu ada yang sampai menjuntun misalan-misalan atau contoh-contoh perbuatan dan termasuklah perkataan yang boleh membawa kepada dosa kufur itu dari yang sebesar-besarnya hinggalah kepada yang sekecil-kecilnya. Umamanya melahirkan rasa hati tidak suka kepada syiar-syiar ugama Allah seperti tempat-tempat beribadat atau melarang perbuatan azan kerana takut bising misalnya adalah semuanya itu

terjumlah dalam makna anti ugama yang amat besar mudaratnya dari segi keimanan seseorang.

Apatah lagi jika terang-terang berusaha bagi menghalangi perkembangan dan kemajuan ugama Allah atau mengejek-ejek ugama tersebut sebagai kolot orthodox dan lain-lain lagi atau sengahaja melanggar dan meringan-ringankan hukum Allah dengan mengharus dan menghalalkan yang haram dan mengharamkan yang halal adalah semua itu dari jenis-jenis kufur dan syirik. Dan bahkan jika hendak disebut kesemua jenis-jenis itu adalah amat banyak sekali sebagaimana diterangkan dalam kitab-kitab ugama seperti oleh kitab karangan Ibnu Hajar yang bernama Az-zawajir.

Oleh kerana itu marilah kita sama-sama beringat supaya jangan sampai terjat ke dalam perangkap dosa yang amat besar ini iaitu dosa kufur dan syirik lebih-lebih lagi dalam dunia yang serba mendesak dan mendorong kepada kebinasaan aqidah seperti hari ini di mana orang tidak suka terikat dengan peraturan dan hukum-hukum

ugama yang kerana itulah hawa nafsu dijadikan raja yang berkuasa atas hati, atas kepala dan atas lidah. Maka natijahnya muncullah jahiliah moden di kalangan umat, ramailah kaum munafik yang menikam dari belakang dan dari dalam, yang di luar dan di atas bibir ia mengaku taat dan setia kepada Allah dan ajaran-ajaran yang dibawa oleh Junjungan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Marilah kita sama-sama berbuat baik dan melaksanakan amanah Allah dan rasul-Nya, dan mematuhi perintah menunaikan amanah yakni tidak melakukan sebarang pengkhianatan, menjaga baik tanggungjawab diri sendiri dan melaksanakannya dengan cara yang sebaik-baiknya dengan tidak keluar dari garis-garis yang ditentukan oleh syarak. Percayalah bahawa hanya amanah yang dapat mengukuhkan kepercayaan dan perpaduan serta mengelakkan perkerjaan, memberikan mutu yang terjamin, baik dari segi pandangan kemanusiaan mahupun di sisi Allah Subhanahu Wataala.

Kita wajib memperjuangkan hak-hak Islam

HARI ini merupakan hari pertama bagi tahun baru 1986 dan kita bersyukur kepada Allah kerana kita telah dapat lagi menghirup udara di tahun baru ini. Ini bermakna usia kita telah dilanjutkan oleh Allah lagi, dalam mana ada setengah saudara-saudara kita yang tidak sempat menikmati kedatangan tahun ini kerana lebih awal memenuhi panggilan Ilahi. Dalam kita melangkah setapak lagi ke hadapan di mana kita telah meninggalkan tahun 1985 yang tidak akan kembali lagi itu, janganlah kita lupa menoleh dan merenung ke belakang, mengenang dan mengingati akan apa yang telah dapat kita buat di masa lalu, sebagai titik tolak panduan pada menempuh tahun baru yang belum kita ketahui apa yang akan berlaku di dalam sepanjang usianya nanti.

Melalui tulisan Menuju Keredaan Allah setiap keluarannya di tahun lalu kita telah menulis dan berbicara mengenai berbagai-bagai soal dan sudut, baik tentang hukum, akidah, ugama, kebajikan dan menyeluruh kepada soal kehidupan umat, yang khususnya berdasarkan Islam sebagai landasan. Maka itu cubalah kita menyorot dan merenung kembali hari-hari yang lewat pada penulisan kita itu, apakah yang kita dapati dari hasil pembacaannya yang boleh mendatangkan kesan pada kita, atau hanya begitu sahaja tanpa diberi perhatian malah mungkin ada orang yang langsung tidak berkesempatan membacanya kerana tidak ada minat ke arah itu, maka akan tinggalah ruangan Menuju Keredaan

Allah sebagai satu penulisan yang sekadar memenuhi ruangan dan mengisi kekosongan dalam akhbar Pelita Brunei adanya.

Padahal penulisan kita bertujuan untuk membaiki dan membina titik bengek dalam kehidupan umat Islam pada membentuk dan menghidupkan pembangunan umat. Kita ingin berakhlak menegakkan yang hak dan mencegah yang batal, kerana selaku orang Islam kita berkewajipan memperjuangkan hak-hak Ugama Islam dan memelihara kesuciannya. Kita telah diberi amanat oleh Allah: “*Ajallah kepada jalan Tuhan (ugama Allah) dengan hikmat kebijaksanaan dan nasihat yang baik.*” tafsiran firman Allah dari Al-Quran surah An-Nahl ayat 125. Maka kalau semua kita sudah tidak ada yang ingin membentuk dan menggerakannya apakah akan jadinya kita selaku umat Islam dewasa ini? Tahun-tahun yang mendatang merupakan peralihan zaman; yang sering mencabar dengan banyak penemuan-penemuan baru akan didapati dan kita lihat, dalam mana akal manusia dan pemikiran mereka ada yang bertambah pintar dalam semua hal, baik dalam perlumbaan untuk mencapai kemajuan mahupun harta kekayaan, di mana kita akan sering terjumpa manusia-manusia yang terlalu sebak dengan urusan keduniaan sehingga melupakan soal ugama buat seketika. Dalam hal ini siapakah lagi yang akan menegakkan yang hak dan mencegah yang mungkar, menegur yang tidak lurus supaya lurus, yang salah supaya dibetulkan, inilah

yang kita cuba buat sepanjang tahun berlalu pada menunaikan perkara yang kita anggap sebagai kewajipan kita dalam berakhlak, bukankah kita telah diperingatkan dan disuruh dalam memenuhi kehendak sedemikian sebagaimana maksud ayat 104 dari surah Ali-Imran maksud firman Allah: “*Harus ada dari kamu segolongan yang tetap menganjurkan kebaikan.*”

Kalau golongan yang cuba menganjurkan kebaikan ini sudah menunaikan amanah dan kewajipan mereka terpulanglah kepada umat Islam yang ada di dalam negara kita ini sama ada mereka menerimanya atau tidak, dan sejauh ini kita tidak dapat menentukan dengan mengukur setakat mana kita telah berhasil membina dan membangun umat ke arah yang dimaksudkan. Namun demikian apa yang kita harapkan dan sering berharap dalam menjunjung dan mendaulatkan dasar negara kita yang diletakkan kepada sebuah Negara Melayu Islam Beraja itu janganlah hanya pada sebutan di mulut-mulut sahaja, sebagaimana yang pernah kita tulis dan bincangkan mengenainya di keluaran-keluaran tahun lalu. Demi kecintaan kita terhadap ugama dan negaralah kita sanggup menulis apa yang harus kita tulis, menegur apa yang tidak sesuai dan salah dalam ajaran Islam kepada yang hak dan benar, maka itu kita tidak perlu bimbang bersuara dalam sebuah negara Islam seperti negara kita ini di dalam memperkatakan mengenai Islam itu sendiri, kerana kita ingin membentuk negara kita agar benar-benar

menepati dasarnya sebagai sebuah negara Islam tadi. Kewajipan kita, rakyat dan penduduk adalah sudah semestinya dikehendaki dalam menegak dan memelihara ugama, negara dan pemerintah kita supaya sentiasa dalam suasana aman dan bahagia. Kerana “*Negara yang berkebajikan diliputi keampunan Ilahi*” surah As Saba' ayat 15.

Pada keseluruhannya membentuk sebuah negara yang berkebajikan dan yang diliputi keampunan Ilahi bukan senang, bukan semudah menyebutnya, kerana menyebut tidak semudah membentuk dan membina serta mengukukkannya. Maka itu bagi mewujudkan dan memenuhi maksud sedemikian kita wajib bersatu dan bekerjasama bantu-membantu sama-sama mengukukkannya dan menjalankan apa-apa yang didasarkan dalam ugama Islam kita itu. Usaha sama antara pemerintah dan rakyat serta penduduk adalah dikehendaki, dalam mana pemerintah atau pemimpin-pemimpin wajib menganjurkan kebajikan dan amanat dari Islam itu, sementara rakyat dan penduduk adalah diwajibkan pada mematuhi “*Taatlah kamu akan Allah, dan taatlah kamu akan Rasul dan kepada orang-orang yang berkuasa dari antara kamu (Ulul Amri).*” Al-Quran surah An-Nisa' ayat 59. Sebuah hadis riwayat Buhari dan Muslim, bahawa Ibnu Umar r.a. berkata: Bersabda Nabi s.a.w. “*Seorang muslim wajib mendengar, taat pada pemerintahnya, dalam apa yang disetujui atau tidak disetujui, kecuali jika diperin-*

tah maksiat. Maka apabila disuruh maksiat, maka tidak wajib mendengar dan tidak wajib taat.”

Dalam pada itu kerjasama antara kita dalam semua peringkat sudahlah semestinya diperlukan dalam menegakkan keagungan dan kesucian Islam ini, kita selaku umat Islam adalah masing-masing dengan tugas dan peranan, masing-masing selaku pemimpin, ketua jabatan, ketua kampung, ketua keluarga dan sebagainya merupakan pemimpin bagi orang-orang yang ditanggunginya. Seorang ayah pemimpin kepada anak isterinya, seorang guru pemimpin kepada anak muridnya, begitulah seterusnya, jadi jika dengan adanya anjuran yang berkebajikan yang semata-mata kerana menuntut keredaan Allah itu dianjurkan tidak mustahil kita akan mencapai peringkat sebuah negara yang berkebajikan dan diliputi keampunan Ilahi tadi, jika ini terjadi negara kita akan sentiasa dalam aman damai dan bahagia terjauh dari kemaksiatan, bencana alam, penyakit-penyakit dan sebagainya kerana “*Sesungguhnya bencana tidak akan turun kecuali kerana dosa, dan bencana itu tidak akan berhenti kecuali dengan taubat.*” dari Syaiddina Al Abbas Radhiallahu anhu.

Maka demi kecintaan kita terhadap negara dan pemerintah, kita belum terlambat sekiranya ada di antara kita yang masih meragui dan memandang ringan akan akidah dan ajaran Islam sebagai ideologi negara, maju mundurnya sebuah negara terletak atas

Menuju keredaan Allah

kebijaksanaan kita selaku pemerintah, rakyat dan penduduknya, bahawa “.... Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri” Pada kesimpulannya apa yang telah kita tuliskan di keluaran-keluaran yang lalu yang kita persembahkan ketengah umat Islam dan masyarakat umum di negara kita ini khususnya melalui ruangan di akhbar Pelita Brunei ini semoga akan mendapat tempat di hati sanubari para pembacanya khusus umat Islam, di mana buatlah ia sebagai teladan dan jadikanlah ia sebagai sempadan jika tidak ada kebaikan dan kebajikan darinya. Harapan kita diruangan yang hanya satu-satunya saluran sehat pada menyebarkan dakwah kita ini akan dapat berterusan dengan diisikan lagi oleh para cendekiawan Islam kita yang berkeupayaan. Semogalah ianya akan membawa satu ruangan yang paling diminati bukan sahaja oleh orang-orang Islam sendiri akan tetapi juga kepada mereka-mereka yang bukan Islam supaya mereka akan tertarik bagi sama-sama menikmati dan merasai betapa manisnya Islam itu sebagai ugama yang hak dan suci. Insha-Allah semoga Allah jua akan memberi taufik dan hidayah-Nya.

Rancangan Kemajuan Negara yang Ke-5 1986 hingga 1990 ini disediakan bukan sahaja bagi memenuhi keperluan untuk lima tahun yang akan datang tetapi juga membuat persediaan jangka panjang sehingga tahun 2005, demikian titah alu-aluan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam buku Rancangan Kemajuan Negara (RKN) Ke-5.

Hasrat RKN Ke-5 ialah untuk menyediakan berbagai-bagai perkhidmatan dan kemudahan bagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat serta penduduk negara ini di samping memperkukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara.

Peruntukan \$3,700 juta

Untuk mencapai RKN Ke-5 ini sejumlah \$3,700 juta telah diperuntukkan dengan menggariskan empat strategi pencapaian:

— Menggunakan dengan maksima sumber-sumber asli negara.

— Menggunakan kewangan untuk sektor-sektor yang produktif.

— Mempercepatkan lagi kemajuan sumber tenaga manusia.

— Memperbaiki kemudahan-kemudahan untuk kemajuan perindustrian.

RKN Ke-5 telah disediakan secara menyeluruh dan sistematik dalam mana isu-isu yang penting dan mendesak seperti perkembangan perindustrian masa depan dan memperbaiki kualiti kehidupan rakyat dan penduduk telah dibincang, dianalisa dan dinilai oleh Jawatankuasa.

Hasilnya ialah sejumlah 500 projek telah diluluskan daripada 800 projek yang telah dikemukakan, dengan anggapan bahawa 300 projek yang setakat ini belum diluluskan akan dinilai semula untuk kemungkinan kesesuaian dilaksanakan, demikian kata Datin Hajjah Jusnani, Setiausaha Jawatankuasa Kemajuan Negara Ke-5 yang anggotanya terdiri daripada Setiausaha-Setiausaha Tetap Kementerian-Kementerian, Pengarah Urusan Agensi Pelaburan Brunei dan Pengarah Unit Petroleum.

Menteri Pembangunan

Jawatankuasa Rancangan Kemajuan ini ditubuhkan pada awal tahun 1984 dengan dipengerusikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, Menteri Pembangunan.

Rancangan ini disediakan setelah diadakan penyelidikan teliti terhadap sektor industri serta perbincangan dengan orang-orang awam, ahli-ahli Dewan Perniagaan Negara, Dewan Perniagaan Melayu dan Dewan Perniagaan Cina serta lain-lain lagi.

Sewaktu mengumumkan mengenai RKN Ke-5 pada Isnin 23 Disember yang lalu bertempat di Bilik Persidangan Unit Perancang Ekonomi, Menteri Pembangunan antara lain mengatakan bahawa RKN Ke-5 dihasratkan ke arah usaha-usaha bagi membina bangsa dengan tujuan meningkatkan lagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat serta penduduk negara ini di samping memperkukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara.

Kerananya, menjadi tanggungjawab kita bersama untuk mengemukakan kerjasama sepenuhnya bagi kejayaan rancangan ini bukan saja dengan berkesan tetapi juga 'cost effective' sesuai dengan titah yang telah dilaksanakan yang mana kita perlu sebulat hati, penuh tekad menunaikan peranan yang sudah ditentukan.

Ekonomi Negara

Minyak dan gas adalah sumber utama ekonomi negara. Jumlah hasil pendapatan kerajaan bagi tempoh 1975 hingga 1984, tidak termasuk hasil pendapatan dari simpanan

RANCANGAN KEMAJUAN NEGARA KELIMA: SUATU PENDEKATAN

Oleh: Mohd Salleh Abd Latif

kewangan luar negeri, adalah \$28,393.8 juta yang mana dari minyak dan gas sahaja adalah berjumlah \$27,304.2 juta.

Tahun 1975 hasil pendapatan kerajaan ialah \$1,526.9 juta dan hasil pendapatan yang paling tinggi ialah pada tahun 1981 yang berjumlah \$6,922 juta tetapi ia beransur-ansur turun sebanyak \$4,946.9 juta pada tahun 1984 iaitu 28.5% lebih rendah dibandingkan dengan kadar pendapatan dalam tahun 1981.

Penurunan hasil pendapatan sejak tahun 1982 adalah disebabkan dasar penjimatan kerajaan yang mengurangkan kadar penghasilan minyak mentah dari 250 ribu tong sehari kepada 175 ribu tong sehari, juga kerana kemerosotan harga minyak mentah.

Perbelanjaan Kerajaan

Perbelanjaan kerajaan dalam melaksanakan RKN Ke-3 1975-1979 ialah cuma \$3,505.1 juta dengan perbelanjaan kemajuan ditentukan sejumlah \$533.5 juta. Tetapi RKN Ke-4 1980-1984 perbelanjaannya meningkat kepada \$11,909.2 juta iaitu pertambahan sejumlah \$8,404.1 juta.

Pertambahan perbelanjaan kerajaan sebanyak itu adalah berpunca dari gaji pekerja-pekerja awam yang pada RKN Ke-4 meningkat hampir 2½ kali ganda yang berjumlah \$1,642 juta dibanding dengan RKN Ke-3 yang cuma \$696 juta menelan belanja ke atas gaji pekerja-pekerja awam.

Pengeluaran Kasar Negara (PKN)

Pengeluaran Kasar Negara Per Kapita adalah sebanyak \$17,736 juta pada tahun 1975 dan meningkat ke paras \$56,978 juta dalam tahun 1980. Kemudian kadarnya beransur turun sehingga menjadi \$38,021 juta dalam tahun 1984. Pertumbuhan PKN Per Kapita semakin berkurang dari 15.1% setahun dalam RKN Ke-3 turun menjadi 6% setahun bagi tempoh RKN Ke-4.

Namun, kadar ini masih melebihi matlamat pertumbuhan PKN Per Kapita bagi RKN Ke-3 dan Ke-4 iaitu 4% setahun. Paras PKN Per Kapita yang agak tinggi ini berpunca dari ketergantungan kita kepada minyak dan gas, yang setakat ini belum lagi ada energi lain untuk menggantikan tempatnya.

Kadar pertumbuhan PKN purata sebanyak 19.1% dalam tempoh separuh pertama RKN Ke-3 dibanding dengan tempoh separuh kedua RKN Ke-4 iaitu sebanyak 9.5%.

Pelaburan

Pelaburan sektor swasta mengalami pertumbuhan purata tahunan sebanyak 13.3% setahun, iaitu dari \$426 juta dalam tahun 1975 kepada \$566 juta dalam tahun 1984. Pelaburan sektor swasta ini datangnya dari minyak, iaitu sebanyak 89.6% dari jumlah \$2,197.4 juta dalam RKN Ke-3 dan 90.9% dari jumlah \$4,562.8 juta dalam tempoh RKN Ke-4.

Manakala pelaburan sektor swasta bukan minyak sepanjang tempoh 1974 hingga 1984 bertambah sebanyak 29.4% setahun dari \$22.6 juta dalam tahun 1974 kepada \$96.1 juta pada tahun 1984.

Perdagangan Luar

Negara kita mencatatkan lebihan imbalan perdagangan yang besar dalam tempoh 10 tahun yang lepas walaupun eksport berkurangan. Kadar pertumbuhan purata lebihan imbalan perdagangan sepanjang tempoh 1975 hingga 1984 ialah sebanyak 14.3% setahun, iaitu dari jumlah \$1,846 juta tahun 1975 kepada \$5,482 juta tahun 1984.

Perkhidmatan Sosial	29%
Kegunaan Awam	20%
Pengangkutan dan Perhubungan	20%
Perusahaan dan Perdagangan	10%
Bangunan Awam	10%
Keselamatan	10%
Rampaian	10%



YDM Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan, selaku Pengerusi Jawatankuasa Rancangan Kemajuan Negara.



DATIN Hajjah Jusnani bte Haji Lawie, Pengarah Unit Perancang Ekonomi, selaku Setiausaha Jawatankuasa Rancangan Kemajuan Negara.

Eksport negara pula mencatatkan pertumbuhan purata tahunan sebanyak 13.6%, meningkat dari \$2,495 juta tahun 1975 kepada \$9,853 juta tahun 1980, beransur turun kepada \$6,814 juta dalam tahun 1984.

Penurunan eksport negara selepas tahun 1980 berpunca dari paras penghasilan dan harga minyak mentah yang lebih rendah.

Permintaan dalam negeri bagi perbelanjaan penggunaan, perantaraan dan pelaburan berfungsi dalam menentukan paras dan jenis import sepanjang rancangan kemajuan negara sepuluh tahun yang lalu.

Kadar purata nilai import dalam tempoh sepuluh tahun tersebut (1975-1984) ialah 13.2%, tapi yang terbesar ialah tahun 1980 yang meningkat hampir 43%. Namun, corak import negara kita tidaklah banyak berubah. Import jentera dan peralatan melebihi 50% manakala import makanan dianggarkan antara 12% dengan 14% dari keseluruhan jumlah import.

Pertumbuhan Negatif

Ekonomi negara diramalkan mengalami pertumbuhan yang negatif bagi tahun 1985 kerana penurunan harga minyak di samping jualan pengeksport-pengeksport tradisional telah berkurangan dari jumlah yang agak besar.

Sektor minyak yang menyumbangkan 73% dari jumlah Pengeluaran Kasar Negara merosot 2% dari \$2,650.4 juta tahun 1984 kepada kira-kira \$2,595.8 juta tahun 1985. Pengeluaran Kasar Negara bagi sektor bukan minyak meningkat dari \$929 juta tahun 1984 kepada \$974 juta tahun 1985.

Pengeluaran minyak mentah tahun 1985 purata 165,000 tong sehari ber-

banding dengan 172,000 tong sehari tahun 1984, merosot sebanyak 4%.

Projek Kemajuan

Sejumlah \$763.5 juta dibawa ke hadapan bagi perbelanjaan kemajuan dari Rancangan Kemajuan Negara Ke-4 bagi dilaksanakan seterusnya kepada Rancangan Kemajuan Negara Ke-5. Projek-projek kerajaan itu ialah:

— Pengangkutan dan Perhubungan	\$234.7 juta
— Perkhidmatan Sosial	\$164.8 juta
— Kegunaan Awam	\$163.4
— Bangunan Awam	\$ 78.1 juta
— Keselamatan	\$ 66.9 juta
— Perusahaan dan Perdagangan	\$ 27.0 juta
Jadi, anggaran perbelanjaan atau jangkaan perbelanjaan bagi Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 1986-1990 adalah:	
— Pengangkutan dan Perhubungan	\$522.0 juta
— Perkhidmatan Sosial	\$756.9 juta
— Kegunaan Awam	\$522.0 juta
— Keselamatan	\$261.0 juta
— Perusahaan dan Perdagangan	\$261.0 juta
— Bangunan Awam	\$261.0 juta
— Rampaian	\$ 26.1 juta

Jangkaan perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 1986-1990 adalah termasuk juga perbelanjaan RKN Ke-4 1980-1984 yang telah disebutkan di atas seperti \$234.7 juta dan seterusnya.

Pengangkutan dan Perhubungan

Anggaran perbelanjaan bagi pengangkutan dan perhubungan yang diperuntukkan sejumlah \$522 juta dalam Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 ini antaranya ialah:

- 25 projek bagi jalan-jalan raya
- 11 projek bagi laut dan perlabuhan
- 10 projek bagi telekom
- 2 projek bagi perkhidmatan pos
- 2 projek bagi penerbangan awam

Antara 25 projek jalan raya itu termasuklah cadangan lebuh raya antara wilayah Brunei-Sarawak-Sabah, cadangan jambatan konkrit di Sungai Belait dan jalan-jalan tuju dari Sungai Tujuh dan Jalan Lencongan Seria, Jalan penghubung Subok/Manggis, Jalan Rambai/Merimbun, pembaikan jalan-jalan kampung di kawasan perumahan yang padat dan lain-lain lagi.

11 projek bagi laut dan perlabuhan itu antaranya ialah tambahan gudang-gudang kerajaan di Muara, pembelian kapal penggorek bergerak sendiri 'Grab Hopper', peralatan pengendalian kontena dan lain-lain lagi.

Projek telekom yang berjumlah 10 itu antaranya ialah loji luar, pengagihan luar bandar, perkhidmatan khas seperti 'paging system' dan 'mobile telephone' dan lain-lain.

Projek perkhidmatan pos yang termasuk dalam Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 ini ialah pembinaan pejabat-pejabat pos di luar bandar dan pusat bahagian memproses surat serta bungkusan. Manakala projek penerbangan awam pula ialah pembesaran lapangan terbang antarabangsa yang masih dalam pembinaan dan jalan darat-selatan tempat berpusing serta kawasan apron barang muatan.

Perkhidmatan Sosial

Perkhidmatan sosial yang dianggarkan jangkaan perbelanjaan sejumlah \$756.9 juta untuk RKN Ke-5 ini termasuklah:

- 38 projek untuk pelajaran
- 13 projek untuk perubatan dan kesihatan
- 15 projek untuk perumahan kerajaan
- 2 projek untuk perancang bandar dan desa
- 9 projek bagi pembinaan masjid-masjid
- 1 projek bagi radio dan televisyen.

38 projek perkhidmatan sosial dalam bidang pelajaran itu antaranya ialah Universiti Brunei Darussalam (Peringkat 1), Tambahan Institut Pendidikan, Sekolah Vokasional Kampung Mentiri, pembinaan 14 buah sekolah-sekolah agama dan lain-lain.

Pusat Kesihatan di Lamunin dan di Kampong Ayer, Kompleks Ibu Pejabat Kesihatan di Bandar Seri Begawan, Klinik Kesihatan Ibu-Ibu Mengandung dan Kanak-Kanak di Rambai dan lain-lain lagi adalah antara 13 projek perkhidmatan sosial dalam bidang perubatan dan kesihatan.

Projek perumahan kerajaan yang berjumlah 15 itu antaranya ialah perumahan bagi kakitangan Biro Mencegah Rasuah, Jabatan Hal Ehwal Ugama di Kampung Kasat, Jabatan Laut, Jabatan Perhutanan di Sungai Liang, Jabatan Kastam dan Eksais di Muara dan lain-lain jabatan lagi.

Manakala perkhidmatan sosial di bidang perancang bandar dan desa ialah rancangan perpindahan dan perumahan serta kajian perinduk negara yang dewasa ini masih hangat diseminarkan.

Lihat muka 7

Dari muka 6

Pembinaan masjid-masjid pula ialah bertempat di Kampung Lambak, Kampung Bukit Sulang/Menengah, Kampung Mumong, Kampung Lumapas, Kampung Sungai Teraban dan di Kampung Belimbing (Subuk).

Kegunaan Awam

Sejumlah \$522 juta diperuntukkan bagi kegunaan awam sepanjang RKN Ke-5 ini yang termasuklah:

- 6 projek bagi letrik
- 9 projek bagi kebersihan
- 6 projek bagi perbekalan air
- 10 projek bagi kemudahan-kemudahan awam.

Pembekalan-pembekalan aliran letrik bagi kegunaan awam yang berjumlah 6 projek itu termasuklah antaranya tambahan kebel penghantaran, loji janakuasa di Lumut, stesen penyuisan dan sistem penghantaran 66 KV dan lain-lain.

Projek yang hendak dimajukan dalam bidang kebersihan sepanjang RKN Ke-5 pula antaranya ialah penambahan saluran najis utama sepanjang Jalan Berakas, pembinaan saluran najis di Jalan Gadong, di Kuala Belait, Pekan Muara dan lain-lain lagi.

Penduduk di Temburong pula akan dapat menikmati pembekalan air dengan teratur dengan adanya nanti tambahan kepada sistem-sistem bekalan air Bangar dan lain-lain.

Pembinaan pasar Pekan Seria, projek kawasan peranginan di Meragang, padang permainan di Jalan Ong Sum Ping adalah antara projek untuk kemudahan-kemudahan awam yang akan dilaksanakan sepanjang RKN Ke-5 ini.

Keselamatan

Sejumlah \$261 juta diperuntukkan bagi kegunaan pihak keselamatan seperti ABDB dan Polis seperti tambahan-tambahan bangunan dan:

- 14 projek untuk ABDB Berakas Kem
- 26 projek untuk ABDB Bolkliah Kem
- 41 projek untuk ABDB Penanjong
- 12 projek untuk ABDB Muara
- 3 projek ABDB Projek Rampaian
- 2 projek ABDB Tutong
- 1 projek ABDB Binturan
- 4 projek untuk Polis

Projek-projek yang akan dilaksanakan oleh ABDB dalam RKN Ke-5 ini termasuklah antaranya kompleks kenderaan bermotor tentera, pembinaan sekolah Melayu yang baru di Berakas Kem, pembinaan pejabat kerahan tenaga awam, kompleks kompeni rekrut di Penanjong, blok kompeni Askar Wanita di Penanjong, pembinaan rumah kawalan baru di Muara, sistem amaran pencerobohan, Helipad di Penanjong, pembinaan madrasah di Penanjong dan lain-lain lagi.

Manakala projek yang akan dilaksanakan oleh Polis pula ialah pembinaan 11 unit banglo jenis 'C', 80 unit flat NCO, 160 unit barik R & F serta pembinaan stor dan bengkel-bengkel.

Perusahaan dan Perdagangan

\$261 juta diperuntukkan bagi mengembangkan projek dalam bidang perusahaan dan perdagangan sepanjang RKN Ke-5 ini iaitu:

- 15 projek bagi perkembangan pertanian
- 4 projek bagi perkembangan kehutanan
- 8 projek bagi perikanan
- 5 projek bagi kawasan perusahaan
- 8 projek perkembangan perdagangan
- 1 projek tabung kewangan.

Dalam menggiatkan bidang pertanian ini RKN Ke-5 antaranya menumpukan minat dalam rancangan pengeluaran sayur-sayuran, perbaikan perternakan, memajukan

semula ladang pertanian di Labu, kemungkinan memperkenalkan subsidi harga padi, pelbagai rancangan dalam memajukan lagi peladang-peladang dan lain-lain.

Kawasan hutan rekreasi akan dimajukan di Berakas, Jerudong, Sungai Liang manakala di bidang perikanan pula akan diperkenalkan rancangan penerokaan kawasan baru penangkapan ikan 200 batu serta membina takat tiruan bagi pembiakan ikan di dasar laut untuk kemudahan pelaut-pelaut kita menangkap ikan.

Kawasan-kawasan perusahaan akan dibina dalam Daerah Brunei/Muara, Belait, Tutong dan Temburong.

Penglibatan bumiputera dalam bidang perdagangan begitu menarik minat kerajaan kerananya dalam RKN Ke-5 ini akan dibina pusat-pusat perniagaan termasuklah pembinaan kedai bumiputera di Daerah Temburong.

Peruntukan deretan kedai bumiputera di Bandar Seri Begawan dalam kompleks penaruhan kereta bertingkat telah menandakan bahawa bumiputera mampu bersaing dengan pedagang-pedagang dari luar serta bangsa lain.

Kedai Sungai Liang/Lumut

Untuk menambahkan lagi kawasan-kawasan perusahaan serta kemudahan penduduk-penduduk di sekitarnya maka dalam RKN Ke-5 ini akan dilaksanakan pembinaan deretan kedai kelas dua di Mukim Liang/Lumut.

Bagi penduduk Mukim Labi pula akan diusahakan pembinaan deretan kedai kelas dua, selain daripada membina pondok-pondok gerai jualan di kampung-kampung Daerah Brunei/Muara.

Ke arah ini nanti akan wujudlah masyarakat Brunei yang gigih berniaga, gigih bersaing, dan mampu menonjolkan diri sebagai pengusaha yang berdedikasi.

Vokasional Belia

Dalam menarik minat para belia kita untuk melibatkan diri dalam bidang perusahaan maka RKN Ke-5 juga akan melaksanakan pembinaan pusat latihan kerja dan perusahaan dan vokasional belia.

Banci penduduk terakhir kita menunjukkan bahawa 65% dari jumlah penduduk adalah terdiri daripada golongan belia, jadi persediaan ke arah membentuk belia yang berdaya serta dapat dipertanggungjawabkan akan dapat dibentuk serta disalurkan menerusi pusat latihan kerja belia, perusahaan belia dan vokasional belia.

Bekalan Kemajuan Kerajaan

Kegigihan bangsa kita dalam konsep bekerjasama seperti membentuk syarikat-syarikat kerjasama baik di kampung-kampung mahupun di bandar-bandar telah mendorong pihak kerajaan membina Pusat Bekalan Kemajuan Kerjasama yang terletak di Gadong.

Pusat Bekalan Kemajuan Kerjasama di Gadong selama ini telah berkemampuan membekalkan pesanan barang-barang yang diagihkan kepada syarikat-syarikat kerjasama di seluruh negara meski tenaga-tenaga pekerjaanya begitu terhad. Dedaksi kita, tanggungjawab kita sebagai bangsa yang beribawa telah mendorong kita mampu mengatasi cabaran-cabaran serta halangan-halangan yang setengahnya berpunca dari kelemahan kita, ketidakpedulian kita sendiri terutama dari pihak pemutus dasar.

Dalam RKN Ke-5 ini, pusat-pusat bekalan kemajuan kerjasama akan diperluaskan dengan membina bangunan depoh serta pejabat cawangan di Temburong, Tutong

dan Kuala Belait. Kalaulah rancangan ini dapat kita lihat sebelum tahun 1990, maka akan wujudlah suatu bentuk masyarakat Brunei yang memang terkenal dengan konsep gotong-royong atau memucang-memucang.

Kemungkinan hal ini akan diswastakan kerana dalam RKN Ke-5 ada dibayangkan kemungkinan beberapa buah pejabat kerajaan yang ada pada masa ini akan diperswastakan! Adalah elok hal-hal yang berhubung dengan penglibatan orang ramai serupa ini, yang terpaksa mengetahui naluri para pengguna-pengguna juga kesedaran kita untuk terus berfungsi secara menyeluruh dalam gerakan kerjasama diberi keutamaan dalam menimbangkan kemungkinan penswastakan. Lihat, di negara jiran!

Pembinaan depoh di daerah-daerah ini kita yakin akan tambah lagi meningkatkan pengaliran barang-barang pesanan kepada semua syarikat-syarikat kerjasama, dalam mana pada waktu yang sama syarikat-syarikat kerjasama sendiri wajar mengambil sikap positif dengan memesan terus barangan dari Pusat Bekalan Kemajuan Kerjasama. Tepuk dada, tanya selera!

Bank Pembangunan

RKN Ke-5 juga akan mengukuhkan penubuhan Bank Pembangunan bagi memudahkan program-program kemajuan perusahaan dan perdagangan.

Kekurangan kemudahan kewangan yang sesuai selama ini adalah merupakan faktor utama dalam kelembapan bangsa kita terutama dari 'Rakyat Melayu' bergiat di bidang yang mencabar ini.

Penubuhan Bank Pembangunan ini nanti berfungsi dalam memberi perkhidmatan nasihat-nasihat kepada peniaga-peniaga, perluasan kemudahan-kemudahan kredit, serta lain-lain perkhidmatan dan kemudahan.

Bank Pembangunan ini juga akan menggunakan simpanan-simpanan sebagai satu sumber bagi membiayai pelaburan sektor swasta.

Persediaan ke arah penubuhan Bank Pembangunan ini boleh diandaikan dengan meninggikan taraf Lembaga Kemajuan Ekonomi kepada institusi kewangan, suatu tindakan yang bijak dan sudah kena pada masa sesuai dengan taraf kita sebagai sebuah negara yang merdeka.

Dengan adanya Bank Pembangunan ini nanti, maka akan lahir lagi era baru dalam pembentukan bangsa kita. Bangsa kita akan lebih terdedah kepada pelbagai perniagaan serta kesempatan yang meluas dalam macam-macam hal bagi peningkatan perusahaan dan perdagangan. Kitalah yang sendiri menolong bangsa kita!

Bangunan-Bangunan Awam

Sejumlah \$261 juta diperuntukkan bagi pembinaan bangunan-bangunan awam yang semuanya adalah 48 projek antaranya ialah:

- Pusat Pemulihan Dadah
- Bangunan Kemajuan Kerjasama
- Dewan Persidangan
- Ibu pejabat Imigresen dan Buruh
- Pos Kawalan Imigresen/Polis Kastam di Limau Manis.
- Pos Kawalan Imigresen/Kastam/Polis di Sungai Brunei
- Bangunan baru Dewan Bahasa dan Pustaka
- Bangunan Pejabat Arkib Negara dan Akiology
- Bangunan Pejabat Pengangkutan Darat

- Bangunan Kementerian Pembangunan
- Bangunan Pejabat Suruhanjaya Tinggi/Embassy
- Bangunan Pejabat Biro Mencegah Rasuah
- Dan lain-lain lagi.

Pos Kawalan

Pertambahan dua buah Pos Kawalan Imigresen/Kastam/Polis yang masing-masing dijangkakan bertempat di Limau Manis dan Sungai Brunei adalah suatu langkah yang bijak dalam membendung kemasukan orang asing ke negara ini melalui laluan-laluan yang betul.

Memang, pendatang-pendatang haram ke negara ini tidaklah sehebat seperti yang dihadapi oleh negara jiran kita tetapi oleh sebab peluang-peluang pekerjaan yang begitu baik serta pendapatan lumayan yang diterima di negara ini telah mendedahkan para pendatang dari luar banyak masuk ke negara ini baik melalui pos kawalan yang telah ditentukan seperti Pos Kawalan Sungai Tuh, Muara, Kastam di Bandar Seri Begawan, Puni dan sebagainya tetapi masih ada jua pendatang-pendatang yang enggan masuk melalui saluran yang betul.

Tidaklah sebanyak mana, akan tetapi raja kita yang dikasihi pernah membabit perkara ini sewaktu bercemar duli ke Mukim Kota Batu dan ditimbulkan lagi sewaktu berangkat bercemar duli ke Mukim Kuala Belait. Tidakkah serius perkara ini?

Memang, untuk membangun negara ini kita perlukan tenaga-tenaga mahir atau separuh mahir atau tidak mahir tetapi kalau ia tidak disekat, masalah sosial untuk jangka panjang akan timbul. Masalah sosial ini nanti akan mempengaruhi masyarakat kita dalam bertindak, berkelakuan dan sebagainya sedang kita mahukan suatu bangsa yang berwibawa.

RKN Ke-5 yang memperuntukkan bangunan ibu pejabat Imigresen dan Buruh serta dua buah Pos Kawalan di Sungai Brunei dan Limau Manis setidak-tidaknya akan mengusik hati kita semua untuk memikirkan secara serius kesan masalah sosial jangka panjang dan cara mengatasinya terutama yang ditimbulkan oleh para pendatang baik 'pendatang halal' apatah lagi 'pendatang haram'.

Pusat Pemulihan Dadah

Pusat Pemulihan Dadah yang dirancang dalam RKN Ke-5 akan dapat membantu penagih-penagih dadah, walaupun ada di negara ini. Tetapi perkembangan serantau serta juga krisis dadah sedunia yang sudah serius ini mendesak kita untuk mengambil langkah-langkah berjaga-jaga.

Masalah dadah yang bukan saja mengedar, menyalahgunakannya malah sudah dianggap sebagai suatu perkara yang harus dibentasi tanpa ampun. Di negara jiran kita, mereka yang didapati mengedar dadah lebih pada had yang ditentukan boleh membawa ke hukuman maut.

Dengan adanya Pusat Pemulihan Dadah dalam RKN Ke-5 ini memang kita juga tidak terkecuali dalam menganggapi masalah penagih dadah di negara ini!

Badan Berkuasa

Selain daripada penubuhan Bank Pembangunan, sepanjang tempoh RKN Ke-5 ini juga akan dipertimbangkan perkara-perkara di bawah:

- penubuhan satu badan berkuasa dalam kerajaan bagi memajukan perusahaan.
- perumusan program-program memajukan peniaga dan perusahaan rakyat Melayu

- penggunaan mesin dan sistem automatik
- mengadakan Skim Pencen Negara atau kumpulan wang simpanan pekerja bagi memberikan jaminan kepada pekerja dalam sektor swasta
- mengadakan Skim Latihan Kebangsaan yang melibatkan kerajaan, majikan-majikan dan pekerja-pekerja
- penswastakan beberapa perkhidmatan kerajaan yang ada pada masa ini
- penubuhan perbadanan-perbadanan awam dan syarikat-syarikat induk untuk menyertai usahasama.

Skim Pencen Negara

Rakyat negara ini lebih suka berkhidmat dengan pihak kerajaan kerana jaminan yang begitu memuaskan di samping pelbagai kemudahan-kemudahan yang ditawarkan sepanjang perkhidmatan seperti anugerah tambang, anugerah tambang naik haji dan sebagainya. Walaupun pihak swasta ada menawarkan kemudahan-kemudahan serupa ini tetapi tidaklah seindah yang disumbangkan oleh pihak kerajaan kepada kakitangannya.

Kerananya, ada semacam rasa enggan atau segan rakyat dan penduduk negara ini bekerja di sektor swasta maka RKN Ke-5 akan mengadakan Skim Pencen Negara.

Skim Pencen Negara ini diadakan bagi pekerja sektor swasta dan pekerja yang tidak berpcen di sektor kerajaan dalam mana pekerja dan majikan akan dikehendaki memberikan sumbangan kepada Kumpulan Wang Pencen sebagai simpanan.

Skim Latihan Kebangsaan

Skim Latihan Kebangsaan secara menyeluruh juga dirancang dalam RKN Ke-5 ini yang melibatkan kerajaan dan majikan-majikan bergandeng bahu dalam melatih tenaga manusia yang ada untuk bekerja dalam bidang perdagangan dan perusahaan di peringkat mahir meliputi tukang-tukang, juruteknik rendah, tukang berkemahiran tinggi, juga latihan kepada pekerja separuh ikhtisas.

Pembayaran Gaji Kakitangan

Dalam RKN Ke-4 pembayaran gaji kakitangan yang berkhidmat dengan kerajaan berjumlah \$1.641.7 juta tetapi dalam RKN Ke-5 1986-1990 ini jumlah itu dijangkakan meningkat kepada \$3.426 juta yang diasaskan kepada peningkatan 3% setahun.

Perbelanjaan kemajuan di RKN Ke-4 ialah sejumlah \$1.589.7 juta tetapi dalam RKN Ke-5 dijangkakan meningkat kepada \$2.610 juta.

Jadi, perbelanjaan awam seperti pembayaran gaji kakitangan, lain-lain perbelanjaan yang berulang-ulang dan lain-lain perbelanjaan yang diakui sepanjang RKN Ke-5 ini dijangkakan semuanya berjumlah \$16.221 juta dibanding dengan hanya \$11.909.2 juta dalam RKN Ke-4.

Jumlah ini dapatlah dianggap suatu taraf yang sederhana sesuai dengan strategi kita untuk bersikap lebih sederhana.

Industri Perkilangan

RKN Ke-5 juga akan melaksanakan industri perkilangan seperti:

- proses pengilangan barang-barang makanan
- memajukan industri perabot memandang bahan-bahan mentah mudah diperolehi dalam negara ini.
- tekstil bagi mengurangkan paras kemasukan pakaian siap-pakai.
- semen bagi keperluan pembinaan infrastruktur negara kita

Lihat muka 9

PEMBORONG B-PUTERA DISERU SUPAYA BERSIKAP JUJUR

Oleh: Ahat Ismail

BERAKAS. Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Dato Ahmad Wally Skinner menggesa pemborong-pemborong bumiputera supaya bersikap jujur dan amanah dalam mengendalikan satu-satu projek kerajaan.

Menyatakan demikian di Majlis Pemyampaian Anugerah Pemborong Bumiputera Terbaik bagi tahun lepas, yang disampaikan oleh Awang Rahim bin Abd. Latif selaku wakil peribadi beliau di upacara itu berkata, "Pemborong-pemborong hendaklah bersikap jujur dan amanah kerana kita tidak mahu melihat keadaan yang lumrah terjadi di negara-negara luar."

Beliau membuat seruan tersebut berdasarkan kepada apa yang telah beliau ketahui dan lihat di negara-negara lain, di mana perkara tersebut lumrah dilakukan.

Menurut seperti yang telah terjadi di negara-negara luar baru-baru ini terdapat 30 peratus kontraktor-kontraktor bumiputera di negara-negara berkenaan telah dimasukkan dalam senarai hitam kerana

didapati mengamalkan kegiatan-kegiatan memberikan kontrak-kontrak mereka kepada pihak lain untuk melaksanakannya.

Beliau mensifatkan kontraktor-kontraktor yang terlibat dengan kegiatan tersebut sebagai peon, yang hanya mengambil surat kontrak dan diserahkan kepada orang lain dengan hanya mendapat pembayaran percentage sahaja.

"Perbuatan serupa itu," jelasnya, "sudah tentu mencemarkan maruah kontraktor bumiputera dan juga menjejaskan matlamat kerajaan yang bertujuan untuk memberikan kecekapan kepada pemborong bumiputera masing-masing."

Menurut jawatankuasa Anugerah Pemborong Bumiputera yang menganjurkan skim tersebut menyatakan antara lain bertujuan seperti berikut :-

- * Memberi dorongan kepada para pemborong bumiputera meningkatkan prestasi mereka.

- * Memberikan pengiktirafan ke atas kerja yang dilakukan oleh pemborong yang bermutu tinggi.

- * Untuk mengadakan, menjaga dan mempertahankan mutu pencapaian yang sudah dicapai oleh para pemborong bumiputera.

- * Memajukan satu pertandingan yang sihar-di kalangan para pemborong supaya mereka lebih berusaha memajukan dan mempercekapkan lagi syarikat masing-masing.

Sebanyak tiga buah Syarikat telah dipilih untuk memenangi tiga Kategori iaitu bagi Kelas AX telah dimenangi oleh Syarikat IBY General Contractor, Kelas B disandang oleh Syarikat Sekatajaya Sdn Bhd, dan bagi Kelas C dijuarai oleh Syarikat Pembangunan Fardzul, manakala dalam bahagian Kelas A pula tidak ada pemenangnya.

Pembekal tempatan terbaik pula disandang oleh Syarikat Awang Haji Tengah Hassif.



AWANG Abd. Rahim bin Abd. Latif ketika memotong pita bagi merasmikan Pameran Kerja-Kerja Pemborong Bumiputera (Kiri). Gambar kanan kelihatan Awang Abd Rahim menyampaikan cenderamata kepada Awang Haji Tahir, salah seorang pemborong bumiputera. GAMBAR bawah Awang Abd. Rahim dibawa menyaksikan pameran kerja-kerja pemborong bumiputera — Gambar oleh Pg Haji Yaakub.



Jadual lawatan perubatan ke pedalaman

BANDAR SERI BEGAWAN. — Rombongan Perkhidmatan Perubatan yang menggunakan pesawat helikopter akan berada di beberapa kawasan pedalaman di Daerah-Daerah Belait, Tutong dan Temburong mulai 6 Januari depan.

Rombongan tersebut akan berada di Kampong Biar Menengah dan Lamaling, Temburong pada 6 Januari, di Kampong Ukong Daerah Tutong pada 7 Januari dan Sukang, Belait pada 8 Januari.

Pada 13 Januari, lawatan akan diadakan bagi Kampong Belabau, Tutong dan Kampong Melilas, Belait pada 14 Januari. Sementara itu, penduduk-penduduk Kampong Supon Besar akan menerima perkhidmatan perubatan pada 15 Januari, Long Mayan pada 20 Januari dan Kampong Bukit pada 21 Januari.

Rombongan perubatan juga akan berada di Kampong Teraja dan Apak-Apak pada 22 Januari depan dan Kampong Buau, juga di Daerah Belait pada 27 Januari. Lawatan akan diteruskan bagi Kampong Benutan, Tutong pada 28 Januari dan Mapol pada 29 Januari.

Bekas pelayan didakwa kerana rasuah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seorang bekas Pelayan di Jabatan Pengangkutan Darat, Gadong, telah dihadapkan ke Mahkamah Majistret di sini pada 14 Disember lepas, kerana menerima secara tidak jujur suapan berjumlah \$2,000.

Wang tersebut ialah dari Lee Ah Soon, Au Thien Wah dan Mohammed Ibrahim bin Akbar sebagai ganjaran bagi pertolongan mengeluarkan lesen-lesen memandu palsu bagi Fui Ah Chong, Lo Out, Miu Yin dan Mohammed Ibrahim.

Lee Ah Soon, seorang warganegara Malaysia berumur 31 tahun dan pemilik Bengkel Central di Kampong Orang Kaya Besar Imas, Berakas. Au Thien Wah seorang peniaga tempatan berumur 24 tahun dan Mohammed Ibrahim, Tukang Cat berbangsa India yang berusia 35 tahun, juga telah didakwa kerana memberi dengan secara tidak jujur suapan kepada Pelayan tersebut, iaitu satu kesalahan di bawah Bab 6(b) dari Perintah Darurat (Pencegahan Rasuah) 1982. Mereka

mengaku bersalah terhadap dakwaan-dakwaan ke atas mereka.

Au Thien Wah telah dikenakan hukuman denda sebanyak \$3,000 atau enam bulan penjara sementara Lee Ah Soon didenda sebanyak \$1,000 dan Mohammed Ibrahim didenda sebanyak \$500.00

Sementara itu, Fui Ah Chong, Tukang Cat tempatan berusia 26 tahun dikenakan hukuman denda sebanyak \$1,000 setelah mengaku bersalah atas dakwaan memberi dengan secara tidak jujur suapan sebanyak \$500.00 kepada Pelayan tersebut melalui Lee Ah Soon, satu lagi kesalahan di bawah Bab 5(b)(ii) dari Perintah yang sama.

tolongan mendapatkan lesen-lesen memandu bagi Miu Yin Chun dan Lo Out, satu kesalahan di bawah Bab 5(b)(ii) Perintah Darurat (Pencegahan Rasuah), 1981.

Miu Yin Chun dan Lo Out telah dibebaskan dengan ikatan jaminan sebanyak \$5,000 dan seorang penjamin tiap-tiap seorang. Kes mereka akan didengar lagi pada 16 Januari, 1986 jam 2.00 petang.

Sementara itu, Pelayan yang berkenaan juga telah dibebaskan dengan ikatan jaminan sebanyak \$5,000 dan seorang penjamin. Kesnya akan didengar lagi pada 2 Februari, 1986 jam 2.00 petang.

Lesen perikanan bagi 1986 hendaklah dibaharui

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perikanan memaklumkan kepada nelayan-nelayan dan orang ramai yang berhajat untuk menangkap ikan supaya membaharui lesen-lesen perikanan mereka bagi tahun 1986, mulai 1 Januari hingga 31 Mac depan.

Mereka adalah dikehendaki mendapatkan lesen-lesen yang sah di bawah Undang-undang Perikanan 1972 dan mereka yang gagal membaharui dalam jangka masa yang ditetapkan dan didapati sabit kesalahannya boleh didakwa

di bawah undang-undang tersebut.

Lisen-lisen perikanan boleh diperolehi di Pejabat Perikanan di ibu negara pada tiap-tiap hari bekerja, di Stesen Perikanan Muara dan di Pejabat Perikanan, Kuala Belait pada hari Isnin hingga hari Rabu dan hari Sabtu.

Bagi mereka di Daerah Tutong dan Temburong, lisen-lisen berkenaan boleh didapati dari Pejabat Perikanan di daerah masing-masing pada tiap-tiap hari Khamis.

Sementara itu, Pegawai Pegawai Melesen Perikanan juga akan pergi ke beberapa buah kampung bagi tujuan yang sama, dari jam 8.00 pagi hingga 12.00 tengah hari dan dari 1.30 hingga 2.30 petang.

Di Kampong Batu Marang dan Kampong Penanjong pada 10 Januari, di Kampong Menunggol, Perpindahan, Masjid Lama dan Muara pada 17 Januari, Kampong Sungai Matan, Serdang dan Lumut pada 24 Januari dan Kampong Puduk pada 31 Januari.

Pada hari yang sama, Miu Yin Chun, 26 tahun dan Lo Out 41 tahun kedua-duanya berasal dari Hong Kong dan bekerja sebagai Tukang Masak di Restoran Phongmun di ibu negara, juga telah didakwa kerana didapati sehubungan dengan Michael Wong @ Wong Ting Yong seorang peniaga tempatan, memberi dengan secara tidak jujur suapan berjumlah \$3,000 kepada Au Thien Wah bagi kepentingan Pelayan itu.

Wang tersebut adalah sebagai ganjaran bagi per-

PEMBETULAN

RENCANA Pengarang keluaran 25 Disember 1985 para terakhir hendaklah dibaca seperti berikut : Pertemuan-pertemuan ini tidaklah perlu menunggu musim-musim berkempun seperti yang sering dilakukan dalam kempen-kempen politik yang hanya menyerapi golongan-golongan "grass root" ini apabila musim menuai undi tiba. Apa yang jelas ialah di negara kita perhalian yang dibuktikan oleh pertemuan-pertemuan tersebut. Telah nyata kepada kita bahawa Baginda telah pun mengamalkan dasar "Bersama Rakyat" maka bagi kita tentunya tidak terkecuali dari membalasnya dengan dasar "Bersama Raja".

MUSIM BUAH-BUAHAN BAWA TUAH KEPADA PENIAGA

Pepatah lama menyebut 'sekali air pasang sekali pantai berubah' tetapi penjual buah-buahan mungkin mengatakan 'sekali musim buah sekali mendapat tuah'.

Memang tidak dapat dinafikan musim buah-buahan banyak membawa perubahan. Kalau air pasang sekali pantai berubah, sampah-sampah ikut hanyut ke laut maka musim buah-buahan mengubah suasana di beberapa tempat pasar raya atau tamu di seluruh negara terutama di sekitar Bandar Seri Begawan.

Musim buah-buahan tahun ini bermula sejak bulan September lalu. Buah rambutan adalah antara buah yang pertama menemui musimnya. Kemudian diikuti dengan buah durian, manggis, langsung kembayau dan mahawu.

Biasanya musim buah-buahan akan didapati dua kali dalam setahun tetapi sekarang musimnya tidak menentu bahkan buah rambutan dan durian ada sepanjang tahun.

Bila tiba musim buah-buahan, kawasan-kawasan yang dijadikan tamu atau gerai sementara akan dibanjiri dengan longgokan berjenis buah-buahan.

Kalau kita melintasi sepanjang jalan menuju ke Daerah Tutong, kita akan mendapati gerai-gerai jualan buah-buahan yang didirikan berdekatan dengan jalan raya. Buah-buahan seperti manggis, rambutan, langsung, kembayau, mahawu atau mata kucing dan buah tampoi

akan bertambah seri dengan warna-warninya bila ianya digantungkan pada gerai-gerai itu.

Setengah orang ramai yang melintasi jalan tersebut sering kali singgah ke gerai-gerai itu sambil membeli buah-buahan yang menjadi pilihan mereka.

Di ibu negara kesibukan orang ramai memanglah suatu perkara yang lumrah dalam kehidupan kita sehari-hari. Kesibukan ini jelas dilihat di tempat-tempat membeli-belah seperti pasar raya atau tamu yang merupakan ciri-ciri yang istimewa bagi orang-orang Brunei.

Kunjungan orang ramai makin bertambah bila tiba musim buah-buahan ini bukan hanya tertumpu di kawasan tamu baru iaitu di tebing Sungai Kianggeh tetapi mereka lebih suka membelinya di kawasan tebing Kampong Ayer iaitu gerai-gerai yang disediakan di sepanjang jambatan itu.

Inilah antara yang menyebabkan kesibukan bagi mereka yang menggunakan jambatan itu sehingga menimbulkan kerumitan untuk lalu lintas. Memanglah perkara itu tidak dapat dielakkan memandangkan keperluan-keperluan para pengguna.

Kalau kita tinjau tahun-tahun kebelakangan tamu atau gerai hanyalah menjual buah-buahan dan sayur-sayuran tetapi tamu hari ini menjual beraneka jenis

barang seperti baju, kuih-muih, buah-buahan luar negeri dan ikan masin.

Di Kampong Beribi Daerah Brunei-Muara kebanyakan gerai-gerai mereka dipenuhi dengan buah durian dan rambutan. Beberapa orang penjual buah-buahan yang berniaga secara sambilan merasa gembira bila musim buah-buahan ini kerana pendapatan mereka akan bertambah.

Menurut salah seorang penjual di situ, Dayang Hajjah Raya binti Radin, perniagaan buah-buahan di kampung itu dijalankan bermula bulan lalu. Buah-buahan yang mereka jual kebanyakannya diperolehi dari Kampong Limau Manis dan Kampong Putat hanya buah rambutan sajalah yang diperolehi dari kampung itu.

"Sambutan orang ramai ke gerai kami ini sangatlah memuaskan memandangkan harga buah rambutan dan durian serta buah-buahan yang lain semakin turun," katanya sambil mengikat buah rambutan untuk diberikan kepada seorang pembeli.

Dayang Noraini binte Haji Ismail berasal dari Kampong Burong Pingai Ayer telah membuka perniagaannya sejak 10 tahun lalu. Dia memilih gerai di jambatan yang berdekatan dengan Kastam Diraja Brunei sebagai tempat untuk memajukan perniagaannya. Ketika musim buah-buahan ini menurutnya

lebih ramai para pengunjung yang datang ke gerainya. Kalau orang ramai yang melintasi kawasan ini, kebanyakan mereka singgah ke gerainya sambil membeli buah-buahan.

"Saya juga dibantu oleh anak perempuan saya yang kini bercuti sekolah untuk melayan para pelanggan yang datang tidak berhenti-henti," katanya. Sebenarnya perniagaan seperti buah-buahan ini menurut Dayang Noraini kadang-kadang mendapat untung kadang-kadang tidak memandangkan para penjual buah-buahan sekarang semakin ramai.

"Saya memulakan perniagaan dari jam 7.00 pagi hinggalah jam 10.00 malam," katanya sambil memilih buah langsung untuk dimasukkan ke dalam bakul buah-buahan.



BUAH-BUAHAN tempatan seperti durian dan rambutan menjadi kegemaran orang ramai ketika musim buah-buahan di negara ini. — Gambar oleh Harun Rashid.



KELIHATAN seorang peniaga yang menggunakan perahu sedang mengikat buah cempedak bagi dijual kepada orang ramai bertempat di Tebing Penambang di ibu negara. — Gambar oleh Harun Rashid.

RANCANGAN KEMAJUAN NEGARA KELIMA

Sambungan dari muka 7

kayu lapis/kayu dinding memandangkan peningkatan rancangan perpindahan dan perumahan

kaca bagi diproses untuk barang-barang dari kaca bermutu kerana negara kita mempunyai simpanan pasir silica bermutu tinggi di Tutong kira-kira 20 juta tan.

Perlaksanaan industri-industri ini walaupun kita masih dalam tahap permulaan tetapi dengan adanya nasihat pakar dari mereka yang difikirkan perlu diperbantukan, maka, kita yakin suatu masa sebelum tempoh RKN ke-5 ini setidaknya sudah berdiri beberapa industri yang disebarkan di atas tadi.

Dalam hal ini penglibatan rakyat dan penduduk adalah sama penting dengan penglibatan pihak kerajaan.

Memang, dalam setiap perkara kita masih memerlukan barangan dari luar negeri tetapi hasrat kita untuk menghasilkan sendiri barang-barang yang difikirkan bersesuaian adalah bertepatan dengan masanya memandangkan bahan-bahan mentah, keperluan-keperluan asas bagi kemajuan industri yang berkenaan itu banyak terdapat di negara ini. Seeloknya kita memanfaatkan semaksimal-maksimalnya dengan pemikiran bahawa dalam waktu yang sama kita cuba berusaha sendiri, berikhtiar sendiri dan beransur-ansur menghilangkan daya-gantung dari orang lain.

Peranan Kerajaan

Dalam tempoh RKN Ke-3 dan RKN Ke-4 memang diakui kerajaan telah banyak memberikan kemudahan serta galakan bagi memajukan perusahaan dan perdagangan tetapi penglibatan kerajaan pada dekad yang dimaksudkan tidaklah begitu aktif dibandingkan dengan penglibatan kerajaan kepada sektor minyak dan gas.

Akan tetapi RKN Ke-5 ini menampilkan kesungguhan pihak kerajaan dalam memajukan perusahaan dan perdagangan dengan akan memainkan peranan yang lebih agresif, memandang ke hadapan, serta bersedia menyertai secara aktif suatu bidang meski risikonya begitu tinggi.

Kerananya, penubuhan satu badan kerajaan yang bertanggungjawab memajukan perusahaan dan perdagangan akan diberi keutamaan.

Sektor Swasta

Pembangunan negara tidak semata-mata dibebankan kepada kerajaan. Dalam hal ini sektor swasta akan dapat memainkan peranannya dengan lebih agresif bagi meneroka usahaniaga baru di samping lebih responsif terhadap teknologi-teknologi baru dan peluang-peluang pasaran baru agar tercapailah hasrat kita dalam memajukan perusahaan dan perdagangan dalam RKN Ke-5 ini.

Pihak kerajaan bersedia, dan sentiasa bersedia ke arah memajukan

perusahaan dan perdagangan, nah! Terpujilah kepada sektor swasta untuk menyahut cabaran ini.

Sektor Swasta Bukan Minyak

Berdasarkan jangkaan permintaan dan bekalan barangan serta andaian terhadap langkah-langkah pensesuaian yang akan dilaksanakan oleh kerajaan sepanjang RKN Ke-5 nanti, maka sumbangan Pengeluaran Kasar Negara bagi sektor swasta bukan minyak diandaikan bertambah 10% setahun. Sektor perkilangan, perikanan dan insuran dengan kadar tahunan 20%, kemajuan harta kekal 15%, perusahaan bank 13%, restoran dan hotel 12.5% dan perkhidmatan masyarakat 12%.

Jadi sumbangan Pengeluaran Kasar Negara bagi sektor swasta bukan minyak menjelang tahun 1990 nanti dijangkakan berjumlah \$955 juta menurut harga malar dan \$2,757 juta menurut harga semasa.

Pelaburan Modal

Manakala anggaran pelaburan modal kerajaan dan sektor swasta bagi RKN Ke-5, 1986-1990 ialah sejumlah \$5,506 juta menurut harga semasa, 39% datangnya dari sektor minyak dan 47.4% dari kerajaan.

Angka ini tidak termasuk pelaburan modal yang dijangkakan bagi pembelian 3 buah pesawat Boeing 757/200 yang berjumlah US\$175 juta.

Sepanjang RKN Ke-5 nanti ang-

garan pelaburan modal sektor kerajaan ialah \$2,610 juta manakala dari sektor swasta pula ialah \$2,890 juta yang mana dari sektor swasta minyak sebanyak \$2,149 juta dan sektor bukan minyak sebanyak \$747 juta.

Pelaburan modal sektor kerajaan ini tidaklah termasuk pelaburan modal wang simpanan kita di luar negeri.

Kesungguhan

RKN Ke-5 ini menampilkan kesungguhan kita untuk menjadi sebuah negara yang setanding dengan negara maju lainnya di samping tambah mempersiapkan diri untuk tidak bergantung semata-mata kepada minyak dan gas. Kerananya, diarahkan meneroka bidang-bidang lain bagi kemandirian ekonomi negara.

CABARAN

Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 adakah hadiah atau cabaran? Ia bukan hadiah kepada bangsa yang baru masuk tahun ketiga kemerdekaannya. Bukan hadiah! Ia adalah cabaran. Cabaran dalam mengisi erti kemerdekaan sesebuah negara. Cabaran dalam menuntut penglibatan secara menyeluruh dari rakyat dan penduduk negara. Cabaran kepada siapa saja yang mengaku ia tetap setia dan jujur kepada bumi Darussalam ini. Cabaran yang meminta kita memerah otak, bertindak secara bijak dan saksama.

Cabaran kepada bangsa yang selama-lamanya kekal menjadi penghuni kepada sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang merdeka, berdaulat dan demokratik bersendikan kepada ajaran-ajaran agama Islam menurut Ahli Sunnah Wal-Jamaah dan dengan berasaskan keadilan, amanah dan kebebasan dan dengan petunjuk serta keredaan Allah Subhanahu Wataala jua akan sentiasa berusaha pada memperoleh ketenteraman dan keselamatan, keadilan serta kebahagiaan kita sama.

Kesimpulan

Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 yang diumumkan oleh Menteri Pembangunan baru-baru ini bolehlah dipandang sebagai batas peralihan dalam perkembangan ekonomi negara yang selama ini cuma tertumpu kepada minyak dan gas.

Di samping dihasratkan membina negara dengan tujuan meningkatkan kesempurnaan hidup rakyat dan penduduk negara ini serta memperkukuhkan kemajuan ekonomi dan sosial negara.

Tahun sembilan belas delapan-puluh lima (1985) kelmarin kita tinggalkan adalah tahun peralihan. Dan di hadapan kita sudah menunggu cabaran-cabaran Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 yang menjanjikan 500 projek dapat dilaksanakan menjelang 1990, yang juga persediaan jangka panjang sehingga tahun 2005.

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN BJCE BAGI 1985

S.O.A.S. COLLEGE

CANDAR SERI BEGAWAN

Adi Yusri bin Mohd Deli 1, Ang Leng An 1, Anuar bin Angas 1, Ak Aliuddin Pg Huda Omar Ali 1, Ak Hamzah Faisal bin Pg Sulaiman 1, Azahar bin Haji Abdul Latif 1, Cheong Chee Keong 1, Fakhrudin bin Hayon 1, Ibrahim bin Hassan 1, Julian Johari bin Abdul Ghafar 1, Kadir bin Haji Abdul Hamid 1, Koh Thian Chan 1, Lim Ming Hui 1, Lim Ming Sheng 1.

Muayyah bin Angas 1, Md Fauzi bin Awg Haji Abdul Latif 1, Mohammad bin Tamin 1, Phua Tai Kong 1, Ridwan bin Salleh 1, Rusdij bin Zama 1, Yong Hon Khiong 1, Yong Hon Wei 1, Zainee bin Mohammed Kasim 1, Ang Swee Hui 1, Sia Ai Chin 1, Sia Ai Kim 1, Abdul Malik Haji Kamis 1, Ahmad bin Abdullah 1, Awg Ismail bin Awg Mohammad 2.

Musa bin Sulaiman 2, Ak Rizal bin Pg Muda Omar Ali 2, Haji Zainuddin Haji Ibrahim 1, Lim Hong Tiong 2, Lim Kian Tain 2, Lim Kian Chun 2, Lim Kian Joo 1, Lim Woe Kuang 2, Md Julaihi Haji Zaini 1, Md Sufri bin Haji Abdul Rahman 1, Mohammad Saad bin Julaihi 1, Nasaruddin bin Gapar 2, Roslan bin PDIS Haji Johari 1, Semerd bin Haji Abdullah Sani 2, Shabri Haji Abd Latif 2.

Yong Chung Sang 2, Ting Jeum Haw 2, Hamdiah bte Haji Hussin 1, Marina bte Ahmad 1, Rokayah bte Zukmin 1, Seiwati bte Metassan 1, Siti Normala Haji Mohd Daud 2, Wong Sheau Yng 2, Md Faizal bin Haji Md Sany 2, Abdullah bin Nawil 1, Ali Hasin bin Japar 2, Amiruddin bin Haji Junaidi 2, Asri bin Baha 1, Awangku Asmiee Pg Abu Bakar 1, Azmey bin Othman 2, Bahrein Abu Bakar 1, Clement Chong Victor 2.

Khairul Nizam bin Zainal Abidin 1, Malek Hussein bin Manan 1, Mohammad Abdoh bin Hj Awg Damit 1, Mohd Rayne bin Hj Bakri 1, Mohammad Sabirin bin Md Yusof 1, Mohammad Sham bin Hj Abd Mumin 1, Mohammad Zamri bin Haji Latat 2, Osmara bin Haji Othman 1, Sapawi bin Hj Silim 2, Shahminan bin Hj Sarbini 2, Sogri bin Galau 2, Dewana bte Latif 2, Halimah bte Apong 2, Hamidah bte Haji Metassan 2.

Hanidah bte Ibrahim 2, Juliana bte Latip 2, Lamiah bte Abdullah 2, Noorainah binti Mohammad 2, Abdul Aziz bin Talip 2, Abdul Samad bin Haji Wahab 2, Aisham bin Abdul Rahman Alias bin Bakar/Bakar 2, Ak Ismail bin Hj Haji Damit 2, Anthony Frederick Selos 2, Ak Abu Bakar bin Pg Osman 1, Ak Aliudin bin Pg Haji Samsuddin 2, Azman bin Razap 3, Lim Kian Juh 2.

Masri bin Lani 1, Mohammad Haris bin Sabtu 2, Mohammad Zamri bin Besar 3, Musli bin Mohd Taib 2, Rusli bin Metali 2, Suhairi bin Abdul Hamid 2, Wee Wong Ming 2, Azizah bte Haji Moktar 2, Dayang Zaharah bte Awg Abas 2, Hajjah Rozana bte Hj Sharbini 2, Sarimantik bte Bair 2, Adanan bin Haji Yusof 2, Ak Doris bin Pg Murah 2, Ak Madihi bin Pg Haji Omar 2, Ak Maj Putra bin Pg Dato Hamzad 2, Ak Mohd Zufri Pg Hj Tuah 3.

Dua bin Agal 1, Erwan bin Mohammad Ali 2, Hanafiah bin Haji Mahmud 2, Jafar Ali bin Othman 2, Jubilee bin Abdul Jalil 2, Julkipi bin Latat 2, Awg Kaprawi bin Awg Haji Majid 2, Md Daud bin Haji Abdul Ghafar 2, Mohammad Isa bin Sabtu 3, Mohammad Zamri bin Sulaiman 2, Naruddin bin Haji Mohammad Daud 2, Norazme bin Pehin Hj Abd Razak 2, Rozzaimi bin Abdul Jalil 2, Sahrin bin Muktar 2, Suhaimi bin Sukri 2, Yacob bin Zaini 2, Zakaria bin Senudin 3.

Marharmah bte Abdul Kahar 2, Zuana bte Pudun 2, Abdul Kifli bin Mohammad Tuah 3, Abdul Rahman bin Pudun 2, Aiddi Sham bin Hj Sulaiman 2, Aiddrus bin Aji 2, Badak bin Jaya 2, Hasrin bin Wasili 2, Iskandar Zul-karnain bin Yahya 2, Meslee bin Damit 2, Adun bin Muncie 2, Muhammad Fadillah bin Rosli 2, Mohd Haidi bin Abdul Ghafar 2, Mohd Noor bin Haris 3, Mohammaddin bin Matserudin 2, Mustafa bin Haji Zaini 3, Talip bin Lazim 2, Saiful Azman bin Mohammad Noor 1.

Awg Zainurin bin Lidin 3, Zakaria bin Mohammad Salleh 2, Dy Hasimah bte Awg Abd Hamid 3, Julianti bte Abdul Kahar 2, Mardiana bte Mumin 2, Mastinah bte Ibrahim 2, Rosmawati bte Abd Latip 3, Asli bin Amir 1, Awang Mohd Knir bin Awg Jaafar 2, Avop bin Hj Ghani 1, Hamidon bin Hitam 3, Hussin bin Ibrahim 2, Ibrahim bin Awg Haji Murad 2, Ismail bin Mohammad Said 2, Jasmin bin Mohammad 1, Khairul Hashfarni bin Hamidon 1.

Muhamat Diki bin Hj Tupok 2, Md Narzeli bin Narawi 3, Mohammad Norizan bin Hj Tuah 2, Mohammad Samrin bin Said 3, Mohd Zuffry bin Abdul Hamid 2, Midon bin Hj Yassin/Matyas-sin 2, Mustapa bin Haji Bakir 3, Razali bin Haji Jamudin 3, Awg Roslan bin Haji Awg Hamid 2, Ahmadi bin Hassim 3, Basrini bin Bongsu 2, Harjono bin Haji Halim 3, Hasmy bin Mohd Yusof 2, Ismail bin Haji Jumat 2, Jeffry bin Zainal 3, Mohd Amin bin Mirasan 3.

Mohamad Azeni bin Adenan 2, Hamzah bin Mohd Hussain 3, Mohd Hussin bin Mohd Tuah 2, Mohammad Rezal bin Mohd Yusof 3, Suhrdi bin Tamit 3, Mahani bte Md Noor 2, Ramlah bte Damit 3, Ak Hj Md Jaludin Pg Hj Puteh 3, Ali bin Taha 2, Hj Hasan bin Hj Ishak 3, Nordin bin Haji Karim 3, Razam bin Safar 3, Sabli bin Safar 2, Shamsuddin bin Hj Jarudin 2, Ak Zainorain bin Pg Jamaludin 2, Ak Zakaria bin Pg Haji Tajuddin 2.

Ak Baharuddin Pg Hj Samsudin 2, Ak Md Ismady bin Pg Hj Md Ishak 2, Alias bin Mohammad Ali 2, Md Amir Hamzah bin Mohammad 2, Rayman bin Ahmad 3, Serbin bin Haji Timbang 3, Shalim bin Manang 2, Zaini bin Abdul Rahman 2, Junaidah bte Abdul Latip 3, Awg Raimee bin Awg Ahmad 3, Junaidi bin Haji Abd Hamid 3, Roslan bin Awang Akop 3, Wahid bin Tikus 3, Dk Siti Rabiiah bte Pg Kalong 3, Kula bin Hj Untong 2, Yahya bin Hj Nudin 2, Zaimain bin Hj Ismail 3.

Ak Md Fitri bin Pg Haji Md Yasin 3, Khalidon bin Haji Mohd Salleh 3, Esa bin Ahad 2, Affendi bin Hamdan 2, Ismail Pgh Haji Me-

tusin 2, Surdiman bin Timbul 2, Ak Aliudin Shah bin Pg Jaludin 2, Haslan bin Abdul Kahan 1, Ramlee bin Jaafar 2, Roslan bin Haji Abdul Hamid 1, Mohammad Sabri bin Haji Suhaili 1, Md A Adelluddin Hj Abd Rahman 2.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN BANGAR, TEMBURONG

Abdul Aziz bin Anaf 2, Abdul Aziz bin Yahya 2, Abdul Rahim bin Damit 2, Abdul Majid bin Lamit 2, Adam bin Musa 2, Ak Narudin bin PPOLDRSN Pg Haji Damit 2, Ali bin Karim 2, Aminah bte Timbang 2, Ampuan Asmion bin Ampuan Jumat 2, Amidah binte Agong 2, A Ramle bin Tako 3, Baru bin Tagal 2, Basir bin Balj 1, Dayang binte Labau 2, Dayang bte Apoi/Bangau 1, Dy Norhayati bte Mohammad Hussain 2.

Dayangku Zaitonah bte Pg Ahmad 2, Dayang binte Liew Piang Tung 2, Dzulkifli bin Akim 2, Foo Chuan Hing 2, Hasan bin Abdul Rahman 2, Ibrahim bin Tako 2, Jaafar bin Sitam 2, Junenaidah bte Yahya 2, Kaidah bte Amin 3, Kaimah bte Pungut 2, Kamariah binti Matnoor 2, Kamis bin Akim 2, Latiffah binte Omar 2, Lim Fang Seng 2, Layun binte Ulat 2, Majnah bte Awang Mumin 3, Maladiah bte Liman 1.

Maliah bte Sitaj 2, Malinah bte Marali 1, Mas-rin binte Muksin 2, Masurayan bte Amp Haji Salleh 2, Maswati binte Murad 2, Mazian bin Ahmad 2, Maznah bte Umar 2, Migawati bte Yahya 3, Mariah binte Mudin 2, Mohammad Amin bin Abdul Rahman 2, Mohammad Jufri bin Hj Jaludin 1, Mohammad Hamdallah bin Taib 2, Mohaimin bin Haris 3, Mohd Tahir bin Norshah-budin 2, Noorbaya binte Tahir 1, Nooryati binte Haji Mohd Jair 2, Norsiah bte Zaman 2, Norain bte Haji Ahad 2.

Puspawanday Anak Indang 2, Ramlah bte Haji Ahmad 2, Ramli bin Abu Bakar 1, Rogayah bte Haji Ahmad 1, Rosita binte Abdul Patah 1, Rosmawani binte Mohd Salleh 2, Rosmah bte Burut 2, Rosmah bte Sani 2, Rosnah binte Ahmad 2, Rosidi bin Tai 1, Sahminan bin Naruddin 2, Salomon bin Dawat 1, Salmiah binte Abu Bakar 2, Sangan binte Angang 2, Selamah bte Akim 1, Suhaimi bin Simpson 1, Sairah bte Tasim 2, Salina binte Yaa-kub 2, Samhan bin Haji Awang 2, Sharj bin Pandin 2.

Salawati binte Haji Jaludin 2, Samsul bin Ismail 2, Samuail bin Osman 2, Serimah bte Mohammad Salleh 2, Sharifah binti Abu Bakar 2, Saban bin Majid 2, Salman bin Sigger 2, Shari anak Juing 1, Sinyio bte Tan Soi 2, Sofiah binte Othman 1, Tijah bte Ghani 2.

SEKOLAH TINGGI PEREMPUAN RAJA ISTERI, B.S.B.

Chitra Mas Dewi Hj Ibrahim 1, Chong Geok Teng 1, Dk Norashikkin P Haji A M Yusof 1, Dk Normawati Pg Haji Ismail 1, Dk Rohani bte Pg Abu Bakar 1, Dk Zety Sufina bte Pg Haji Sani 1, Dy Hjh Salwa bte Haji Mahalee 1, Dayang Lailawati P D Haji M Salleh 1, Goh

Lee Hoi 2, Norleha bte Suhaili 1, Haslinda bte Asmat @ Samat 1, Hasline Salleh 1, Hazliana binte Haji Bol-hassan 1, Jennifer Lee Lin Sherriff 1.

Johasandra bte Ajak 1, Lim Huey Li 1, Noor Ashikin Dato M Tahir 1, Noorul Farizalina Abdul Karim 1, Norzainah bte Laisah 1, Rahayu bte Abdul Razak 1, Roslinah bte Mohammad Salleh 1, Sabariah bte Berahim 1, See Ching Yi 1, Siti Aminah bte Maidin 1, Siti Hartinawati Haji Tanjong 1, Siti Norihan Haji Abdul Ghafar 1, Siti Sara bte Jamil 1, Supiah bte Awang Hassan 1, Tutiyaty bte Abd Wahab 1, Yap Tsue Ing 1, Zuraini bte Sharbawi 1, Zuri-ayati bte Haji Mohd Zainal 1.

Amdiah bte Ali 2, Dolien-na bte Brahim 2, Dk Faridah bte Pg Haji Hashim 2, Dk Faridah Pg Bujang 2, Dk Hjh Kertina Pg Hj Mohammad 2, Dk Hadizah bte Pg Anak Chuchu 2, Dk Masnonah Pg Othman 2, Dk Maskalsum Pg Mohamed Said 1, Dk Noorfardah bte Pg Hj Kula 2, Dk Saliza bte Pg Ibrahim 3, Dk Zurainah bte Pg Hashim 2, Dk Zulianah bte Pg Sulaiman 2.

Dy Norlaila bte Awang Bungsu 2, Dy Sanita Awg Mohamed Tamin 2, Fauziah bte Latip 3, Hamdizah bte Ajam 1, Kokila Sangeetha Hariram 1, Mona Adina bte Mohiddin 1, Norainah bte Matserudin 1, Nordinah bte Haji Untong 1, Norita bte Sukri 2, Norlelawati binte Md Daud 2, Nor Rashidah bte Awg Sani 2, Nurdina bte Md Ali 1, Rosnani binte Latat 1.

Sabariah bte Haji Karim 2, Safiah bte Saharj 1, Sarimah bte Mohammad 2, Silin bte Awang 1, Siti Norkhalbi Hj Wahsalfelah 1, Siti Salbiah bte Md Yusoff 1, Tuty Ar-yani bte Hj Ibrahim 3, Zari-na bte Zakaria 2, Aminah bte Bungsu 2, Asmiwati bte Mohd Tajuddin 2, Azedah bte Hj Muhammad Jamil 1, Azimah bte Mohammad Noor 1, Dk Noor Faridahwati Pg Omaralli 2, Dk Shaifah Nor-rain Pg Md Daud 1.

Dayang Rohanite bte Awg Mahmud 2, Fatimahwati bte Karim 2, Gindo anak Sum-bang 2, Hajjah bte Jarudin 1, Hayati bte Haji Maidin 2, Hazeline binte Kassim 3, Hazlinah bte Hj Suhaili 2, Juliana bte Abdul Hamid 1, Latifah bte Alim 1, Maimon bte Md Salleh 2, Mahanom bte Mohammad Husain 1, Maisalamah bte Alias 1, Melati bte Jainah 2, Masliana bte Mashor 3.

Mas Irwanie Habsa Abdul Wahab 3, Noraini bte Barudin 2, Norlela bte Ahmad 1, Noorzahib bte Abd Rahman 2, Noor Nasriah bte Nor Shah 2, Rafeah bte Sharbini 2, Roslin anak Kubar 2, Serujiah bte Tuah 2, Siti Halizah bte Hj Tahir 1, Siti Haslina bte Hidup 2, Sufinah bte Haji Serudin 1, Supatri bte Suhaili 3, Dk Hamidah bte Pg Hj Tajuddin 2, Dk Siti Haslina Pg Hj Mohd Ali 2, Josephene Chong Mei Ling 2, Jureffah bte OK Puteh 2.

Kamariah bte Lakim 3, Maslina bte Haji Mohammad 1, Masnah bte Ismail 2, Minah anak Ganai 2, Noraini bte Hamid 1, Norbayah bte Haji Jaidin 2, Norismah bte Ismail 2, Norlia bte Asri 2, Norliha bte Abdul Rahman 2, Noor Herliza bte Haji Amir 2, Noorulbaiyinah bte Haji Kas-

sim 1, Rajiah bte Serudin 2, Rasidah bte Sulaiman 2, Rosmah bte Bubun 2, Rubiah bte Abdul Latif 2, Rusinah bte Haji Jumat 2, Sapiah bte Abdullah 2, Sahara bte Lakim 1, Shariana bte Zainal 2.

Sharinah bte Shahbudin 1, Siti Jabidiah bte Haji Kahar 2, Siti Noramah bte Diris 2, Suraini bte Bujang 2, Umishahlina bte Mohammad Deli 2, Vivy Shaah bte Hj Masri 1, Zaharah bte Haji Mohd Yusof 1, Zaitonah bte Sisa/Judin 2, Azizah binte Mahadi/Madi 2, Dk Norhaslinah bte Pg Ahmad 2, Dy Norhasikin Awang Abdullah 2, Dy Rafiah bte Awg Nayan 2, Fardiah binti Abu Bakar 1, Hamimah bte Abdul Rahman 3, Kamaliah Aida bte Abdul Rahman 1, Laila Sari bte Bakar 2.

Latipah bte Haji Abdul Latip 2, Masayu bte Haji Yahya 2, Noorasikin bte Mat Zain 2, Noor Suria bte Abas 2, Noridah bte Haji Kurus 2, Radiah bte Samit 2, Raisah binte Saban 2, Ramlah binte Anggas 2, Rosinah bte Salleh 2, Rospinah bte Haji Damit 3, Roziana bte Hus-sain 2, Salmah bte Gapar/Ghapar 2, Sabariah bte Nakal 1, Saloma Haji Ongsang 1, Sanisah bte Kamis 2, Sinta bte Haji Tudin 2, Siti Nur Hashimah Haji Simpo 3, Siti Zahrah Ampuan Haji Tengah 3.

Suryanny bte Mohammad 1, Violet Lim Wan Boon 1, Zainon bte Salleh 2, Zubaidah bte Mohammad Amon 2, Dk Siti Hairani bte Pg Burut 1, Dk Sukmahwati Pg Tim-bang 2, Jainun binte Pungut 1, Liang Muh Jun 2, Lian Muh Ling 2, Mahani binte Haji Ghani 2, Mahani bte Lakim 2, Maswati bte Mesli 2, Maznah bte Tahir 2, Napisah bte Haji Abdul Rahman 2, Ngo Yan Nee 2, Nora bte Haji Selamat 2, Nooraini bte Jaludin 2, Norhana bte Mohammad Ja'afar 2.

Norhani bte Haji Tunggal 3, Norjaliha binti Rajab 3, Rafiah bte Muhammad 2, Siti Zitun binte Mahmud 2, Suraya binte Majid 1, Suria bte Haji Jumat 3, Suzita bte Puasa 1, Zainunita bte Mohammad Ta'aim 2, Dk Aiasah bte Pg Nordin 3, Dk Noryusmawati bte Pg Yusoff 2, Latipah bte Haji Mohammad Noor 2, Mastini bte Ahmad 2, Norizan bte Mohammad 2, Norsinah bte Salleh 2, Nurha bte Yunus 2.

Rosnah bte Kurus 2, Rosni bte Merali 2, Sarimah bte Abdullah 3, Siti Noorbayu bte Abdullah 2, Suraya bte Juhur 2, Zaiton bte Salleh 3, Ha'imah bte Latiff 2, Fujiah bte Haji Tinggal 2, Kertini bte Gani 3, Laila Sari Wati bte Hj Masri 2, Limah bte Pungut 2, Masnah bte Haji Kudil 2, Norjanah bte Tamit 2, Norizah bte Yunus 2, Norsinah bte Hj Daud 2, Rokiah bte Ismail 1, Rosni bte Haji Aliamat 3, Salwana bte Abdul Ghafar 2, Suryani bte Ahmad 2, Surana binte Chuchu 2, Dy Hjh Kasmalati Hj Md Kassim 1.

MAKTAB SAINS PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA

Abdul Mutalib bin Haji Mohd Yusof 1, Ak Hishamuddin bin Pg Badaruddin 1, Azhan bin Haji Abul Karim 1, Awg Mohd Yunus Awg Mohd Yusof 1, Chong Vui Heng 1, Muhammad Nor Ariffin Haji Sabtu 1, Noraz-

mi bin Othman 1, Chong Rucy Ru 1, Dk Siti Nurbani bte Pg Tengah 1, Dy Ro-hayati bte Awg Mohd Taib 1, Dy Siti Noor Azmah bte Abdullah 1, Fadzliwati bte Maidin/Mohiddin 1.

Hjh Dy Ismawati Awg Haji Ismail 1, Hjh Latifah bte H Mamud 1, Lai Siew Suan 1, Lei Ang Mui Neo 1, Mahana bte Ajak 1, Mas'ena bte Hj Junaidi 1, Noraidah bte Ibrahim 1, Norsurainah bte Haji Ramlee 1, Norsimah bte Kumpoh 1, Rafidah bte Gharif 1, Rohayah bte Abu Bakar 1, Salawati bte Abdul Salam 1, Sarinah bte Tampoi 1, Siti Rozainah bte Mohd Yunus 1.

Suryati bte Balu 1, YTM PSPAP Muta Wakkilah 1, Ak Hamlee Nor bin Pg Salleh 1, Ak Muhaimin bin Pg Mustapha 1, Harmadi bin Hamit 1, Mustafa bin Adam 1, Rahman bin Haji Durah-man 1, Sahralidin bin Abdul Momin 1, Sane bin Tingkah 1, Sofian bin Mohammad Jani 1, Suhailee bin Pungut 1, Suhailee bin Pungut 1, YAM Pg Anak Abdul Hadi Bolkiah 1, Aldi'a bte Mohamad Salleh 1, Amarizah bte Mohammed Said 1, Dk Mas-nunah bte Pg Ali 1.

Dk Siti Hajar bte Pg Haji Zainal 1, Fung Lai Mooi 1, Haslina bte Abd Ghafar 1, Kamariah bte Jaya 1, Masrani Hj Abd Razak/Haji Ajak 1, Nooryati bte Ulat 1, Noridah bte Abdul Hamid 1, Norleha bte Delli 1, Nornaimah bte Zainip/Zanib 1, On Fei Wen 1, Poh Kui Choon 1, Roslinah bte Ibrahim 1, Sakdiah bte Taha 1, Salmah anak Ampili 1, Siti Ram'ah bte Azamain 1, Zalinah bte Hj Hassan 1, Ak Iskandar bin Pg Suhaili 1, Ak Zamni bin Pg Haji Tajuddin 1.

Dahlan bin Deli 1, Junaidi bin Haji Sawal 1, Marhain bin Mahadi 1, Mohd Azrin binj Mohd Ariffin 1, Negro bin Aboi 1, Norudin bin Salleh 1, Othman bin Haji Suhaily 1, Azlinah bte Mat-serudin 1, Dk Fauziah bte Pg Haji Muhd Kifli 1, Dk Jamilah bte Pg Hassan 1, Dk Noorsharinnah P H Mohd Samli 1, Dk Noraini bte Pg Sablon 1, Dy Norolhoda bte Hj Md Arpan 1, Dy Norhaliza Awg Hj Metassan 1, Kartika bte Hj Othman 1.

Hjh Radiah bte Hj Metali 1, Juliana bte Jusif 1, Junid-dah bte Hj Othman 1, Jus-nani bte Musim 1, Rasidah bte Matzin 1, Rosidah bte Abas 1, Sarinah bte Hussin 1, Siti Saerah bte Hj Mohd Hassan 1, Zariyah bte Haji Ahmad 1, Zuleana bte Kas-sim 1, Amer Iskandar bin Hj Zakaria 1, Awg Mohd Hamzah bin Awg Othman 1, Awg Mohd Zahurin Awg Ahmad 1, Edward Lai Kuan Yew 1, Frederick bin Malai 1, Hamzah bin Sahat 1, Hassim bin Haji Rashid 1.

Mohd Azamri bin Ibrahim 1, Sartaroh bin Pagun 1, Sofryni bin Serbini/Bini 1, Wan Hassim bin Wan Ibrahim 1, Zainuddin bin Hj Mohd Daud 1, Dy Masdiah bte Awg Haji Tuah 1, Dk Ma-warni bte Pg Mohamed 1, Esmah bte Esa/Haji Mohd Esa 1, Hjh Azimah bte Dato Haji Yaakub 1, Hjh Norehsan bte Hj Muhd Diah 1, Kamsiah bte Ismail 1, Noorlena bte Maksin 1.

Norazimah bte Ahmad 1, Roslinah bte Haji Abdul Ra-him 1, Rosni bte Osman 1, Sabariah bte Abu Bakar 1,

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN BJCE BAGI 1985

Dari muka 10

Salamah bte Ahmad 1, Salamah bte Muhammad 1, Siti Khadijah bte Haji Damit 1, Siti Rasilawati bte Abd Kahar 1, Zurinam bte Sulaiman 2, Awang Damit bin Haji Tahir 2, Baharuddin bin Hj Abdul Rahman 2, Jasmin bin Ibrahim 1, Mat Japar bin Jais 1, Mohamad Azmi bin Suhaili 1, Mohd Sani bin Mohd Jais 1, Morni bin Hj Serudin 1, Othman bin Jaidin 1.

Zulkefli bin Jaludin 1, Aminah bte Hassan 1, Anita bte Hj Astor 1, Dy Mariam bte Hj Tuah 1, Dk Maswati bte PSI Pg Hj Ismail 1, Dk Noorzaima bte Pg Metarshad 1, Dk Mas Rasidah bte Pg Momin 2, Hartinah bte Ramli 1, Jamilah bte Hj Ahmad 1, Kamaliah bte Hj Mohd Kassim 1, Noor Maya bte Hj Salleh 1, Noralam bte Hj Muhammad 1, Noryani bte Abdul Rani 1, Rosnani bte Kula 1, Rosni bte Mohd Yassin/Matiasin 1, Sarifah Kamaliah bte Wan Darus 1.

SEKOLAH MENENGAH BERAKAS, BRUNEI

Abdul Manaf bin Haji Ismail 1, Abu Bakar bin Haji Tahir 1, Aji bin Ali 2, Ak Saiful Rizal bin Pg Hj Petra 2, Ak Salim bin Pg Mohd Salleh 2, Mardini bin Abdul Rahman 2, Ramlee bin Zainuddin 1, Shamsul Bahrin bin Hj Md Yusof 1, Dk Juliani bte Pg Zaidi 3, Mahani bte Abu Bakar 2, Dy Noraini bte Hj Awg Damit 1, Dy Ridzwanah bte Hj Omar 1, Fatimah bte Abdullah 2, Fatimah bte Hj Bustamam 3, Hasnah bte Ibrahim 1.

Hasnani bte Kipli 1, Lalawati bte Hj Maratandi 1, Masnan bte Munaf 1, Mardiah bte Mahmud 1, Noorazidah bte Abdullah 2, Norazizah bte Jaafar 1, Norbairura bte Andy 1, Norlita bte Haji Abdul Rahim 1, Normah bte Jaafar 2, Rohhizzal bin Yahya 2, Ak Rafee bin Pg Hj Metassim 3, Ak Sazali bin Pg Hj Idris 2, Alj Hussin bin Abdul Latif 2, Azamain bin Hj Abdul Rahim 1, Awang Arman bin Awg Hj Zaman 2, Johardi bin Samri 2, Jeffery bin Bua 3, Mohammad Ali bin Hj Ali-omar 2.

Norkamalemba bin Haji Muht Thani 2, Zailani bin Hj Tengah 2, Azrina bte Julaihi 1, Chan Fui Meng 1, Cheng Sheue Peng 2, Dk Norlelawati bte Pg Damit 2, Dy Surayati bte Hj Besar 1, Faridah bte Sumari 1, Hayati bte Abdul Ghani 2, Hafifah bte Saidi 3, Lim Hui Min 1, Maimunah bte Bujang 1, Norsinah bte Abdul Kadir 1, Norbayu bte Kassim 1, Rashidah bte Muhammad Said 2, Siti Zuraidah bte Hj Wahab 2, Suraiyati bte Mohd Ali 2, Rohanita bte Yahya 2, Ak Hj Runa bin Pg Haji Maslon 2, Hj Mohd Azmi bin Hj Awg Besar 2.

Awg Roslan bin Awg Yusoff 2, Shamsulbahri bin Muhammad 2, Sufian bin Noorhashim 1, Suffih bin Tamam 1, Dk Noralam bte Pg Muda 3, Alena bte Omar 2, Ajjiah bte Matzin 2, Dy Faridah bte Awg Md Zaini 2, Mahanj bte Mahmud 2, Juriah bte Abdullah 1, Marhani bte Omar 1, Mawarni bte Ahmad 2, Dy Maslina bte Ali 3, Midah bte Suhai 3, Noraidah bte Haji Mohd Yusof 2, Norzailin bte Haji Ibrahim 3, Rodiah bte Jaafar 2, Rokiah bte Haji Jamahat 2.

Rosni bte Tarsad 2, Suyani bte Yahmad 2, Suziyani bte Haji Ahmed 2, Voo Nyuk Yoong 1, Ak Amirul Bungsu bin Pg Yakob 2, Ak Mazrafie Pg Mahmud 2, Ak Sofian bin Pg Masri 2, Harith bin Pehin Aziz 2, Ismail bin Awg Hj Salleh 2, Zawawi bin Haji Nordin 2, Aina bte Puteh 2, Dk H Kartini bin Pg Hj Metarshad 2, Dk Hariani Pg Hj Metussin 3, Dk Noraini bte Pg A Rahman 3, Dk Normah bte Pg Hj Petra 2, Dk Norsharuna bte Pg Damit 3, Dk Rosinah bte Pg Tahir 2, Fatimah bte Mataram 2, Hjh Rosmahwati Hj Abu Bakar 1, Lai Siew Fung 2.

Maswati bte Md Yassin 2, Naemah bte Mohd Salleh 3, Rosinah bte Mohd Salleh 2, Siti Rahmah bte Hashim 3, Siti Zaiton bte Awg Besar 2, Suzyati bte Mohiddin 2, Tiara bte Haji Osman 2, Wong Kim Oi 2, Zurianah bte Burut 2, Ak Hasruni bin Pg Ismail 2, Abu Sufyan bin Metassan 3, Azlan bin Timbang 3, Azman bin Abu Bakar 1, Karia bin Hj Tahir 3, Kamaludin bin Adis 2, Mulyadi bin Hj Mohammad Ali 2, Mahmud Azenan bin Hj Sulong 3, Mohd Sidek bin Akat 2, Rahim bin Hj Dollah 2, Basmahayati Hj Md Hussain 2.

Fatimah bte Yusoff 2, Fadillah bte Abdul Rahman 1, Jumariah bte Md Yusof 2, Masnawati bte Hj Abdul Wahab 1, Mariah bte Abit 2, Noorshiah bte Muhammad Daud 2, Norhalijah bte Ramlee 2, Rashidah bte Hassali 2, Rosita bte Hj Ali 2, Rosidah bte Dato P Hj Bahar 3, Zaliha bte Haris 2, Siti Zuriah bte Hj Mohammad 2, Dy Masyanti Htji Mashor 2, Ak Abdul Hamid bin Pg Hj Majid 3, Ak Md Ameen bin Pg Hj Hassan 2, Ak Haji Dahlan bin Pg Hj Jaharj 1, Ak Sani bin Pg Zaidi 2.

Ahmad Shukri bin Md Noor 2, Aziz bin Tengah 2, Shamsul bin Abdul Rahim 2, Teo Seh Cha 3, Wong Chee Ming 1, Dk Salbiah bte Pg Tajuddin 3, Noorashikin bte Hj Awg Nawee 2, Norhayati bte Jumat 2, Noridah bte Haji Awg Besar 2, Rosnie bte Hj Ali 2, Siti Amsah bte Idris 2, Suraya bte Yuyu 2, Ak Adi Iskandar bte Pg Anuar 2, Ak Mazlan bin Pg Osman 2, Arifdin bin Mohammad Salleh 2, Azamain bin Hj Ibrahim 2, Harifpen bin Haji 3, Khairul Hamid bin Hj Lampoh 2, Mohd Zulkarnain bin Hj A Wahab 1, Selamat bin Idris 2, Sulaiman bin Brahim 2.

Zafari bin Abdul Rahman 1, Zainulasri bin Hj Abdul Razak 3, Zulhazmi bin Md Alinoordin 2, Zulkefee bin Kinin 2, Dk Hasleena bte Pg Dato Abidin 2, Dk Norhayati bte Pg Bakar 3, Masniah bte Mohd Deli 3, Nor Hasnoni bte Saidi 2, Rashidah bte Mohamad Zaini 3, Ruziah bte Abdul Karim 2, Rusita bte Jaafar 2, Zarina Abdul Razak 3, Abdul Malek Ibrahim 3, Abd Mumin Hj Ibrahim 3, Md Abu Sofian bin M Ali Noordin 1, Ak Ibrahim bin Pg Mohd Daud 2, Ak Kamarul Hanan BPD Hasnan 2.

Jali bin Hashim 2, Malai Hanafi bin Malai Salleh 2, Muhammad Basheer Hansdani 2, Md Hamzidi bin Abdullah 2, Md Norazmi bin Md Yusoff 2, Mohammad Sofian bin Ibrahim 3, Rosman bin Daud 2, Sahrin bin Karim 2, Shaipul Wara bin Md Apang 2, Zulaihi bin Saidin 3, Dy Fauziah Awg Hj Md Hassan 2, Mas Erawani Md Ali Safar 2, Massoritta

bte Haji Abdul Rahim 2, Nesbiah bte Masri 2.

Norkhitizahawti Ismail 2, Norsalmi Langkan 3, Norsinah Awg Abdul Ghanj 3, Seri Dewi Bakar 3, Zaleha bte Saidi 2, Aw Zunaidi bin Awg Damit 2, Hasnul Kamal Asari Hj Azahari 1, Kaharuddin bin Sabtu 3, Matshah bin Md Salleh 2, Md Salleh bin Abu Bakar 2, Mosdi bin Sumari 2, Sarimah Haji Zainal 3, Dk Juarimah bte Pg Hidup 3, Dk Seribegawanita Pg Hj Mahmud 3, Dk Suranawati bte Pg Hj Damit 3, Duraidah bte Mohammad Ali 2, Norlia bte Idris 2, Norsinah bte Lakim 2, Ruziah bte Amat 2.

Adinin bin Haji Ismail 2, Ahmad Nizam bin Dato Hj Ismail 2, Ak Sahranj Pg Abd Rahman 2, Kemaludin bin Matali 3, Masrun bin Matarsad 2, Naserudin bin Tengah 3, Ramli bin Bakar 2, Razali bin Haji Hashim 3, Rolzaman bin Maidin 2, Suhaimi bin Suhot 2, Tumming bin Jais 2, Ak Saiful Rizal bin Pg Zulaihi 2, Armeh @ Dk Armeh bte Pg Othman 2, Hasidah bte Jalim 3, Inyai bte Pintol 3, Jaharah bte Awg Lazim @ Lajim 2, Junidah bte A Ali 2, Nooraziah bte Haji Sulaiman 2.

Norzainah bte Hj Tarip 2, Raayah bte Tengah 2, Awg Abd Rahman bin Hj Jambol 2, Ak Suhaimi bin Pg Othman 3, Ak Mohd Sofri bin Pg Sulaiman 3, Ak Zainur bin Pg Hj Md Yassin 2, Haji Rosli bin Haji Hamid 2, Kadirkindi bin Hassan 3, Awang Masri bin Awang Omar 3, Mohammad Amir bin Timbang 2, Mohamad Suffian bin Hj Besar 3, Zufri bin Ibrahim 3, Razimah bte Abd Rahman 3, Rosnani bte Haji Metali 2, Siti Noorani bte Abdul Latif 3, Sarinah bte Haji Mat Yassin 2, Siti Mariam bte Ibrahim 3, Zainab bte Paka 3, A Abdul Rahman bin Hj Mohd Hassan 2, Suhaili bin Dollah 3, Dk Kertini bte Pg Abd Rahman 3, Mardinah bte Matussin 3, Rimamelati bte Alias 2, Rosnani bte Mohd Asolie/ Ismail 2, Dk Suhana Liza bte Pg Masri 2.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN MOHAMMAD JAMALUL ALAM, BANDAR SERI BEGAWAN

Aliden bin Md Daud 1, Ang Swee Kwang 1, Ak Shahruhayat bin Pg Shamsu 1, Awg Yusop bin Awg Mohamad 1, Koh Chun Hua 1, Lee Thian Wee 1, Maidi bin Hj Ahmad 1, Mohamad Shafie bin Hj Jumat 1, Yong Chee Seng 1, Zunaidi bin Safar 1, Chan Fui Yee 1, Goh Hui Min 1, Lee Wan Ling 1, Masnah bte Othman 1, Norhayati bte Johari 1, Siti Halizah bte Ahmad 1, Siti Norhayati bte Mohammad 1, Sharinawati bte Haji Abdullah 1.

Shukriah bte Selamat 1, Suria bte Jeludin 1, Alias bin Amat 1, Hasnul Fikri bin Hj Metussin 1, Jakhiruddin bin Mohiddin 2, Noor Farizal bin Manaf 2, Sulaiman bin Tengah 2, Yap Yong Kek 2, Wong Lee Sing 2, Ang Siew Lan 2, Dy Noraziah bte Hj Mohd Taha 1, Maisarah bte Tuah 2, Noraini bte Abdul Latif 1, Noorazidah bte Muhammad Zain 2, Noorlia bte Ahad 1, Nurj bte Kamis 2, Pg Akhmal Sapih bte Pg Hashim 1.

Suriani bte Abdul Hamid 1, Zainab bte Hj Abdul Hamid

1, Zairanh binte Noor-khan 1, Ahmad bin Sirabaha 1, Janan anak Sedau 1, Sani bin Isah 2, Armah bte Awg Besar 1, Maimon bte Abdul Latiff 1, Mariam bte Haji Mohamad Saat 1, Maswati bte Shebli 1, Nesmah bte Munggu 1, Noralijah bte Haji Baha 1, Norgandi bte Muhammad Ali 1, Norinah/ Lina bte Saman 1, Rokiah bte Angas 1, Rokiah/Aini bte Jeludin 1, Rosinah bte Haji Bagol 2, Rosmiwati bte Tinggal 1, Rosyati bte Moslim 2, Rudiah bte Haji Ahmad 1, Setia Wati bte Tamit 1, Siti Fatimah bte Ismail 2, Suraiti bte Tiga 2.

Awang Ibrahim bin Awg Matusin 1, Dk Fatimah bte Pg Othman 1, Dk Saadaniah bte Pg Hj Hashim 1, Hasan bin Salleh 2, Nargis/Maslina bte Mohd Ali 2, Noraini bte Hj Ibrahim 2, Noraini bte Mohiddin 1, Puspawati bte Hj Ahmad 1, Rohani bte Hj Puasa 1, Rugayah bte Mohd Tahir 2, Rosmady/ Ibrahim bin Bangkul 2, Samiah bte Hj Jumat 2, Sham bin Amin 1, Siti Apsah bte Ahad 2, Siti Mayang bte Hussin 1, Mahyuddin bin Metussin 2, Mohammad Suffian bin Metasan 2.

Tony anak Manjah 2, Lim Han Leng 2, Zarinah bte Mohammad Said 1, Dk Sahraini bte Pg Ismail 2, Dk Rebeiah bte Pg Ibrahim 2, Maslinah bte Alim 1, Masni bte Mirasan 1, Noorsiah bte Bangkol 2, Pungut bte Dulah 2, Rohana bte Suboh 2, Rubiah bte Mohammad Hassan 2, Siti Khadzah bte Md Zainin 1, Sumariah bte Ibrahim 2, Surayati bte Md Hassan 2, Tinah bte Hj Metussin 1, Wan Seri Sara Kesuma bte Haron 2.

Zeliha bte Hj Ahmad 2, Hoh Chui Suan 3, Lim Soo Choo 3, Teo Boon Heng 2, Mili bin Mohammad 2, Reduan bin Hussin 2, Suaimi bin Jukin 2, Dk Masrabelah bte Pg Matassan 1, Dk Rasidah bte Pg Hj Diwata 2, Dy Siti Ajar bte Hj Abd Rahman 3, Masani bte Abdullah 1, Masnah bte Hussein 2, Misbah bte Hj Sabin 2, Norhayati bte Timbang 2, Norsamsiah bte Hj Jafar 2, Rosiah bte Besar 2, Rohani bte Mohammed 1, Rohani bte Ibrahim 1, Salmah bte Puasa 3, Siti Haireh bte Mokti 2.

Surayati bte Abidin 2, Zailimah bte Awang Tamit 2, Ak Md Ali bin Pg Zaidi 1, Asli bin Diwa 3, Harun bin Lamat 3, Morsidi bin Kamis 2, Mohammed Imli bin Hj Abd Rahim 2, Mohd Kamransah bin Lamat 2, Noorazman bin Abdul Thani 2, Supian bin Azahari 2, Hjh Maizurah bte Hj Abd Hamid 3, Hjh Rahmat bte Hj Salleh 2, Harinah Phillips 2, Masnah bte Kashim 2, Mariani bte Muhammad Noor 2.

Norliha bte Anggas 2, Rosmawati bte Timbang 2, Rosmawati bte Hj Buntar 3, Rokiah bte Abdul Ghani 2, Siti Zaiton bte Hj Hussin 2, Wastini bte Hj Wasli 3, Ak Adanan bin Pg Hj Jamaluddin 3, Ak Hassanuddin bin Pg Hj Damit 2, Ak Mohd Daud bin Pg Hj Yuni 2, Hailen bin Abdul Kadir 2, Masri bin Hj Hamzah 2, Mohd Daud bin Mohd Yusoff 3, Noralisan bin Mohammad Noor 3, Rosli bin Laman 2, Zainol Ariffin bin Jumaat 2, Shamsul Bahri bin Hj Md Zamzam 3.

Aidah bte Karim 2, Hartini bte Hj Ujan 1, Kustinah bte Madin 2, Liew Yian Yeen 2, Rosni bte Laman 3, Patsy Shim/Shim Soo Ling 2, Suerina bte Adenan 2, Suwati bte Jukin 2, Abd Aziz

bin Abdul Razak 2, Arif bin Ahmad 2, Dk Alinah bte Pg Ali 2, Dk Rafinah bte Piuddin 2, Faridah bte Osman 2, Hj Muht Ismerul Iqbal Hj Puteh 2, Kaitini bte Hj Jaya 2, Masurai bte Menudin/Osman 2, Misli bin Pungut 2, Morni bin Rasit 2.

Noorhadijah bte Abd Hadi 2, Rosinah bte Mohammad 2, Rosli bin Mohd Daud 2, Roslan bin Yusop 2, Arpah bte Samat 3, Laily Suriana bte Lamat 3, Mariam bte Asmat 2, Matiani bte Hj Ibrahim 3, Maimunah bte Salleh 2, Nooridah bte Aji 3, Rafeah bte Ibrahim 3, Rusmawati bte Lamit 3, Siti Zarah bte Omar 2, Suria bte Muhammad Hussein 2, Suryah bte Hj Mahmud 3, Abdul Rahman Hj Mohd Zain 2.

Jaafar bin Yusof 3, Ramli bin Nayan 2, Ak Azmi bin Pg Piuddin 2, Ak Onn bin Pg Damit/Pg Mahmud 2, Ak Mohd Sofree bin Pg Haji Daud 2, Ansan bin Idris 3, Azman bin Sarudin 2, Mohammed Salleh bin Hj Besar 3, Sofian bin Ariffin 3, Shamsudin bin Sahak 3, Dk Raudah bte Pg Hj Ibrahim 3, Hasnah bte Awang Dollah 3, Noor Rashidah bte Hj Hitam 2, Siti Rohaya bte Jumat/ Yahya 2, Zulita bte Mohammad 3.

Ali Noor bin Awg Haji Yahya 2, Ak Kamalariffin Pg Metussin 3, Hamdani bin Hj Rasit 2, Hj Abu Bakar bin Hj Ahmad 3, Ibrahim bin Jais/Untong 3, Mohd Ridzal bin Mohd Moksin 2, Haslinah bte Alias 2, Hjh Raminah bte Mohammad Yusof 2, Jaliha bte Ahad 2, Mardiah bte Amit 2, Noraini bte Hamid 3, Norazatinah bte Tengah 2, Rubiah bte Abdul Rahim 3, Siti Armah bte Mohd Tahir 2, Siti Salmah bte Haji Abdul Halim 3, Abdul Rahman bin Sulai 2, Hasnan bin Hj Usin 2, Kamal bin Hj Mohammad 2, Kamaludin bin Hj Saban 2, Metarsat bin Muktal 3, Mohammad Isa bin Mohd Yusof 1, Osman bin Moktal 1, Safri bin Hj Latip 3, Supian bin Jumaat 2, Dk Asbah bte Pg Damit 3, Rosni/Sitam bte Hamid 2, Salbiah bte Hj Silim 3, Zaliha bte Muhammad/Ahmad 2, Aini bte Zakaria 3, Amir bin Menudin 2, Dk Nur Hayati bte Pg Aliuddin 3, Dk Sabariah bte Pg Burut 3, Dy Susilawati bte Hj Tengah 3, Maslia bte Hj Ohsali 2.

Norainah bte Hj Raub 1, Rosdi bin Abidin 1, Sarinah bte Puasa 3, Setia bte Jerudin 2, Shahrin bin Abu Bakar 3, Aini binti Kahan 3, Dk Julaini bte Pg Hj Ahmad 2, Ak Yura Hassim bin Pg Yaakub 2, Awg Rosman bin Md Hassan 3, Bahrin bin Kamis 3, Brahim bin Haji Salleh 2, Hamdan bin Haji Abdul Manaf 3, Hasnan bin Ali 3, Hj Suffri bin Hj Abu Bakar 2, Rasini bin Marani 3, Roslan bin Abdul Rahman 2, Zunaidi bin Zania 3.

Hadijah bte Hassan 2, Hadizah bte Haji Aman 2, Hafifah bte Haji Tuah 3, Malai Safiah bte Skh Hj Said 2, Rahimah bte Serudin 3, Siti Royah bte Hj Abd Ghani 2, Abu Bakar bin Hj Nokman 3, Dk Mastura bte Pg Hj Zainal 2, Dk Norliha bte Pg Damit 3, Fatimah bte Johar 3, Hj Riduan bin Hj Ibrahim 3, Herianny bin Othman 3, Minah bte Hj Bangkok 2, Norah bte Sawal 2, Norjanah bte Seruddin 3, Norzan bte Moksin 3, Rahmah bte Hj Sukor 2, Saimah bte Bangkok 3, Dy Salina bte Hj Abd Rahman 3, Sarinah bte Miramit 3, Siti Hadizah bte Hj Alidon 2.

Abdul Malik bin Kahar 3, Ak Abdul Rahman bin Pg Abdullah 3, Mohd Zamri bin Sulaiman 3, Muhammad Hasrin bin Alias 2, Saffary bin Aba/Ismail 3, Shamsul bin Awg Zaini 2, Dk Norlawati PPCLDRSN PDPH Damit 2, Dk Rosedah bte Pg Yassin 2, Dk Siti Hasiah Pg Kamaluddin 3, Dy Hamidah bte Mohammad 3, Nafiah bte Hj Ohsali 3, Sarinah bte Duraman 3, Abdul Hamid bin Hussin 3, Abdul Hamid bin Mahmud 1, Ak Jaya Shahbanj bin Pg Bakar 2, Ak Omar Ali bin Pg Damit 3, Dk Siti Zubaidah Pg Mohamad 3, Masnah bte Stajuan/Hujan 2, Massuri bte Ag Hj Besar 3, Maznah bte Ismail 2, Normala bte Saban 3, Rohana bte Emran 3, Serawanj bte Abas 3, Suhaimi bin Nudin 2.

SEKOLAH MENENGAH PERDANA WAZIR, KUALA BELAIT

Ibrahim bin Abdul Hamid 2, Imelda Grace Christian 1, Kamsiah Haji Morshidi 1, Mohammad Shamri bin Yusof 1, Noor Hayati bte Mohammad Yusoff 2, Dk Norhalida bte Pg Ahmad 1, Norliza bte Ibrahim 1, Norizan binti Awg Mohd Jain 2, Dk Norizan bte Pg Rosli 1, Ak Sufrina bin Pg Hj Sulaiman 1, Suriyati bte Bujang 1, Zabaidah bte Leman 2, Awangku Zakaria bin Pg Ali 2.

Ali Yusoff bin Abdul Rahman 1, Ammiee Chin Siew Yin 1, Anuar bin Hamzah 1, Ak Azman bin Pg Tajuddin 2, Ak Azmi Pg Haji Mat Jaffar 2, Azmi bin Rajap 1, Azman bin Osman 1, Fahizah bte Md Daud 3, Faisal bin Nawi 2, Faridah bte Hj Johari 2, Jepri bin Nangkai 3, Mohammad Sufian bin Ahmad 3, Azmi bin Muhammad 2, Dk Fatmawati bte Pg Damit 2, Hasimah bte Harry 2.

Noor Aida bte Mohd Hassan 3, Dk Noraffizah Pg Hj Salleh 1, Norisham bin Alias @ Silias 3, Ramtimacs bin Abd Rahman 2, Razai bin Hj Umar 3, Rozman bin Adnan 3, Zahrina bte Zainal Abidin 2, Zainal Abidin bin Keepli 1, Jati Mawat 2, Abd Waqid bin Md Taufik 2, Anie bte Uncat 3, Hanapi bin Mohammad 2, Kamal bin Nappy 3, Kartini binte Mohammad 3.

Lita binte Banyawa 3, Marriam binte Abu Bakar 3, Nora binte Hussin 3, Norhayati bte Md Sofian 2, Noriffin bin Ahmad 2, Norliza binte Abdul Razak 2, Putehmah binte Md Salleh 1, Rosnani bte Ismail @ Saga 2, Salleh bin Omar @ Enchi 1, Samsiah bte Haji Ahmad 2, Ak Shahminan bin Pg Mohammad Ali 1, Shamsul bin Hj Mohd Yusof 2, Suryana bte Matyassin 2, Wong Kee Chung 3.

Yusof bin Emrin 2, Abd Azia bin Abd Hamid 2, Asni binte Ahmad 2, Hanafie bin Ramlee 2, Harmizal bin Marusin 2, Henry bin Tangon 2, Jainuddin Abu Bakar 3, Jumaat bin Sulaiman 2, Mohd Zakaria bin Roseta 2, Mariani bte Labok 1, Norsinah bte Hj Muhin 3, Noryaani bte Tarmidi 2, Rily bin Sabtu 3, Rusli bin Kifi 2, Sawal bin Mohammad Nor 3, Abdul Rahman bin Kamis 2, Azri Ismail 2, Baharim bin Suasa 2, Bunga binte Galawing 2, Faridah bte Zailani 3, Ak Hamdani bin Pg Duraman 2, Haslinda Hidup 3.



DATO Paduka Awang Haji Mohd Ali menyembahkan cenderamata ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (atas).

KETUA Pemimpin Pengakap dari Singapura menyatakan sesuatu ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (bawah).

KELIHATAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan menandatangani autograph dua orang pengakap dari Singapura (paling bawah).



KEBAWAH D.Y.M.M RAIKA LEBIH 2,500 PENGAKAP

Pembatalan acara pembukaan rasmi Jambori Kebangsaan minggu lepas, 'membawa tuah' kepada lebih dari 2,500 orang peserta pengakap untuk mengunjungi Istana Nurul Iman di sini.

Kunjungan ke Istana tersebut memberi mereka kesempatan mengadap ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dan seterusnya menjunjung ziarah ke hadapan majlis Baginda.

Rata-rata para peserta itu menyatakan rasa kekaguman mereka melihat rekabentuk dan ukiran yang terdapat pada Istana tersebut.

"Kami sungguh-sungguh amat bertuah kerana dapat diperkenankan mengunjungi Istana yang indah ini dan seterusnya bertemu wajah Baginda Sultan," ujar Dhamdju Karsono, seorang peserta pengakap dari Indonesia, ketika ditanya tentang perasaannya apabila mengunjungi Istana itu.

Seorang pengakap dari Sarawak pula memberitahu, beliau sebenarnya tidak menduga

akan berkesempatan mengunjungi Istana Nurul Iman itu. Katanya dengan kesempatan sebanyak itu memperluaskan pengetahuan dan pengalaman mengenai negara ini.

Sebenarnya Jambori Kebangsaan ke-100 satu-satunya Pengakap Negara Brunei Darussalam merupakan kali kedua sejak diterima menjadi penuh dalam Biro Pengakap Sedunia/Pergerakan Pengakap Sedunia pada tahun 1975. Kali pertama PPNB telah menaja Perkhemahan Kebangsaan sempena 75 tahun Pergerakan Pengakap Sedunia manakala kali kedua ini ialah Jambori Kebangsaan yang disertai oleh pengakap-pengakap dari negara-negara ASEAN dan Rantau Asia.

Ketua Pengakap Negara Brunei Darussalam Yang Dimuliakan Pehin Jawatan Luaran Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hassan berkata matlamat jambori itu ialah mendedahkan para pengakap ke arena antarabangsa yang bertaraf antarabangsa dan memperkukuhkan pengalaman selain melatih mereka be-



KETUA-Ketua dan Pemimpin Pengakap menjunjung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Istana Nurul Iman



YANG Dipertua PPNB, Dato Paduka Awang Haji Mohd Ali dan Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi Jambori Kebangsaan menjunjung Kebawah Duli Yang Maha Mulia berangkat untuk beramah-mesra dengan peserta-peserta pengakap.



PARA pengakap yang diraikan berebut-rebut untuk menatap wajah Kebawah Duli Yang Maha Mulia dari dekat dan junjung ziarah ke hadapan majlis Baginda (atas).

SEBAHAGIAN daripada Ketua-ketua dan Pemimpin Pengakap berbual mesra dengan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (kiri).

PENGAKAP-pengakap kelihatan sedang menikmati jamuan yang diberikan sempena Jambori Kebangsaan di Istana Nurul Iman (bawah).

PENGIRAN Haji Sani bin Pengiran Ahmad, Ketua Pesuruhjaya Pengakap Negara, memperkenalkan Pengakap-pengakap dari Indonesia ke hadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (bawah kiri).

Liputan : Ahad Ismail
Gambar : Haji Sharbini Taha
Pengiran Haji Yaakub



KEPUTUSAN PEPERIKSAAN BJCE BAGI 1985

Dari muka 11

Karlos Teo 3, Maruf bin Pawe 3, Masni binte Biju 2, Mohammad Shah bin Tarip 2, Abu Bakar bin Pungut 3, Abu Zarin bin Idris 3, Ali bin Salleh 2, Ak Ashmawi bin Pg Besar 3, Azamain bin Ahmad 2, Md Rauzi bin Sabli 3, Dy Halimah bte Pungut 1, Hamidah bte Awg Salleh 3, Hanafi bin Haji Latiff 3, Kadir bin Sidek 2, Manis binte Haji Tahir 3, Mohammad Rushi bin Jahis 2, Zaini bin Mohammad 3.

SEKOLAH MENENGAH SUFRI BOLKIAH, TUTONG

Abu Hashim bin Morshidi 2, Azman bin Morni 3, Mohammad Zaki bin Jamal 2, Maksin bin Moktar 2, Ramlee bin Ahmad 2, Ramlee bin Md Yassin 3, Rinald bin Tingang 2, Rosman bin Awg Damit 2, Dang Chuchi bte Chitar 2, Hasnah bte Chunding 1, Hasdzlinda binte Kasim 1, Mahayon Mohammad Taha 1, Nora bte Ipeh 2, Raneh binte Sabtu 2, Rosni bte Likin 2, Salawati bte Abu Bakar 2, Sanasiah bte Bagul 2, Surayani binte Mohd Dinie 1, Suriani binte Sudin 2.

Yamas binte Gudang 2, Zalinah bte Said 2, Abdul Latif bin Mohidin 2, Aduskaimi bin Mohammad Daud 2, Adi Wisma bin Haji Abdul Hamid 2, Ak Sufri bin Pg Suhaili 2, Alexander bin Bandang 1, Bidin bin Akop 2, Mohammad Said bin Lito 3, Mustafa bin Ismail 2, Ngo Ho Chai 2, Ramle bin Laing 3, Samali bin Morni 3, Shahfee bin Mohd Salleh 2, Kassim bin Abd Hamid 2, Noh bin Abdul Ganj 1, Aida binte Sabtu 1, Dayang Rohana bte Hj Abd Hamid 2.

Romayan binte Samak 2, Rokiah bte Atar 2, Rosnani bte Sinjan 2, Rosenati bte Hisal 3, Rosidah bte Bolhasan 2, Rosini bte Larik 2, Rosnani binte Kambur 2, Suraya binte Ampil 2, Susilawati bte Mohammad Daud 1, Tuana binte Jiti 3, Salehah binte Abdul Rahman 3, Abdul Razak bin Aliakbar 2, Basza Alexander bin Basri 1, Yusri bin Ahmad 1, Ibbi bin Hashim 1, Jamri bin Jaafar 1, Mahali bin Sulaiman 1.

Morsidy bin Md Jamaluddin 2, Teo Boo Heng 1, Yeo Ting Sian 2, Anie bte Sarudin 1, Azimah bte Ali Ahmad 2, Dk Zubaidah bte Pg Damit 1, Goh Kiat Hong 1, Halimah bte Hj Masral 1, Hamsiah bte Laman 1, Hasi-nahwati bte Haji Hanafi 1, Jaliahnam binte Ramli 2, Jumaiah bte Bagol 2, Nazarillah bte Othman 2, Norani bte Haji Ali 2, Rosnah bte Sabtu 1, Saharah bte Haji Abdul Rahman 2, Salinah binte Bundan 3, Sim Ai Mee 1.

Siti Hawa bte Matussin 3, Wong Leh Ting 2, Zarinah bte Jamuddin 1, Ak Mohd Khairuddin Pg Hj Yusoff 2, Chan Shuih Wee 2, Jambal anak Elih 1, Jumaata Sonadey bin Mornei 1, Khoo Seng Lee 2, Morslin bin Ali 2, Mohd Hatta Hj Mohd Idris 2, Mohammad Tarif bin Ali 2, Nyawa anak Angan 2, Saiful Irwan bin Salleh 1, Shahed Ameer Md Ekramul Haque 1, Sim See Hsaw 1, Suffian bin Shahperi 1, Teo Boon Chai 1, Zaki bin Amat Daud 1, Chan Mui Keck 2, Chua Hui Chien 2.

Fadihah bte Haji Sulaiman 1, Hairani bte Rosli 3,

Hamidah bte Mohammad Salleh 2, Junaidah bte Sarudin 3, Juraidah bte Jakar 1, Khoo Swie Hong 2, Noraini bte Haji Besar 3, Noridah bte Jafar 1, Norleha bte Abdul Wahab 2, Norsarita bte Zainal 2, Siti Razana bte Hj Abdullah 2, Teo Li Ping 1, Teo Yan Choo 1, David bin Kambang 2, Junaidi bin Mohd Salleh 2, Maran bin Lamit 2, Mohd Sahrin bin Mohd Tajin 2, Norariffin bin Mohd Noor 2, Osman bin Mohammad Yusoff 2, Razini bin Liga 2, Sapor bin Haji Sawal 2, Sufri bin Haji Nudin 2.

Tajudin bin Ismail 2, Yahya bin Said 2, Abidah bte Haji Mohammad 3, Dy Normah bte Mohammad 2, Husnah bte Jangai 3, Juliana bte Sulaiman 2, Julita bte Musa 2, Mardini bte Andok 2, Masita bte Yaakub 1, Nazarillah bte Mohammad Ali 3, Normah bte Md Hassan 3, Nuri bte Yusop 2, Rohana bte Pangkat 2, Abd Hamid bin Totong/Tutong 2, Aliuddin bin Haji Abd Ghani 2, Hamidon bin Subohi 2, Hasnan bin Hamid 3, Japerin bin Hassan 3.

Jofray bin Haji Johari 3, Kanshoj bin Lipak 2, Mahari bin Yunus 2, Mohammad Ridzuan bin Mohd Deli 2, Rizal bin Mohammad Yusoff 2, Rosli Amir 2, Shaari bin Mohammad Shah 3, Wahid bin Anggas 2, Aminah bte Haji Abd Rahman 2, Dang Sudah bte Musim 2, Hairani bte Mohammad Tamit 2, Jaitonah bte Ibrahim 2, Jurinah bte Guma 3, Kusna bte Ali Hassan 3, Mahani bte Daud 3, Noreidah bte Mohammad Noor 3, Noraini bte Abdul Kahar 3, Noriati bte Asat 2.

Noorhayati bte Shamsuddin 2, Pisin bte Tambah 2, Teo Bee Choi 2, Azlan bin Ibrahim 2, Hasmawi bin Kelali 2, Hasmawj bin Idris 2, Hirman bin Abu Bakar 2, Mazlan bin Zulkhefi 3, Mohammad bin Kahar 2, Nordin bin Ahmad 2, Remle bin Lusip 3, Riduan bin Abang 2, Teo Chun Siong/Russel 2, Faridah Alinah bte Ali Hassan 2, Kasuma bte Haji Musa 3, Mastura bte Mahmud 2, Musslihatun bte Hj Bolhasan 2, Nafisah bte Ghani 2, Norhaidah bte Mohammad Zaidi 3.

Norsiah bte Mohd Yaakub 3, Robiah bte Kuntau 2, Ros bte Pindah 2, Roslinsiti anak Sabang 2, Shamsiah bte Gemok 3, Zainah bte Ahmad 2, Abd Aziz bin Jumat 3, Azmain bin Ibrahim 3, Jeffery bin Jamil 3, Pong Kim Seng 2, Rosdy bin Kapal 3, Roslan bin Abd Hadi 3, Suzaini bin Abdul Manaf 3, Asmah bte Alas 2, Dayang Koh Li Chin 1, Hartini bte Idris 3, Haryat binti Shahbuddin 2, Haslinayati binte Ahmat Juriah 2, Hjh Norhimahwati bte Hj Yahya 2, Jimpaka bte Badar 2, Juhannah bte Senudin 2, Juridah bte Basni 2, Lipat bte Agal 2, Noorbini bte Jaludin 3, Norzilah bte Haji Tamit 2, Azman bin Ahmad 1, Hamidon bin Hussain 1.

Jopry bin Abd Hamid 3, Julaihi bin Mohammad 2, Seteria bin Aziz Jaffar 2, Zimi bin Umar 2, Zulkiffe bin Awang Kahar 2, Azizah bte Abdul Rahman 3, Battay bte Marak 3, Hadina bte Ali 3, Mah binte Haji Musa 2, Norelawati bte Ibrahim 2, Norhaliza bte Hj Mohammad Salleh 2, Rostinah bte Julaihi 1, Rozita bte Mohd Kamis 3, Siti Maram bte Hj Johar 3, Zaiton bte Abdul Rahman 1, Zunaidah bte Mohammad 3, Abdul Aziz

bin Morshidi 1, Anapi bin Kid 2, Bilin bin Tingang 2.

Irwan bin Namudin 3, Marazuan bin Junj 3, Marzuki bin Mohamed 3, Mazlan bin Ringsak 3, Mohammed Reza Shah bin Othman 1, Mohammad Saffery bin Nasir 3, Mohammad Yusoff bin Ta'ai 2, Mohammad Zalani bin Mohd Zain 2, Sahadi bin Ibrahim 3, Salehkalal bin Badarudin 1, Zainalariffin bin Jakar 2, Zohmejo bin Perak 2, Zulmefaizal bin Abdullah 2, Bashimah bte Sulaiman 3, Faridah bte Ali 3, Hamidah binte Ligah 2.

Hanihah binte Mohammad Salleh 2, Noridah bte Abu Bakar 2, Normah bte Haji Md Jalil 3, Puspawati binte Sabli 3, Rosmah bte Edong 2, Sarayah bte Haji Kadir 3, Shelteal bte Tawang 3, Siti Wati bte Abdul Rahman 3, Suryahayati bte Sabli/Sablee 2, Norman bin Nordin 1, Rosley bin Husain 3, Shahminan bin Munap 2, Zakaria bin Jalil 3, Kaslima bte Layang 3, Norhaini binte Awang 3, Rosinah bte Jafar 3, Sarimah bte Haji Abd Wahab 2, Sibulan bte Taha 2.

Siti Norbayah Muhammad Yunus 3, Umikalsum binte Osman 2, Yong Sui Yen 2, Zaidah bte Dawat 2, Zaitun bte Abdullah 3, Zuraidah bte Abdul Ghani 3, Abdul Rashid bin Abdul Samad 3, Arpin bin Kasim 3, Azari bin Bakri 1, Kuntai bin Mikot 3, Mohammad Rizal bin Abdul Hadi 2, Ramlan bin Kaslan 3, Samran bin Kamis 2, Zainal bin Othman 2, Aridah bte Buah 2, Ferideh bte Lipang 3, Jainun bte Jumat 3, Leong Yueh Moi 2.

Mariah bte Zaidi 2, Norshamliah bte Abu 3, Masturai bte Taib 2, Norhayati bte Luang 2, Noralita binte Munap 1, Sairah bte Yanam 1, Salawati bte Nambur 2, Seriwana bte Akoi 2, Sia Poh Ling 2, Suria bte Haji Taweh 2, Suriyah bte Sulah 2, Zarina bte Abdul Ghani 2, Aziz Soffre bin Ali Ahmad 1, Dzul Iskandar bin Abdullah 2, Hamidun bin Abdul Hamid 2, Ishak bin Idris 2.

Jaini bin Enche 3, Mazlan bin Badul/Badol 2, Mohammad Shahwall Hj Mustafa 2, Ramlee bin Md Yusuf 3, Sahardi bin Ali 2, Ahliah binte Banda 2, Anita binte Jait 1, Dayang Sauyah binte Idris 2, Faridah bte Singing 2, Harlina bte Yusof 2, Nora'ain bte Abdul Hamid 1, Norgayah bte Kambang 3, Rosidah bte Mohammad 1, Saniah bte Intol 2, Adnan bin Nyambong 2, Ak Hamdani bin Pg Hj Ali 1, Awg Hasbollah Awg Damit 1.

Ak Hashim Baharali Pg Othman 2, Anuar bin Idris 2, Asmali bin Haji Jahit 2, Emran bin Mat Jerah 2, Goh Ten We 1, Iriawadi bin Abdul Latif 2, Jasni bin Nangkut 2, Khairuddin bin Hj Abdul Hamid 2, Muhammad Noh bin Haji Koya 2, Mohd Shabirin Hj Mohd Idrus 2, Moning bin Siput 1, Norjepin bin Kambang 2, Roseli bin Musim 2, Zambri bin Sudin 2, Dy Rosmahwati Awg Mohd Yassin 1, Fatmah bte Suhaili 2, Hazibah bte Abdul Manan 1, Noorain bte Mohammad Noor 3, Norbaini bte Ahmad Shah 1, Norhayati bte Hashim 2.

Rosidah bte Haji Metussin 2, Rusnani bte Zulkiffe 2, Salmah bte Tiga 2, Seribiah bte Dukong/Tukong 2, Siti Halimah bte Md Tahir 1, Siti

Marsita bte Marsal 2, Abdullah Sani bin Othman 2, Arjs Amer bin Juna 2, Hassan bin Haji Garip 2, Karim bin Amit 2, Oslu bin Tabong 2, Pitus bin Galau 2, Rosli bin Johar 3, Zainudin bin Ikas 3, Dk Rohanj bte Pg Saleh 3, Norhani bte Abdul Rani 3, Norhayati bte Haji Rasil 2, Rosnani bte Mohammad Zain 2, Salinah bte Ghani 2, Samrah bte Jaludin 2, Sarani bte Munchong 2, Siti Zaharah bte Ahmad 1, Salehuddin bin Haji Umar 2.

ANTHONY ABELL COLLEGE, SERIA

Abdul Aziz bin Japar 1, Ak Sufri bin Pg Ali 2, Hassan bin Timbang 2, Mazuki bin Hj Yusope 2, Mohammad Shuffrie bin Onsi 2, Pang Ah Eoi 2, Yunus bin Gani 2, Victor T. Vianzon 1, Zamri bin Tuah 1, Zulhazmi bin Abdullah 2, Anizah bte Ismail 3, Azidah bte Ishak 2, Dewi Puspita bte Ummar 2, Norbaya bte Kepli 2, Norgayah bte Johari 2, Norhajijah bte Mohammad Yassin 1, Nurima bte Kahar 3.

Rokiah bte Haji Seruji 2, Rosnani bte Timbang 2, Siti Rafidah bte Buang 1, Nor Kharul Zahrin bin Abd Hamid 2, Ak Kamalariffin bin Pg Salleh 2, Dayang Asnah bte Awg Ahmad 1, Basri bin Osman 3, Jusri bin Owek 2, Lo Chung Heng 2, Munah bte Abd Ghani 3, Mohammad Kamal bin Mindas 2, Awang Musrap bin Awang Tuah 2, Nordin bin Mohammad 3, Norsinah bte Abdul Rahman 1.

Rosdalan bin Sukim/Abdul Rahman 3, Rosminah bte Matbas 3, Siti Fatimah bte Mohammad Sidek 2, Suria bte Hj Abd Majid 3, Zulkiffe Malan 3, Sujuliana bte Mohammad 3, Ishan bin Ishak 1, Jasni bin Jambol 2, Muhammad Sukarni bin Abdul Samad 2, Shahrudin bin Je'ani 3, Wan Jeffery bin, Abdul Latif 2, Yaakob bin Mahmud 2, Dk Anisamah bte Pg Johnis 1, Dk Noraini bte Pg Salleh 1, Juita bte Abdul Majid 2, Junaidah bte Ahmad 2.

Noorshabaryah bte Yahya 2, Pang Wan Noi 2, Suraya bte Mohd Yasin 3, Zainah bte Awang Tengah 1, Alimen bin Hj Jaafar 1, Hamdani bin Osman 2, Japar bin Tuah 2, Pang Yet Kem @ Jamey 1, Ram'ain bin Taim 1, Mohd Sofri bin Mohammad 2, Asmah bte Jais 1, Dk Rosnani bte Pg Tengah 2, Fazidah bte Abang Nadzari 2, Hali-jah bte Mohd Yasin 3, Kartina bte Bundan 2, Masliah bte Mohd Ali 1, Noryah bte Awang Damit 2, Rohavah bte Timbang 3, Sarimah bte Bagol 1, Zaitini bte Abdul Kamis 1.

Abdul Rani bin Besar 2, Ak Abu Bakar bin Pg Karim 1, Alffian bin Matali 3, Hazilan bin Ramli 2, Jaffari bin Durahman 2, Mohd Rizal bin Mohd Deli 2, Mohd Taib bin Haji Wasli 2, Pang Ah Siong 2, Rhymie Abdullah 2, Jamil bin Lamit 3, Dk Hayati bin Pg Ali 2, Dk Noraini bte Pg Omar Ali 2, Dk Suzana bte Pg Tengah 1, Jaenette bte Andrew 2, Norhaya bte Sahari 1, Noor-lelawati bte Abdullah 2, Sal-siah bte Amat 2, Sarimah bte Awg Mahrof 2, Siti Azizah bte Mohd Noor 2, Abdul Rahman bin Abdul 2.

Abdul Hamid bin Abdul Rashid 3, Awang Hashim bin Awang Tengah 3, Ismail bin Narawi 2, Mohammad Azlan bin Tuah 2, Mohammad Johan bin Majid 3, Mohammad Saidi bin Ismail 3, Omar bin Ali 3, Rosli bin

Amat 3, Shamsudin bin Haji Abdul Wahid 3, Sufri bin Lumba 2, Azwanah bte Ramli 3, Dk Artinah bte Pg Metusin 1, Dk Norlaili 3, Fauziah bte Jambol 2.

Predah bte Hamit 3, Rasidah bte Abd Rahman 2, Delut bin Daud 1, Abdul Lamit bin Taha 3, Ak Harbi bin Pg Hamdan 2, Ak Musariffian bin Pg Mustapa 2, Hussin bin Ismail 2, Ismail bin Ibrahim 3, Jamidun bin Sabud 2, Mohammad Suffri bin Abdul Samad 2, Rosli bin Duraman 3, Saiful Bahari bin Ismail 2, Samra bin Sahari 2, Sazali bin Damit 2, Yahya bin Mahmud 3, Hadizah bte Kasim 3, Kasma bte Sahak 3, Naemah bte Abdullah 3, Noryati bte Majid 2, Ris Nina bte Abdul Hamid 2, Sansiah bte Ali 3, Siti Fadzilah bte Metali 3.

ST ANDREW'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Awangku Mohammad Khalifah 1, Fathima Beevi 1, Foo Cheong Ying 1, Geethanjali A/P P. Ramanathan 1, Gulshan Kaur 1, Saiful Rizal Awang Haji Chuchu 1, Hjh Jamilah bte Hj Mohd Tahir 1, Lee Hui Sang 1, Lim Chung Ni 1, Lim Kian Soon 1, Luk Wei Kong 1, Maggie Lim 2, Moi Yui Chee 2, Ak Mulyadi bin Pg Ibrahim 1, Sheila Shahar Al Johary 1, Tan Kai Joo 1, Tan Kai Teck 1, Tang Sie Ching 1.

Teo Siow Kiam 1, Tow Chee Fun 1, Wong Lai Lee 1, Awang Abd Rashid bin Hj Mohammad 1, Awangku Muhammad Alinoor 1, Chong Yew Kiong 1, Dk Noraidah bte Pg Ismail 1, Jacqueline Chin Siew Yen 1, Koh Tiong Guan 1, Lee Boon Thian 1, Lim Chee Seng 1, Lim Chai Na 1, Lim Chin Lee 1, Lim Siew Hong 1, Lim Sook Ney 1, Lim Tiong Leu 1, Lim Wei Ping 1, Matthew Lim Oon Su 1, Mee Yong Ham 1, Mohd Dainal bin Mohd Kassim 1.

Mohd Isham Mudin bin Maidin 1, Nazeer Ahmed bin Basheer 1, Nelson Dennis 1, Nor Aziah bte Ismail 1, Shah Md Fazle Arman 1, Steven Ho 1, YAM PA Tayibah Qulbul Bolkiah 2, Wong Mee Hee 2, Yap Yenn Ling 1, Chin Swee Ching 1, Chong Chung Fong 1, Han Yau Kwang 1, Ak Hishamuddin P.P.H.M. Puteh 1, Lau Hui Eng 1, Lim Woan Ling 1, Mastunah bte Haji Hassan 1, Maybelina Ho Mee Mee 1, Ak Md Nor bin Pg Ahmad Damit 2, Nancy Sim 1, Noraznidah bte Mohammad 1, Say Thong Yue 1.

Shauquiq Ahmed Nesar Ahmad 1, Sharifah Zarina bte Syed Ahmad 1, Siu King Phuan 1, Wang Fot Jin 1, Wong Mon Ye 1, Ang Wee Ming 1, Aravindan Padmeswaran 1, Yeo Sy Mey 1, Chew Ee Pei 1, Chu Chin Fun 1, Elizabeth Mahew 1, Jennifer Sze Yah Hui 1, Kam Boon Long 1, Khalid bin Hj Saat 1, Liza Jasmin bte Ibrahim 1, Lovanya Lipika Jagadish 1, Mahendra Narendran 1, Muhammed Faisal bin Pehin Keffi 1, Haji Naina Mohamed Noor Mohamed 1, Ng Kin Siew 1, Noorrafidah bte Sulaiman 1, Saiful Azmi bin Hj Abdul Wahid 1, Tsang Poh Yee 1, Wang Fot Boon 1.

ST GEORGE'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Choo Fui Fong 2, Ong Jen Kui 2, Dy Rasidah bte Awg Hj Ahmad 1, Loo Chu Kung 1, Sufian bin Tamam 1, Wong Pau Choo 1, Adrian

Nicholas Adolphus 1, Davis Ho Foo Keung 1, Yun Hee Cho 1, Mervin Chin Hon Kee 1, Julia Leu Soon Hui 1, Judiana Chin Siew Ping 1, Tse Wai Keung 1, Tan Jin Hin 2, Ong Mang Ling 1, Law Siew Yen 1, Lim Siok Chin 1, Ma'aj Hayati bte Sheikh Abdul Hamid 2.

Melvin Rajaratnam 1, Lim Tiong Chiat 1, Mariana Foo Mei Sia 1, Iskandar bin Abd Ghani 1, Simranjit Kaur 1, Mohd Hussain bin Hj Ahmad 1, Mini Ng Jan Ling 1, Johnson Low Chong Ooi 1, Chin Shave Wei 1, Loo Siew Yee 1, Dayang Fatimah bte Awg Habib 1, Chin Yen 2, Mak Peei Meng 1, Ravi Bickram Karanjit 1, Kok Woon Chei 1, Husaimie Ahmad bin Hussin 1, Tsen Yen Ping 1, Lu Bee Yin 1, Ling Chui Leh 1, Ang Kok Yin 1, Wong Keh Weng 1, Wong Shee Hong 1.

Gillian Shim Mei Ling 1, Pong Pei Shyan 1, Chen Mee Chee 1, Richard Ong Eng Guan 2, Leong Ken Chung 1, Damian Chia Pui Chong 1, Siti Saripah bte Bongsu 1, Lee Chong Hee 2, Galvin Chin Hon Jin 1, Chan Eng Shim 1, Ho Ka Lai 1, Irene Yong Hui Sze 1, Jean Oswald Liew 1, Goh Choon Siong 1, Rosleeze bte Hamdan 1, Yung Yu Ming 1, Christina Chin Chui Ping 2.

Mohd Hakashah bin Haji Abd Samad 1, Chen Nyuk Ying 1, Lee Son Yue 1, Hu Chuan Wei 1, Allan Ong Wei Tat 1, K H Abd Rahman 1, Sung Un Park 1, Goh Poi Ling 1, Jeffrey King Seh Wei 1, Wong Leong Shou 1, Sim Meng Hui 1, Lee Teck Hui 1, Kong Bee Lee 1, Chan Chew Ping 1, Kong Boon Fui 2.

Chin Wee Hiong 1, Amirul Shukri bin Hj Hafneh 1, Tay Ray Geok 1, Yon Sung Hun 1, Wong Waj Fah 1, Tan Hoe Hin 1, Teo Siew Year 1, Chin Lee Fui 2, Chen Hoi Shen 2, Kong Keh Lee 1, Wee Jau Liang 1, Ong Pei 1, Yu Ing Kong 1, David Wong Chun Chung 1, Nadeem Ahmad Hj Shammuddin 1.

ST MARGARET'S SCHOOL, SERIA

Abdul Shahrin bin Abdul Jalil 1, Abd Taip bin Mohd Saifuddin 1, Andrew Lee Ban Yeak 1, Bok Thai Kok 1, Chei Lipp Ping 1, Chen Beng Teck 2, Chew Foo Choon 1, Chia Kok Yin 1, Chua Chong Seng 2, David Jain anak Jawi 2, Fadilah bin Ahamed 1, Jong Seng Teck 2, Kwa Chun Hsiung 1, Kwan Gwo Foci 1, Liew Kong Wai 2, Lim Chong Pin 2, Mohammad Shariff bin Ali 1, M V Ganapathy Arumugam 1, M Venugopal Kumararajah 2, Shim Wei Jun 1, Aan An Sen 1, Tan Chiew Seng 1.

Thavakulasingham Chandramohan 1, Wee Kim Huat 1, Wong Chee Kin 1, Yeh Boon Shown 1, Chee Pei Yuen 1, Chin Yung Yin 1, Chong Fung Yin 2, Dewana binte Jumat 1, Elizabeth Sulina binte Aha 1, Fong Wen Chien 1, Goh Waon Ling 1, Hazel Liew Mei Ling 1, Hong Yun Yun 1, Josephine Leong Fui Ching 1, Koo Mee Lan 1, Lee Siew Yung 1, Leong Siew Fong 1, Low Siew Keen 1, Mui Kim Ling 1, Tan Yah Pek 1, Tiong Eng Ling 1, Voon Oi Peng 1, Wati binte Mujang 1, Yeo Bee Yen 1, Yeoh Lai Ling 1.

Lihat muka 15

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN BJCE BAGI 1985

Dari muka 14

ST MICHAEL'S SCHOOL, SERIA

Anthony Lu Vui Fah 1, Edmond Fernando 1, Edmond Andrew Sumping 1, Felix George 1, Han Yuh Kwang 1, Hasbie b Bujang 1, Justina Galawis 1, Kevin Chia Su Chung 1, Kok Chung Soon 1, Lawrence Dominic Lee Jen Ming 1, Lee Kin Fatt 1, Lee Lik Shiun 1, Lo Fuj Kien 1, Marzuki bin Mohammad Daud 1, Mohamad Faisal b Ismail 1, Nachiappan A/P Adaikalavan Jose Marj Glenford B Rivera 1, Sunil Pillai 1, Tse Tsun Pang 1.

ST ANGELA'S CONVENT SCHOOL, SERIA

Adelina Frances Ryan 1, Alina Chong Yud Ling 1, Annie anak Sindai 1, Beverly Sophia Koh 1, Bong Beng Choo 1, Chan Pai Eng 1, Chang Ai Lee 1, Chew Foong Mei 1, Chia Yoke Ching 1, Chiam Shiao Ping 1, Dorcen Tan Lee Mei 1, Esther Loh Pit Yick 1, Foo Lee Ching 1, Hjh Rasiya Banu d/o Hj Maricar 1, Hong Siaw Hoon 1, Jering anak Chemat 1, Jong Si Si 1, Julia Yong Li Sa 1, Katherine Ellen Koh Wui Lee 1, Kim Hee Kyoung 1, Koh Chui Chin 1, Kuan Yun Lian 1, Lai Chei Fah 1, Lau Wai Li 1, Lee Soo Jin 1, Leung Cheong Ho 1, Liew Siew Lan 1, Liew Tow Chin 1, Lily Chung Ling Ling 1.

Ling Sein Ia 1, Lorena Lee May Lin 1, Maria Yong Li Li 1, Massnie bte Yahya 1, Maureen Chong 2, Ng Chui Chui 2, Nirupa Logeswaran 1, Noorimah bte Abd Rahman 3, Pan Sen Ting 1, Priscilla Chong Yen Yar 1, Salbiah bte Hassan 1, Saloha bte Daud 1, Santhakumari Ramalingam 1, Saudha bte Adas 1, Sau Swee Lee Caroline 1, Shim Siew Hong 1, Sukarini bte Ali 1, Tan Mei Kain 1, Tan Mui Kheng 1, Tay Mei Seen 1, Theresa Wong Oi Yin 1, Thien Ming Fui 1, Yeh Moi Chin 1.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, KUALA BELAIT

Law Sao Ju 1, Michael Yong Hin Hua 1, Teo Kio Wah 1, Wong Shau Na 1, Wong Siew Ing 1.

ST. JOHN'S SCHOOL, KUALA BELAIT

Andrew Lee Tze Ping 1, Chan Wing Hoe 1, Chiam Chin Hui 1, Christina Kong Fook Yin 1, Dayangku Norrain bte Pg Hamid 1, Enon bte Maidin 1, Ginny Koo 1, Gregory bin Jaraya 1, Hamilah bte Hasbi 1, Harun bin Haji Morni 1, Helen Lo Mai Sin 1, Kok Uet Hoi 1, Kong Foong Sim 1, Leong Yen Kwong 1, Liaw Chee Ping 1, Martin Liaw Chee Jin 1, Mirhatta bin Kepli 1, Noraini bte Rosle 1, Rohani bte Jakuran 1, Salam bte Jakuran 2, Salwati bte Julaihi 1, Shim Su Kiong 1, Voon Ai Ling 1, Wee Keh Mui 1, Wong Siew Foong 1, Zarina bte Jumat 1.

ST. JAMES'S SCHOOL, KUALA BELAIT

Azhan Naerman bin Nikman 1, Cauvery Sambantham 2, Abdul Walid bin Matas-

san 2, Andrew anak Lawang 3, Cheriha anak Satu 3, Chong Oi Yin 2, Florida Tan Hsiao Hui 2, Halizah binte Mostapha 2, Hong Mee Yeun 3, Jung Keong Hee 1, Julaihi bin Jumat 3, Lee Choi Nyuk 3, Liew Fung Ling 1, Michelle Chen Macaulay 1, Rogayah binte Ismail 3, Siow Chee Kong 1, Yap Oi Moi 1, Yee Meng Khuan 3.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, B.S.B.

Ang Chee Seng 1, Ang Kok Siong 1, Chan Boon Khim 1, Chan Chi Gyn 1, Chiew Wee Tat 1, Chu Vui Kiat 2, Hii Teok Kwong 2, Koh Eng Su 1, Kong Hoo Kok 1, Lai Pao Shyong 1, Lau Ing Hie 3, Lee Han Sin 1, Lee Meng Ying 1, Lee Su Lung 1, Leong Moon Kah 1, Lim Kian Boon 1, Lim Tiong Wei 1, Ling Liu Seng 2, Ngu Toh Ung 1, Ong Kim Kok 2, Pang Bin Teck 1, Peng Yan Ghee 1.

Pung Vui Woon 1, Su Kim Miew 1, Tan Kah Boon 1, Tan Ting Tiong 1, Tang Sung Meng 1, Weng Ming Shui 1, Wong Nam Chong 1, Yap Ong Chuan 2, Ang Bee Geok 1, Ang Lay Kheng 1, Ang Lye Choon 1, Chen Neu Yee 3, Chieng Chiew Min 1, Deng Swee Pek 1, Ha Suok Ming 1, Kueh Lee Lian 2, Lee Ai Poh 1, Lim Chai Lang 2.

Lim Geok Kin 1, Lim Geok Kuan 1, Lim Giok Hoon 1, Lim Soh Chin 1, Lo Eiman 1, Lo En Shen 2, Sim Hui Ling 2, Tan Ai Choun 1, Tang Siew King 1, Teng Wei Leng 1, Teo Ping Ying 1, Yap Siok Yen 1.

CHUNG CHING MIDDLE SCHOOL, SERIA

Chan Yin Yin 1, Foo Gwen Shem 2, Lim Guat Yung 3, Ling Pick Ng 1, Wu Siew Peng 2, Cheong Mee Lim 2.

SEKOLAH MENENGAH AWANG SEMAUN

Ak Rosli bin Pg Hj Halus 1, Aang Murni bin Awang Mahli/Mahli 1, Damit bin Untong 1, Haji Abdul Kahar bin Hj Ali 1, Idris bin Haji Kadir 1, Jafry bin Abu Bakar 1, Haslin bin Jukim 1, Md Ramee bin Hj Ladis 1, Muhammad Suffian bin Hj Bungsu 1, Othman bin Umar 1, Salleh bin Metusin 1, Shukry bin Haji Kula 1, Sofian bin Ibrahim 1, Aminah binti Metali 1, Dy Janis bte Serudn 1, Dk Aidah bte Pg Aliakbar 1, Fatimah bte Haji Besar 1, Fatimah bte Jalil 1.

Hartini bte Haji Yassin 1, Jawmah bte Jumahat 1, Masnah bte Haji Mahmud 1, Masni bte Sani 1, Noraidah bte Abdul Hamid 2, Noraidah bte Kula 2, Norsiti bte Timbang 1, Roainah bte Abdul Rahman 1, Rosnani bte Haji Latip 1, Sarinah bte Haji Ahmad 1, Siti Noraidah bte Haji Abdullah 1, Ak Kahar bin Pg Badaruddin 2, Ismah bte Haji Metusin 2, Ak Md Ariffin bin Pg Sabuddin 1, Ak Mohd Aliuddin bin Pg Lampho 1, Haji Anuar bin Haji Ahmad 1, Jefri bin Mumin 2, Julaihi bin Haji Mohd Salleh 2, Harali bin Abd Aladdi 2, Moksini bin Haji Ismail 2, Ramlee bin Haji Ahmad 1, Rosli bin Haji Bungsu 1, Suffri bin Moktal 2, Suffri bin Piut 1, Suhaili bin Ah-

mad 1, Ainun bte Haji Abd Rahman 1.

Hajjah Rokayah bte Haji Kamis 2, Julaina bte Mohammad 2, Mariana bte Ahmad 2, Masnah bte Yusof 1, Naemah bte Haji Mohammad 2, Norliha bte Besar 2, Radiah bte Idris 1, Rogayah bte Haji Kasim 2, Rosnani bte Haji Sabtu 2, Roszainah bte Rosman 2, Rusnah bte Tuah 2, Serinah bte Abdullah 2, Tinah bte Haji Abu Bakar 2, Zanita bte Damit 1, Adilzizam bin Suhaili 2, Ak Mahmud bin Pg Ibrahim 1, Ak Saminan bin Pg Anom 2, Ak Zainulazri bin Pg Hj Jamaluddin 1.

Awang Azamain bin Awang Haji Zaini 3, Johari bin Zainal 3, Musa bin Haji Abdullah 2, Rosli bin Mohammad Salleh 2, Samat bin Haji Salleh 2, Tarip bin Haji Ahmad 2, Yakub bin Mohammad Yusof 2, Yusoff bin Haji Hassan 2, Zulkifle bin Serudin 2, Aliah bte Haji Saban 2, Dk Hjh S Norliha bte Pg Hj Omarali 1, Hayati bte Dagang 2, Maimunah bte Najib 1, Mariam bte Ismail 2, Norhana bte Dollah 3, Normah bte Hj Yusuf 2, Suarya bte Ahmad 2, Zaitonah bte Aliakbar 2, Zaliha bte Haji Mohd Yusuf 2, Ariffin bin Matzin 2.

Haji Kahar bin Haji Muktal 2, Kamsani binte Matusoff 2, Zulkifle bin Dullah 2, Sanji bin Ibrahim 3, Hartinah bte Duraman 3, Mahani bte Mat Yassin 3, Noridah bte Asli 3, Siti Mariam bte Ramlee 2, Suria bte Ahmad 1, Suzlina bte Taha 3, Abdul Aziz bin Abu Bakar 2, Abdul Latif bin Muhammad 1, Abd Rahman bin Taha 2, Awang Wasli bin Awang Tuah 2, Haji Jufri bin Haji Abdul Hamid 1, Mesri bin Haji Md Yusof 2, Md Hasmardi bin Umar 2, Ramli bin Haji Tamin 1, Rosli bin Bujang 1, Shufian bin Hussin 1, Sumardi bin Tengah 2, Aiani bin Hassan 1.

Asnah bte Yusop 2, Dayang bte Bayong 2, Dk Rahimah bte Pg Abd Razak 2, Faridah bte Tahir 2, Hjh Siti Norbaya bte Hj Md Yusoff 2, Masniah bte Mahali 2, Noraini bte Haji Lusin 2, Norraini bte Hj Tengah 2, Normah bte Serudin 2, Ramlah bte Ismail 2, Siti Armah bte Haji Mat Noor 1, Siti Masnah bte Haji Sulaiman 2, Siti Norhadizawati bte Haji Damit 2, Siti Ratnah bte Hj Abdullah 2, Soufianah bte Bakar 1, Dk Seripah bte Pg Hashim 2, Awang Shahrin bin Haji Metusin 3, Aziz bin Jabat 1.

Haji Abdullah bin Haji Japar 1, Ramlee bin Mat Suhaili 1, Suffrian bin Umar 2, Suhaili bin Laki 1, Ajijah bte Haji Lampong 2, Alinah bte Ahmad 2, Dk Norhayati bte Pg Haji Yassin 2, Hjh Nurulhuda bte Pateh Haji Masri 3, Kasmah bte Kassim 2, Noorhayati bte Haji Ismail 2, Normala bte Haji Julai 2, Mahani bte Besar 2, Rabiah bte Mohammad Hashim 2, Sarinah bte Hassim 3, Zaleha bte Haji Bujang 2, Ali bin Haji Najib 2.

Alias bin Ahmad 2, Haji Makshud bin Haji Malik 3, Zaini bin Haji Tarang 1, Aji bte Haji Nasir 2, Aminah bte Abd Rahman 3, Dy Asnah bte Haji Tahir 3, Kachy bte Haji Damit 3, Kamsiah bte Haji Zukmin 2, Oni bte Latif 3, Rosnah bte Mohammad Salleh 3, Salmah bte Haji Sulaiman 3, Azalan bin Haji Saban 2, Haji Ramlan bin Haji Matali 2, Mo-

hammad Rafi bin Haji Mohammad Zin 2, Yahya bin Hj Metassim 3.

Azizah bte Hassan 2, Dy Junidah bte Awang Haji Mohammad 3, Mastunah bte Abd Hamid 2, Norhayati bte Abdul Rahman 2, Puspa bte Haji Duraman 3, Sarbanun bte Haji Ahmad 3, Tiara bin Othman 2, Abdul Rahim bin Mohammad 2, Abd Rahman bin Ali Hassan 2, Abdullah bin Haji Mohd Yusof 2, Awang Abu Bakar bin Awang Tengah 2.

Ak Jeffery bin Pg Haji Othman 3, Ak Metusin bin Pg Huidup 2, Hasmi bin Maidin 2, Jafaruddin bin Haji Bungsu/Bungso 3, Jamil bin Othman 2, Rosli bin Haji Masri 2, Dk Siti Zahrah bte Pg Minudin 2, Jalina bte Hj Juna 2, Nawarni bte Awang Tengah 2, Norzainah bte Hj Chuchu 3, Mazidah bte Abd Razak 2, Norhasibah bte Yahya 2, Noorhayati bte Hj Abd Hamid 2, Nooraini bte Hj Abd Hamid 2, Rosnah bte Hj Moktal 2, Rosinah bte Haji Taha 2, Siti Aisah bte Yusof 2, Aji bin Haji Lakat 2.

Ak Azmi bin Pg Abu Bakar 3, Noordin bin Haji Lias 3, Rosidah bte Patra 2, Abdullah bin Untong 1, Jailani bin Haji Said 2, Junaidi bin Sipeh 1, Mohammad Shukran bin Jaidin 2, Mohd Yusmin bin Mat Seruddin 1, Zaini bin Haji Ahmad 1, Fetimah bte Mohammad Noor 1, Hasimah bte Hasim 3, Jaunah bte Duraman 2, Maimunah bte Basar 2, Mariam bte Haji Timbang 3, Norsinah bte Awang Haji Sawas 2, Ross bte Masri 3, Ak Ibrahim bin Pg Hj Chuchu 3, Bogaibah bin Haji Mayalin 2, Mohammad bin Zinab 3, Md Said bin Matzin 2.

Shahrudin bin Haji Durahim 2, Dk Hajjah Mardiana bte Pg Haji Omar 2, Dk Roslinah bte Pg Said 3, Hayati bte Dali 2, Meriam bte Jeludin 2, Norsiah bte Haji Mohammad 2, Bakri bin Haji Hamit 3, Matlan bin Awang Damit 2, Ramlan bin Wahid 3, Jeffrydin bin Bungsu 3, Dk Marimah bte Pg Omar 3, Sari-mah bte Mohamed 2, Abd Manap bin Abdul Hamid 1, Asli bin Haji Ahmad 2, Awg Azman bin Awang Besar 2, Romzi bin Haji Ghani 2, Kamran bin Haji Ismail 2, Roziah bte Haji Anak 3.

Kangslu bin Haji Ismail 2, Hj Mohammad bin Mustapa 1, Mohammad Yamin bin Mohin 3, Awang Roslen bin Salleh 2, Awang Roszani bin Rosman 1, Sofri bin Hj Kadir 2, Aida bte Hj Abd Rahman 2, Kamsiah bte Kassim 2, Maswatee bte Hj Md Salleh 2, Norhayati bte Mohammad Tamit 3, Noriah bte Hj Mohammad 2, Dk Norliha bte Pg Ibrahim 1, Rokiah bte Kamis 3, Siti Ara bte Hj Abd Rauf 2, Hjh Taini bte Haji Kadir 3, Muhammad bin Duraman 2.

ADULT EDUCATION CENTRE, SOAS COLLEGE BANDAR SERI BEGAWAN

Mohd Ali bin Radin 3, Ak Damit bin Pg Othman 2, Philip bin Ramplee 2, Lim Seng Key 2, Johari bin Abu Bakar 2, Huchuan Cheh 2, Leong Tsee Yong 2, Haji Md Fadillah bin Haji Ali 3, Ak Roslizan bin Pg Haji Ismail 2, Matusin bin Kamis 2.

ADULT EDUCATION CENTRE, ANTHONY ABELL, SERIA

Siti Haslinahwati bte Suhaili 3, Muhammad bin Mu-

hammad Salleh 2, Yong Chee Loon 2, Liew Kok Peng 2, Rezal Salleh 3, Fatimah bte Ali 3, Liew Kok Peng 2, Sugadto Ahmad Hassan 3, Md Amri bin Daud 3, Nozie Sutee 3, Ak Ayub bin Pg Yusof 2, Sanim bin Salim 2, Shamsul Shah bin Sannie Shah 2, Johari bin Karia 3, Arni bin Ali 3, Zullizam bin Hj Abdul Rahim 3, Rajana bin Mohammad Yusoff 2, Mariam bte Hj Bakar 2, Latiffah bte Mohammad Husney 3, Norseffiah bte Mohammad Husney 3, Muhammad Ali bin Abdul Kanna 3.

PRIVATE CANDIDATES, BANDAR SERI BEGAWAN

Ak Yussop bin Pg Bakar 2, Hamzah bin Salleh 2, Hj Mohsin bin Hj Md Yassin 3, Jahra bte Hj Ahmad 2, Lau Yu Ming 1, Lim Teck Yih 1, Mohd Al Sufri bin Hj Saban 2, Noorsiahwati bte Hj Murah 3, Rosni bte Haji Ismail 3, Suhaimi bin Abbas 2, Umar bin Ampuan Hj Tengah 2.

PRIVATE CANDIDATES, SERIA

Sim Yeah Kheng 2.

PRIVATE CANDIDATES, TUTONG

Jolahi bin Jian 2.

CANDIDATES OMITTED FROM COLLEGE/SCHOOL REGISTER

S.O.A.S. COLLEGE, BANDAR SERI BEGAWAN

Mohamad Khairullah bin Haji Jumat 2, Mazlan bin Kapit 2, Sukairi bin Hj Tamin 2, Noorshelina bte Abd Karim 2, Abedin bin Hj Abdul Hamid 2, Ak Ibroh bin Pg Mat Salleh 3, Dk Maskita bte Pg Othman 3, Dk Seriawani bte Pg Ghani 3, Saimah bte Jakir 2, Ak Md Shukri bin Pg Md Yusoff 2, Ak Puspa Wali Pg Haji Aji 3, Awg Abd Gani bin Hj Abdul Rahim 3, Pg Anak Abd Rahim bin Pg Muda Kemaludin 3, Salmah bte Hj Bakir 3, Ak Kamarul Bahrain bin Pg Ibrahim 2, Mohammad Hamdani bin Ismail 3, Supadin bin Haji Abu Bakar 3, Julsuriani bte Md Zain 3, Zubaidah bte Duraman 3, Awg Adnan bin Haji Ahmad 2, Ibrahim bin Haji Adam 2.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN BANGAR, TEMBURONG

Asmah bte Talip 3, Chin Dayang 3, Halizah bte Ghani 2, Jais bin Tagal 2, Jurainey bte Jumat 2, Yaakub bin Ahman 3.

SEKOLAH TINGGI PEREMPUAN RAJA ISTERI, B.S.B.

Siti Mariam bte Zaini 3, Amni bte Timbang 3, Noreni bte Mohammad Untong 2, Norhani bte Apong 3, Norhayati bte Hassan 2, Norriah bte Basman 3, Norrina bte Haji Abdul Razak 2, Norsiah bte Osman 2, Norizariah bte Lamit 3, Noor Hilwana bte Ahmed 3, Dk Noor Alawati bte Pg Muda Abdul Rahman 2, Hasnah bte Hj Ghani 3, Iring bte Hj Abd Rahman 3.

Nooraini bte Haji Zainin 3, Satia bte Daud 2, Siti Marriam bte Haji Kamis 2, Zainita bte Mohammad Ta'aim 3, Zainun bte Muhammad Salleh 2, Dk Faridah bte Pg Haji Sulaiman 2, Dk Fauziah bte Pg Haji Besar 3, Dk Siti bte Pg Daud 3, Dy Tiah bte Awg Mohammad Said 2, Armah bte Haji Kamis 3, Hayati bte Haji Abdul Rahman 3, Lee Kim Juan 2, Rohayani bte Mahli 3.

SEKOLAH MENENGAH BERAKAS, BRUNEI

Noorazadah bte Hj Nawee 3, Mohd Selihi bin Aman 3, Hanifah bin Awg Abd Hamid 2, Hj Norhalim bin Hj Mohd Jaafar 2, Norliha bte Idris 3, Julaidah bte Hj Ibrahim 3, Sarimah bte Huidup 3, Taibah bte Maidin 3, Ak Samri bin Pg Md Tahir 3, Dk Norain bte Pg Damit 2, Sarinah bte Saban 3, Ak Jeffridin bin Pg Hashim 3, Ak Khairil Anuar bin Pg Haji Damit 2, Ak Rusdy bin Pg Bakar 3, Abu Hanaffi bin Apang 3, Ak Sahrin bin Pg Damit 2.

Halidi bin Haji Hassan 2, Jefri bin Sulaiman 2, Massumarni bte Md Ali Safar 3, Dk Mas Kartini bte Pg Momin 3, Dk Saadiah bte Pg Jaafar 3, Abd Majid bin Madaros 3, Abdul Aziz bin Ahmad 3, Abdul Aziz bin Muhammad 2, Ak Ariffin bin Pg Othman 3, Aliani bin Jasni 3, Alias bin Darus 3, Japarudin bin Mat Salleh 2, Dk Norkalbi bte Pg Metussin 3, Ak Abd Rahman bin Pg Ahmad 2.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN MUHAMMAD JAMALUL ALAM, BANDAR SERI BEGAWAN

Abu Bakar bin Haji Abdul Rahman 2, Ho Fei Chuan 2, Dk Saniah bte Pg Hj Ibrahim 3, Hallita Phillips 3, Murni bin Haji Ahmad 2, Siti Hamidah bte Haji Tuah 3, Ak Irawan bin Pg Hj Md Daud 3, Alizan bin Arsad 3, Mohammad Alidin bin Nudin 3, Muslim bin Nayan 2, Siti Rogayah bte Haji Kawang 3, Masizidi bin Abdullah 2.

Mohd Noh bin Awg Salleh 3, Roslan bin Bakir 3, Dk Rohaidah bte Pg Hj Aliuddin 3, Hasnahwati bte Yahya @ Tingkah 3, Masnon bte Shamuddin 2, Siti Azar bte Haji Suana 3, Afidah bte Ismail 2, Rukiah bte Ahmad 3, Kifli bin Matnoor 3, Mohd Zain bin Muktal 3, Abu Samah bin Md Noor 2, Marzuki bin Hj Mahmud 2, Ak Kahar bin Pg Hj Serudin 2.

SEKOLAH MENENGAH PERDANA WAZIR, KUALA BELAIT

Kartini bte Sairan 2, Asmalee bin Haji Bujang 2, MPH Clayton bin Janol 3, Saufi bin Suzaini 3, Kartina Sri Dewi bte Ismail 3, Latif bin Bidin 3, Doriah bte Bakar 3.

SEKOLAH MENENGAH SUFRI BOLKIAH, TUTONG

Juyen bin Tujoh 3, Zaitunah bte Johar 3, Azman bin Mohd Jali 3, Zailan bin Abd Ghani 3, Mohammad Nasran bin Seruji 2, Shaiful Bahrain bin Mohd Deli 3, Norhanah bte Hj Mohd Salleh 2, Sari-mah bte Awang Adi 3, Abd

Lihat muka 16

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN SRPB BAGI 1985

MAKTAB SAINS PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA

Ak. Azhar bin Pg. Hassan 3, Azmani bin Aliamin 1, Jafri Tabib 2, Md Jaffary Lakim 2, Zolkifli Ahmed 2, Aini bte Masri 1, Chiang Mee Ling 1, Dayang Ajjiah bte Abas 1, Dang Hutan Manau 2, Dayang Sadiyah bte Yusof 3, Dayang Sarah bte Aba 1, Hjh Alisah bte Haji Tengah 3, Madiyah bte Mahali 2, Maimunah bte Mamun 1, Norihsan bte Abdullah 2.

Norinah bte Minggas/Manggis 3, Rokiah bte Yusof 1, Saadiah bte Hastan 3, Salmah bte Haji Mat Yassin 2, Saniah bte Salleh 1, Zainab bte Duramin 2.

SEKOLAH MENENGAH SMJA B.S.B.

Fatimah bte Kassim 1, Jamaliah bte Hj Hamdan 1, Jamali bin Hassim 1, Pg Ibnu bin Pg Abdul Hafidz 2, Saripuspa bte Abd Duraman 3, Sawai bin Duraman 2, Shaharuddin Dutt bin Azman 1, Siti Hamsa bte Mohammad 3, Siti Nor Shamsiah bte Haji Tahir 3, Mazzaraidah bte Mohd Azman 1, Awang Abdul Mutilif bin Abdul Harris 3, Yaman bin Hj Mohd Yusof 1, Abdul Samat bin Banin 1, Annie Bang Hok 2, Zainab bte Abd Rahman 2.

Masnah bte Hj Mohammad 1, Pail bin Tuah 1, Ag Asnan bin Ag Gani 3, Asli bin Jaludin 3, Awg Kamran bin Awg Omar 2, Hj Zakaria bin Abdullah 1, Ibrahim bin Karak 1, Mohd Azwan bin Mohd Azman 2, Mohammad bin Bakar 1, Rosli bin Liman 2, Saibol Shah bin Chuchu 2, Zaki bin Sahak 2, Junaidi bin Abdullah 3, Rosli bin Sulaiman 2, Morshidi bin Yusoff 2, Kamal Abd Rahim 3, Mohd Nizam bin Darosman 3, Abu Bakar bin Abd Wahab 3, Armah bte Mohd Daud 2, Awg Husin bin Awg Tengah 2, Dk Noraini Pg Hj Kaharuddin 2, Dy Norhabsah bte Ossen 3, Dy Rosni bte Bakir 3, Lee Han Chioik 3, Mohammad Rakawi bin Jambol 3.

Murni bin Hj Muslim 3, Saleha bte Hj Mohammad 3, Wati bte Yusuf 3, Zaleha bte Pgh. Haji Basi 2, Siti Jariah bte Poun 2, Jinon bte Arin 2, Suriyati bte Abd Hamid 2, Terezhayadi bte Mohid 2, Dk Azizah bte Pg Bakar 2, Dk Zainah bte Pg Tengah 3, Jamidon bin Haji Matzin 3, Megawati bte Kifli 3, Mohammad Haridin bin Ahad 2, Mohd Sofferi bin Hj Mohd Jamil 2, Noraini bte Ismail 2, Normah bte Haji Saidin 3, Norsiah bte Abdul Rahman 3, Sapiyah bte Haji Bakir 3.

Abd Hamid bin Tuah 2, Hassan bin Ismail 3, Hasanah-wira bin Ibrahim 3, Jafre bin Mohammad 2, Aminah bte Tarsad 3, Haslina bte Abdul Rahman 3, Masni bte Md. Salleh 3, Siti Zarah bte Ismail 3, Asmali bin Abdul Raub 3, Siti Hadizah bte Hj Abdullah 3, Fetimah bte Ibrahim 2, Mardinah bte Moklat 2, Rohana bte Tali 3, Ak Abas bin Pg Ahmad 3, Dy Suraya bte Apeng 3, Mohd Jailani bin Tengah 3, Rosimah bte Hj Mohamed 3, Ak Sahridin bin Pg Pungut 3, Azizah bte Duraman 3.

Azime bin Besar 3, Jaini bin Mat Noor 2, Mohd Kartono bin Hj Mohd Raub 3, Saman bin Matasan 3, Zuffri bin Hj Md Zain 3, Dk

Norleha bte Pg Othman 3, Lailawati bte Hj Abd Wahab 3, Merdih bte Moklat 3, Noraien bte Saidi/Saidin 3, Kassim bin Jambul 2, Matkasim bin Ossen 3, Mohammad Saffri bin Sinin 3, Morsi bin Hj Matzin 3, Muhd Roslan bin Hj Mat Salleh 3, Rosmedah bte Hj Untong 3, Rozemi bin Mohamed 3, Saffri bin Amin 3.

Juliazan bin Muhamad 2, Aisah bte Hassan 2, Dk Masdariah bte Pg Ahmad 2, Noordini bte Hj Baki 2, Nor Adiliah bte Hj Sanny 3, Normah bte Keria 3, Rapidi bin Matali 2, Siti Normah bte Buang 3, Ahmdan bin Mat Zin 3, Awg Hj Hamzah bin Awg Hj Ering 3, Ramidi bin Matali 3, Yusoff bin Bakir 2, Azmi bin Basri 3, Mahli bin Asgar 3, Roslan bin Ismail 3, Hamzah bin Mohammad 3, Jamidi bin Ibrahim 3.

SEKOLAH MENENGAH ARAB HASSANAL BOLKIAH, B.S.B.

Abas bin Hj Abdul Wahab 3, Abdullah bin Hidop 2, Ak Ibrahim bin Pg Mohd Yusoff 3, Ak Amiruddin bin Pg Damit 3, Hamzah bin Hj Sabtu 3, Hj Ismail bin PK, Hj Abd Hamid 3, Mohammad Rasidi bin Sulaiman 2, Mohammad Sahri bin Hj Sulaiman 3, Murni bin Ali @ Perli 2, Noorhasnan bin Ahmad 2.

Othman bin Alikhan 2, Razali bin Mahal 2, Sahrin bin Haji Kadih 1, Saiful Azmi bin Serbini 3, Sajana bin Sibau 3, Shahbirin bin Hj Mat Nor 3, Zaidin bin Morni 3.

SEKOLAH MENENGAH MUDA HASHIM, TUTONG

Ali bin Mohd Said 3, Alidin bin Hj Jalil 3, Maharib Kambang @ Samad 2, Juan Anak Bugi 2, Joklin bin Yandi 3, Mat Nor bin Mat 3, Sharijele bin Morni 3, Yunong bin Limon 3, Balo Anak Used 2, Dk Sarineh bte Pg Amzah 3, Lipat Anak Chapi 2, Aros binti Marikan 2, Jamila bte Mahari 2, Rosiah bte Pendikar Pandikar 1, Roslinah bte Mohammad Ali 3, Maisalamah bte Abdul Latif 3, Aran Anak Tong 2.

Akui Anak Asut 2, Jefri bin Hussian 3, Lian Mah Bum 2, Muhammad bin Md Zain 3, Tairen bin Nurain 1, Yazin bin Umak 2, Adinah bte Ahmad 3, Kamriah bte Suhaili 3, Kacha Anak Uset 1, Kamisah bte Othman 3, Lali Anak Langi 3, Maharah bte Berapi 3, Melawati bte Rosli 2.

Noor Aidah bte Mohd Yusof 2, Norzainah bte Bakar 2, Salawati bte Kulab 3, Saidah bte Kefli 2, Tee Siew Chou 2, Zaharah bte Suhaili 3, Ahmad Yanji bin Pagun 2, Dang Sawal bte Chatir 2, Lelawati bte Lamit 2, Norshah bin Abdul Halim 2, Puji bin Jumat 2, Normashrin bte Mohd Bahrain 3, Ramlah bte Kamis 2, Raseni bte Luang 2, Roha bte Sitim 3.

SEKOLAH MENENGAH MOHAMMAD ALAM, SERIA

Ak. Shahfree bin Pg. Damit 3, Anting Anak Nyelang 2, Ayup Anak Imban 2, Berayun Anak Demin 2, Damai Anak Janang 2, Haji Mohaideen Shaigu Alaudeen 2, Hamsiah bte Majin 2, Husin Anak Ningkan 2, Jalang Anak Lamit 2, Jorinah bte Bujang 2, Jinai Anak Imban 1, Jilan

Anak Rampai 2, Kaseh Anak Demin 2, Liam Anak Laja 2, Limah bte Ibrahim 2, Madiyah Nyawo 1, Mohammad Jobli bin Bakar 2, Norsiah Liang 2, Rumbuyan Anak Ningkan 2, Saying Anak Ambas 2, Umi Salmah bte Abd Rahman 1, Yong Eddy Monawar bin Abdullah 2, Zaliha bte Lazim 2.

SEKOLAH MENENGAH AHMAD TAJUDDIN, KUALA BELAIT

Abdul Razak bin Sion 3, Abdul Aziz bin Ahmad 2, Adrus bin Basman 3, Angkasan Anak Jawa 3, Andra bin Sanggin 2, Asnol Fadillah bin Tumal 3, Asfaliza bte Maarup 3, Atan Anak Batu 2, Ak. Ismail bin Pg. Atan 3, Azhar bin Buang 3, Basri Anak Mat 2, Fatimah bte Mat Daud 3, Jubli Anak Roben 2, Jumat bin Karas 3, Mahani bte Juny 3, Malaya Anak Gak 3, Masri bin Landok 1, Masmalatee bte Jawawi 3, Mediah bte Majini 2, Rohana bte Abu Bakar 3, Saripah Narimah bte Wan Hil 2, Salinah bte Basman 2, Siah Anak Usah 2, Siti Anak Lajang 3, Tuah Anak Dilang 1, Usay Anak Jayan 2, Ulat Anak Awong 2, Yusof bin Abdul Rahman 2, Yusuf bin Morsidi 3, Yakup bin Mohammad Shara 2, Zaini bin Kaderi 3.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG

Achin Anak Kanang 2, Aisah bte Haris/Chuchu 2, Aly Anak Suran 3, Jangu Anak Kalom 2, Jaliha bte Abu Bakar 2, Nyamar Anak Kudi 2, Pita Anak Rojoh 2, Rasinah bte Ghapar 2, Rosmah bte Ghapar 2, Sarinah bte Kasim 2, Saripah bte Tahir 1, Solaiman bin Agong 2, Sufri bin Adis 2, Uchong Anak Lakai 2, Zainab bte Omar 3.

SEKOLAH MENENGAH BENDAHARA SAKAM BUNUT, BRUNEI

Abidin bin Matarshad 3, Ak Emran bin Pg Hj Munap 3, Aiasah bte Jalil 2, Anita bte Tujoh 2, Asmah bte Abd Ghani 2, Asnan bin Tunggai 2, Azhar bin Mohamed 2, Dk Salinah bte Pg Sairudin 3, Geraldine Mary Jeremiah 2, Hasnan bin Puasa 2, Jafarizin bin Haji Mat Jinin 3, Jariah bte Lamit 2, Jeffri bin Said 2, Mat Samri bin Haji Nayan 2, Mohamad Hailie bin Yunos 2, Mohamad Hanafi bin Abd Rahman 3, Mohamed Hasree bin Tamin 2, Mohammad Daud bin Amat 3.

Norahmad bin Karna 3, Noorani bte Lamat 2, Norsiah bte Jumat 3, Patrick Thian 1, Sahari bin Abdul Hamid 3, Said bin Hj Bayau 3, Sapiyah bte Madin 2, Sanisawati bte Sahari 1, Shamsiah bte Mumin 2, Siti Khadijah bte Ahmad 1, Sueif bin Pungut 2, Suffry bin Salleh 2, Sulaiman bin Mohammad 3, Zalela bte Md Salleh 3, Zamain bin Haji Said 3, Zuraizah bte Tuah 2.

SEKOLAH MENENGAH UGAMA RAJA ISTERI ANAK DAMIT, B.S.B.

Dk Sufriadah bte Pg Haji Yusof 2, Dy Siti Zubaidah bte Hj Md Daud 1, Dk Rosinah bte Pg Chuchu 2, Fauziah bte Ismail 1, Feridah bte Tumas 2, Hadiyati bte Abdul Hadi 1, Hjh Rasidah bte Hj Abd Rahman 3, Kaimah bte Kassim 3, Martiniwati bte

Umar 2, Mas Nooraini bte Hj Mohiddin 1, Maznah bte Yakup @ Ghani 1, Nordiana bte Salim 1, Noranizah bte Mohammad Ali 3, Norjijah bte Yunus 1, Nor Juliana bte Mohammad Said 2, Norzayati bte Abdul Wahab 3, Rusnani bte Anggas 3, Sabariah bte Johari 1, Siti Rasidah bte Abu Bakar 1, Zainah bte Abd Rahman 2, Zaliha bte Haji Bujang 3, Zikrinaidah bte Mat Dikir 3.

CALON PERSENDIRIAN, BANDAR SERI BEGAWAN

Ak Hj Zainal bin Pg Hj Umar 2, Ak Tejuddin bin Pg Hashim 3, Ak Hamlin bin Pg Hj Wahab 3, Awg Bakar bin Kina 2, Ali bin Haji Ibrahim 3, Awg Mohd Tahir bin Haji Abd Rahman 3, Abd Rahim bin Haji Tahir 3, Asmah bte Yahya 3, Dk Hajjah Rokiah bte Pg Ismail 3, Dk Minah bte Pg Haji Puteh 3, Dy Hjh Siti Rahmah bte Hj Zainal 3, Fatimah bte Hashim 2, Hamdan bin Hj Abd Rahman 2, Halimah bte Haji Tamin 3, Hasnah bte Haji Mohamed Salleh 3.

Hajjah Fatimah bte Haji Ludin 3, Hajjah Aminah bte Haji Abd Rahman 2, Hajjah Rugayah bte Hj Abd Latif 2, Kamis bin Hj Mohammad 3, Lamat bin Simpul 3, Lakim bin Haji Tinggal 3, Mohammad Ali bin Haji Besar 2, Md Salleh bin Haji Nawi 3, Mohd Said bin Haji Ismail 2, Masniah bte Zainal 2, Mahani bte Md Zain @ Mat Zin 3, Mariam Ratna Dina bte Haji Murah 2, Naemah bte Haji Badar 3, Normah bte Wahab 3, Norsinah bte Abd Rahman 2, Othman bin Mohamed 3, Pg Matussin bin Pg Besar 3, Roslah bte Haji Tengah 2.

Rosni bte Md Salleh 2, Saman bin Bidin 2, Sablee bin

Hj Saidin 2, Samsudin bin Haji Metusin 3, Suriyati bte Haji Ahmad 3, Sofnah bte Wasli 2, Safinah bte Hj Abu Bakar 3, Tarsil bin Haji Saban 3, Yusop bin Abdul Rahim 2, Zaimah bte Awang Damit 3.

CALON PERSENDIRIAN, SERIA

— Nil —

CALON PERSENDIRIAN, TEMBURONG

Dk Noorlela bte P.P.C. Hj Damit 2.

CALON-CALON YANG DIKELUARKAN DARI DAFTAR MAKTAB/ SEKOLAH

MAKTAB SAINS PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA

Zulaihee bte Mohammad 2, Selbayah bte Duramin 3.

SEKOLAH MENENGAH S.M.J.A., BANDAR SERI BEGAWAN

Junj bin Atum 3, Norsinah bte Hj Chuchu 2, Rapidah bte Hj Bini 3, Sarbini bin Othman 3, Hairulshah bin Tahiruddin 3, Jaidin bin Yusuf 3.

SEKOLAH MENENGAH ARAB HASSANAL BOLKIAH, B.S.B.

Awang Hassan bin Hj Ali 3, Ak Jamaluddin bin Pg Osman 3.

SEKOLAH MENENGAH MUDA HASHIM, TUTONG

Zaini bin Bakri 2, Cheong Haunch 3, Dk Mozanah bte Pg Omar 3, Andeb bte Tunggui 2.

SEKOLAH MENENGAH MOHAMMED ALAM, SERIA

Morni bin Dzolkifli 3.

SEKOLAH MENENGAH AHMAD TAJUDDIN, KUALA BELAIT

Harun bin Kiprawi 2, Zaini bin Nawi 3.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG

Abu Bakar bin Mohammad Yazid 3, Han En Lan 2, Liyu bte Ismail 2, Medani Anak Maul 3, Salmah bte Mohammad 2.

SEKOLAH MENENGAH BENDAHARA SAKAM BUNUT, BRUNEI

Jijah bte Hj Othman 3, Yusri bin Udin 3.

SEKOLAH MENENGAH UGAMA RAJA ISTERI ANAK DAMIT, B.S.B.

Hamidah bte Hj Matyassin 2, Jelita bte Osman 3, Nooraien bte Mohammad Yunos 2, Noorlelawati bte Abdul Hadi 3, Norsiah bte Haji Dullah 3, Tuah bin Ahmad 2.

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN BJCE BAGI 1985

Dari muka 15

Ghani bin Ali 3, Abdullah bin Ali Bahar 3, Mohd Hassan bin Matusin 2, Mostapa bin Ya'akob 3, Mohammad Alianfiah bin Sabtu 3, Ishak bin Haji Abang 3, Suriyati bte Judin 3.

Amirul Husaini bin Abdul Majid 2, Nordi bin Bakri 3, Snny Ecs bin Suti 2, Abdul Aziz bin Asmat 2, Arbi bin Suhaili 2, Hamdan bin Alim 2, Supri bin Salamat 3, Mohammad Ishak bin Mahbub 3, Raduan bin Malik 3, Azamah bte Sulaiman 3, Mohammad Arif bin Haji Metali 3, Rafeah bte Kunit 3, Stialus bte Idris 3.

ANTHONY ABELL COLLEGE, SERIA

Aslan bin Mohammad Yusof 2, Ahmad bin Haji Ismail 3, John bin Andrew 3, Mariam bte Daud 3, Suriani bte Ismail 3, Ak Alita bin Pg Aji 2, Samri bin Sahak 2, Zafri bin Abdullah 3, Mohammad Armzamoon bin Abu Bakar 3, Pang Nyuk Heong 2, Affendi bin Usop 3, Ahmad bin Ali 2, Mohammad Rasid bin Mohd Yassin 3, Dyg Shamsiah bte Abdul Ghani 3, Saiful Bahrin bin Abdul Hamid 2.

ST. MARGARET'S SCHOOL, SERIA

Chai Nyuk Siong 2, Chang Chee Mei 2, Chung Shwu Jen 2, Hsu Hian Boon 1, Kim Young Wan 2, Lau Pei Chi 2, Lee Kui Ling 2, Soo Chei Wai 2, Yu Tack For 1.

ST. MICHAEL'S SCHOOL, SERIA

Dynniel bin Ahmat 2, Law Swee Teck 2, Phang Chee Chiang 2, Setia bin Yusol 2.

ST. ANGELA'S CONVENT SCHOOL, SERIA

Anizah bte Ja'afar 3, Chong Chang Chu 2, Ho Kin Mei 2, Kang Shiu Ling 1, Latipah anak Ooguang 2, Lee Shin Moi 1, Liew Nyok Lan 2, Mazni bte Mahmud 3, Pauli Anak Englayang 3, Tan Nyuk Lin 2, Ten Wei Feb 2, Teo Mei Leh 2, Wong Nyuk Kuen 2, Zahara bte Karia 2.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, KUALA BELAIT

Yap Hai Yen 2.

ST. JOHN'S SCHOOL, KUALA BELAIT

Au Eng Lai 2, Chang Yun Ting 1, Chiam Heng Yeong

1, Chiew Chung Teen 1, Chin Fong Siew 1, Chong Yit Sheng 1, Frankie bin Tela 1, Gertrude Wong Mei Lain 1, Kheng Kim Chee 1, Kok Wei Chung 2, Lai Nyuk Foong 2, Ling Wei Sheng 1, Ling Wei Yoong 1, Michael Chin Su Shin 1, Nyaw Shee Kiong 2, Tan Choon Peng 1, Tu Choi Mei 1, Victor Chin Su Ping 1, Yau Hwa Kong 1, Yong Yung Khiong 1.

ST. JAMES'S SCHOOL, KUALA BELAIT

Aniza bte Hassan 3, Bong Mei Shiun 2, Christopher Yapp Hong Tad 2, Hamblee bin Md Yunus 3, Hedwig Jangum 3, Ho Chee Gian 2, Juffri bin Hamdan 3, Ku Hon Khiong 2, Md Salleh bin Jawai 3, Michael anak Nguang 3, Mohammad Alipah bin Wahid 3, Norainah bte Bakri 2, Norita bte Haji Matnoor 3, Norsitaiton bte Tuah 3, Shaikh Md Azmi bin Shaikh Haji Ahmad 3, Wong Wee Hua 2, Yap Leak Voon 2, Yapp Siew Ling 3, Yusnet anak Libau 3.

CHUNG CHING MIDDLE SCHOOL, SERIA

Liew Lee Ping 3, Liew Tze Nyuk 3.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

SELAMAT DATANG TAHUN 1986

HARI demi hari berlalu dan kita antara sedar dengan tidak telah meninggalkan di belakang tiga ratus enam puluh lima hari yang memenuhi tahun 1985. Pada hari ini, siaran radio sering kedengaran menyuarakan ucapan Selamat Tahun Baru kepada pendengarnya, seperti juga Jazimnya dilakukannya pada setiap menjelang tahun baru yang lain. Alhamdulillah! Kita dipertemukan lagi dalam tahun baru masihi 1986 ini.

Biasanya, sebagai pembuka di tahun baru ini, kedengaran juruhebah kita menanyakan apa azam dan tekad kita sekarang, apakah akan diperbaharui ataupun masih juga sama seperti dulu? Yang pasti, para pendengar tentunya telah merangkakan tekad masing-masing bersesuaian dengan selera sendiri-sendiri, tapi bagaimana pula halnya dengan kakitangan radio?

Seperti pendengarnya, kakitangan radio juga mempunyai keinginan untuk lebih memajukan ataupun meningkatkan lagi nilai setiap rancangan

yang diterbitkannya di tahun baru ini. Mungkin saja ada yang berniat untuk membuat pertambahan ataupun menggantikan beberapa sudut lama kepada yang baru dalam rancangan mereka, ataupun mereka akan mengadakan satu cara penerbitan yang berbeza dari tahun yang sudah.

Dengan terbenamnya matahari di hari terakhir tahun 1985 dan lahirnya suria di pagi tahun 1986 ini, Radio Minggu Ini ingin sama-sama mengucapkan selamat menempuh tahun baru dan semogalah kita akan sama-sama dipanjangkan umur terus meniti hari-hari yang terkehadapan dengan hati yang lebih bersemangat dan sama-sama memperjuangkan kehidupan ini ke arah kejayaan. Lebih-lebih lagi demi untuk kepentingan bangsa, agama dan negara yang kita cintai.

Kami rasa masih belum terlambat untuk kami menyebarkan ucapan setinggi-tinggi terima kasih kami kepada mereka yang telah memberikan sumbangan yang berharga

terhadap radio di sepanjang siarannya dalam tahun 1985. Kepada penulis-penulis tidak mengira di dalam ataupun luar negeri, kami mengucapkan tahniah atas segala karya mereka yang telah tersiar. Radio berharap, semogalah di tahun baru ini mereka akan lebih berkarya lagi dan biarlah saudara merubah corak penulisan dengan karya yang berte-makan pembangunan, sejajar dengan negara kita yang sekarang sedang menghadapi rancangan lima tahunnya.

Juga kepada semua artis-artis yang telah menjayakan bersama sebarang rancangan radio, baik dalam lakonan ataupun rancangan-rancangan hiburan, pihak radio juga tidak lupa menghulurkan tangan tanda terima kasih kepada mereka, kerana telah memberikan kerjasama yang erat yang tanpanya siaran radio tidak mungkin akan dapat dipenuhi seperti yang dihasratkan.

Akhir kata, sekali lagi Selamat Menempuh Tahun Baru 1986.

Drama khas: "KOMPRORI"

CERITA ini berkisar tentang pergolakan jiwa dan mental protagonisnya yang terlantar di rumah sakit. Ingatan-ingatannya pada kisah-kisah lalu timbul ketika beberapa orang muda belia mengunjunginya dan mengajukan beberapa soal-an yang menyentuh sejarah hidupnya.

Ia telah menceritakan pada suatu masa dulu, ia berkenalan dengan Salleh. Salleh pada masa itu adalah seorang peniaga yang berjaya dan telah membuat perniagaan usaha sama dengan Mr Wang yang begitu bijak menjalankan putar-belitnya. Langkah tersebut disokong penuh

oleh isterinya, Rohani, tetapi kawan akrabnya, Dollah, membantah keras usahanya itu.

Setelah enam tahun ia menjalankan perniagaan bersama Mr Wang, ia menghadapi berbagai masalah dan ia sendiri telah dituduh cuba memberikan rasuah. Di saat-saat kegentingan inilah ia cuba meminta bantuan dari Dollah untuk mencari jalan keluar dari masalah tersebut.

Apakah kisah selanjutnya, adakah Salleh berjaya melepaskan diri dari tuduhan tersebut? Apakah hubungan sebenar orang tua yang menjadi pencerita itu dengan Salleh? Untuk mengetahuinya ikuti-lah siaran Drama Khas Sempena Tahun Baru 1986 ini pada 1 Januari 1986.

KOMPRORI ditulis oleh ZEFRI ARIFF BRUNEI dan rancangan ini diterbitkan oleh Haji Abdullah Awang Damit.

Rencana: "HUTAN SIMPAN"

MEMANDANGKAN kecilnya kawasan hutan yang mempunyai hasil utama yang berpotensi di negara ini, maka beberapa usaha telah dirancang oleh Jabatan Perhutanan untuk pengeluaran hasil yang berpanjangan ke tahap yang terupaya oleh sumber hutan yang ada.

Kegiatan-kegiatan yang dijalankan oleh Jabatan Perhutanan ini adalah ber-

dasarkan kepada Dasar Perhubungan 1951 di mana ianya dilaksanakan bagi pengurusan, sosial dan pembangunan dalam jurusan perhutanan.

Sebuah filem rencana tempatan bertajuk: 'Hutan Simpan' akan dapat awda ikuti pada jam 9.10 malam ini iaitu lanjutan siri filem dokumentari Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam.



TETAMU RADIO

PADA keluaran hari Ahad 5 Januari jam 4.30 petang rancangan TETAMU RADIO akan memuatkan perbualan Mohd Daud Metarsad bersama saudari Hashimah Hashim dari Sarawak. Gambar atas kelihatan tetamu undangan Sdri Hashimah bersama Pengelola Bahagian Melayu (kanan) dan Mohd Daud Metarsad di Studio sebelum rakaman.

Sandiwara Radio:

"KASIH SETITIK EMBUN"

MINGGU Ini Sandiwara Radio berjudul "KASIH SETITIK EMBUN" tulisan Noor Azizah HS, Tptong, Negara Brunei Darussalam.

Sandiwara yang berte-makan kasih sayang dari ibu tiri ini, akan membawa kita mengikuti betapa kasih sayang yang dicurahkan oleh seorang ibu tiri itu jarang yang menepati seperti yang diharapkan oleh seorang anak terhadap seorang ibu se-jati.

Izah adalah seorang anak malang yang kehilangan ibunya semasa ia dilahirkan. Ia begitu dahaga hendak merasakan kasih sayang dari seorang ibu. Ia sering menanyakan siapa ibunya yang sebenar pada ayahnya. Roslan pula begitu keberatan hendak menjelaskan perkara yang sebenar memandangkan Izah masih begitu kecil hendak memahaminya.

Dalam pada itu pula, Roslan sudah mempunyai seorang calon isteri yang diharapkannya dapat menggantikan tempat aruah isterinya. Pada mulanya, Hamidah memang mengaku sanggup untuk memainkan peranannya sebagai pengganti ibu Izah, tapi lain pula halnya setelah mereka berkahwin.

Kebetulan pula tidak lama setelah mereka berkahwin, Roslan ditugas-

kan untuk berkhidmat di pedalaman. Jadinya terpaksa ia pergi dengan meninggalkan isteri dan anaknya.

Ketika Roslan tiada, Hamidah mula berubah sikap. Layanannya terhadap Izah sudah berubah. Pendek kata segala apa yang dilakukan oleh Izah semuanya salah dalam pandangan Hamidah. Izah menderita lebih-lebih lagi bila Hamidah sering memukulnya.

Walaupun Hamidah pandai berpura-pura di

hadapan suaminya, tapi lama-kelamaan tembelangnya ketara juga bila Roslan sendiri dengan tidak disangka-sangka melihat apa yang dilakukannya pada Izah.

Apakah tindakan Roslan seterusnya? Sanggupkah ia melihat anaknya terus menderita akibat perbuatan Hamidah? Untuk mengetahuinya, ikuti-lah siarannya pada 1 Januari, 1986 jam 11.15 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Zainab Hj Taha.

Mari Memasak:

Kuih Sos Berinti

Bahan-bahannya :

- 10 biji telur ayam (5 pakai putih)
- 4 aun tepung gandum
- 2 aun mentega cair
- 6 aun keju parut
- 1 sudu besar gula
- 1 sudu baking powder
- 1 sudu T.B.M.

Cara membuatnya :

Telur, gula, tepung, baking powder, T.B.M. dipukul dengan high speed selama lima minit.

Putih telur, dipukul berasingan. Campurkan keduanya dan masukkan mentega cair, dikacau rata.

Masukkan 2 sudu dalam acuan kuih sos. Taruhkan inti dan taburkan keju. Bakar selama 10 minit dengan gas 350° F.

Bahan-bahan inti :

- 1 paun daging ayam atau udang dipotong-potong kecil-kecil.
- 2 batang lobak merah (potong dadu)
- 2 sudu mentega (untuk menumis)
- 5 aun bawang goreng
- 3 aun air
- 1 sudu cornflour
- 1 sudu lada putih
- 1 sudu serbuk pala, sedikit garam dan serbuk perasa.

Peraturannya :

Tumiskan daging, lada putih, serbuk pala dan kacang rata serta masukkan air. Kemudian masukkan lobak merah dan bawang merah goreng. Akhir sekali taburkan cornflour dan masak hingga kering.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU

1 JANUARI, 1986

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 TITAH PERUTUSAN TAHUN BARU 1986 (Ulangan)
12.25 SPECIAL: MONTREUX GOLDEN ROSE POP FESTIVAL
12.26 AZAN ZUHUR
12.31 SPECIAL — sambungan

PETANG

- 2.15 TAYANGAN GAMBAR: "ANTS"
3.47 AZAN ASAR
3.52 INSPECTOR
4.20 SILVER SPOON
4.45 ANIMATION SPECIAL — ABRA CADABRA
6.00 BERITA AWAL
6.05 ANIMATION SPECIAL — sambungan
6.15 KUIZ KATA
6.19 AZAN MAGHRIB
6.24 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.34 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 THE A TEAM: "Road Games"
7.34 AZAN ISYAK
7.38 THE A TEAM — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 LIPUTAN NASIONAL
9.10 RENCANA TEMPATAN: JABATAN PERHUTANAN: "Hutan Simpan"
9.30 THREE'S COMPANY: "The Match Breakers"
Seorang wanita cantik tertarik kepada Mr. Furley setelah dia menyatakan sebagai tuannya apartmen. Yang bergita menyangka wanita itu sukakan wang Mr. Furley sahaja. Mereka bertindak untuk menukar keadaan
10.05 ENGLISH DRAMA: "Hide And Seek"
11.00 MUSICAL: Duran Duran
11.40 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS

2 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 INVENTIVE BOY
5.45 WORLD ALIVE: "Algonquin Intrudus"
6.00 BERITA AWAL
6.15 FRAGGLE ROCK: "Board Stiff"
6.05 WORLD ALIVE — sambungan
6.20 AZAN MAGHRIB
6.25 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.35 FRAGGLE ROCK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 OTHER WORLD: "I'm Woman, Hear Me Roar"
7.34 AZAN ISYAK
7.38 OTHER WORLD — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 SEMINAR KEFAHAMAN AQIDAH AHLI SUNNAH WAL-JEMAAH
9.05 DUNIA MINGGU INI
9.35 DEMPSEY AND MAKEPEACE: "Armed And Extremely Dangerous"
Pilot Bhg. II
10.30 ALLO ALLO
11.00 TAYANGAN GAMBAR: "He's Not Your Son"
12.30 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT

3 JANUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA

- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH UGAMA
12.30 SEMINAR KEFAHAMAN AQIDAH AHLI SUNNAH WAL-JEMAAH (Ulangan)
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
12.50 SEMINAR KEFAHAMAN AQIDAH AHLI SUNNAH WAL JEMAAH — sambungan

PETANG

- 1.00 STORY BREAK: "Arnold of The Ducks"
1.25 STAR GAMES
2.00 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE: "The Return of Granamyr"
2.30 TOMORROW'S WORLD
3.00 MIAMI MIATU
3.15 CHARLIE AND COMPANY
3.48 AZAN ASAR
3.52 PESTA SUKAN MERDEKA
4.40 THE EDISON TWINS
5.20 THE WONDERFUL WORLD OF PLANT: "The Flower State"
5.50 EXPERIMENT BIOLOGY: "The Dogwhelk: A Study In Adaptation"
6.00 BERITA AWAL
6.05 EXPERIMENT BIOLOGY — sambungan
6.15 KUIZ KATA
6.20 AZAN MAGHRIB
6.25 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.35 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 AIRWOLF: "Inn At The End Of The Road"
Hawke dan Santini diarah mencari satu ciptaan elektronik baru yang telah dicuri oleh sekumpulan pencuri antarabangsa.
7.34 AZAN ISYAK
7.38 AIRWOLF — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 LIPUTAN NASIONAL
9.05 DRAMA TEMPATAN: "Hadiah" Bhg. I
10.00 HARDCASTLE AND McCORMICK: "It Coulda Been A Horse, She Coulda Been A Welder"
Anak kemanakan Hardcastle, Warren Wyngate melibatkan Hardcastle dan McCormick dalam satu kes misteri menarik melibatkan jenayah bawah tanah dengan kesudahan yang menghairankan.
10.50 KNOT LANDING: "Inside Information"
11.40 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU

4 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 DANGER MOUSE
5.50 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: "The Constant Battle"
6.00 BERITA AWAL
6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER — sambungan
6.15 GAMES OF THE NATIONS: "Papua New Guinea"
6.21 AZAN MAGHRIB
6.26 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.36 GAMES OF THE NATIONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 T. J. HOOKER: "Night Vigil" (Siri baru)
Hooker mengamuk di seluruh bandar kerana mencari seorang penemak yang menyebabkan Stacy terlantar di hospital dengan sebij peluru terbenam dekat jantungnya.
7.34 AZAN ISYAK
7.38 T. J. HOOKER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 LIPUTAN NASIONAL
9.10 MUZIKARAMA
10.00 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Cowok Komersil"

- 11.30 TAYANGAN GAMBAR AKHIR: "Twilight For The Good"
1.00 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD

5 JANUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.07 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 ITALIAN SOCCER 1985/1986 SEASONS
12.28 AZAN ZUHUR
12.32 SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: "Beach Red"
2.40 CHALLENGE OF THE GOBOTS
3.10 SHE-RA, THE PRINCESS OF POWER
3.30 DRAMA TEMPATAN: "Hadiah" Bhg. 1 (ulangan)
3.49 AZAN ASAR
3.53 DRAMA — sambungan
4.10 TRAPPER JOHN M.D.: "Love Thy Neighbor"
5.00 PRESTIGE: "Make Believe Marriage"
5.50 321 CONTACT — Earth/Friday
6.00 BERITA AWAL
6.05 321 CONTACT — sambungan
6.15 SMALL WONDER: "The Adoption"
6.21 AZAN MAGHRIB
6.26 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.36 SMALL WONDER — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 MacGRUDER AND LOUD
7.36 AZAN ISYAK
7.40 MacGRUNDER AND LOUD — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 HIBURAN TEMPATAN — POTRET PENYANYI
9.25 DOCUMENTARY: World In Action: "Farewell to Arms Control"
9.50 WHO'S THE BOSS?
10.15 SPACE
11.00 TALES OF THE UNEXPECTED: "Best Chess Player In The World"
Michael Jayston membuat orang lain sebagai buah catur. Kepintarannya sentiasa menjadi sanjungan sehingga dia mengetahui perzinahan isterinya. Apabila dia minta bantuan kawan lamanya, Jerry, segala-galanya terkeluar dari bendungan.
11.35 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN

6 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA



SATU lagi siri rancangan popular kembali ke kaca TV awda ialah T. J. HOOKER — mulai Sabtu depan kira-kira jam 7.20 malam. Kelihatan di atas T. J. Hooker dan partner-nya Vince Romano.

- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SMURFS: "The Smurf Who Would Be King"
5.00 COLOMBIAN RHAPSODIES
5.30 DOCUMENTARY: "Dangerous Creatures" Bhg. II
6.00 BERITA AWAL
6.05 DOCUMENTARY — sambungan
6.15 BENSON (Solid Gold)
6.22 AZAN MAGHRIB
6.27 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.37 BENSON — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 MATT HOUSTON: "Stolen"
7.36 AZAN ISYAK
7.40 MATT HOUSTON — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 LIPUTAN NASIONAL
9.05 MARI MEMASAK: "Kuih Sos Berinti"
Resipinya ada dimuatkan di muka lain akhbar ini.
9.25 GIVE US A CLUE
9.50 DOCUMENTARY: SWEAT OF THE SUN, TEARS OF THE MOON "Bravo, Bread And Circuses"
10.40 RETURN TO EDEN
11.30 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA

7 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 MUPPET BABIES
5.00 KATE AND ALLIE
5.30 SNORKELS
6.00 BERITA AWAL
6.05 THAT'S INCREDIBLE
6.22 AZAN MAGHRIB
6.27 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.37 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 THE FALL GUY: "Baja 1000"
Colt, Howie dan Jody terpaksa melawan samsing-samsing yang menghalang kemenangan mereka dalam satu perlumbaan 1000 batu di Baja California Peninsula.
7.37 AZAN ISYAK
7.41 THE FALL GUY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 ARENA SUKAN
9.30 RUMPUN BUDAYA
9.55 MIAMI VICE: "Little Prince"
10.35 WRESTLING
11.25 SIARAN TAMAT.



Rancangan Rancangan



RADIO

WAKTU SIARAN:

SIARAN Bahagian Melayu Radio Brunei bermula dari jam 6.00 pagi terus menerus hingga jam 10.30 malam setiap hari.

SIARAN F. M. STEREO

92.3 mHz bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
93.8 mHz bagi kawasan Tutong dan Belait.

GELOMBANG SEDERHANA

675 kHz atau 444 meter bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
594 kHz atau 505 meter bagi kawasan Tutong dan Belait.

HARI RABU

1 JANUARI, 1986

PAGI: 9.00 — Taman Mekar (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Permintaan Pagi Rabu, 11.15 — Tinjauan

TENGAH HARI: 1.30 — Seloka Merpati Penyanyi Harapan.

PETANG: 2.00 — Tetamu Radio (SU), 2.30 — Hiburan Petang, 3.15 — Lagu-lagu Tanpa Nyanjian, 3.30 — Hiburan, 4.00 — Kuatlah Tanahair Senandung Lagu-lagu Lama (SU), 4.30 — Ruangan Katani.
MALAM: 7.00 — Titian Budaya (SU), 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Permintaan Sukaramai, 9.30 — Belia Jaya.

HARI KHAMIS

2 JANUARI

PAGI: 9.00 — Lagu Dari Kaset, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Brunei Tanahair (SU), 10.30 — Permintaan Sukaramai

TENGAH HARI: 1.30 — Hiburan.
PETANG: 2.00 — Dialog Semasa, 2.15 — Hiburan Selingan, 2.30 — Muzika Tanahair (SU), 3.30 — Majalah Ugama, 4.00 — Drama Dari Novel

MALAM: 7.00 — Bacaan Surah Yassin, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Bimbingan Al-Quran, 9.00 — Pertanian, 9.30 — Tafsir Al-Quran.

HARI JUMAAT

3 JANUARI

PAGI: 9.00 — Majalah Radio (SU), 9.30 — Nada Pedoman, 10.15 — Soalan Di Udara, 10.30 — Tafsir Al-Quran (SU), 11.00 — Hiburan, 11.30 — Bimbingan Al-Quran (SU).

TENGAH HARI: 12.00 — Pedoman Hidup, 12.30 — Bacaan Al-Quran, 12.45 — Azan Sembahyang Fardu Jumaat, 1.00 — Majalah Ugama (SU), 1.45 — Lagu Instrumental Melayu.

PETANG: 2.00 — Keluarga Si Awang, 2.30 — Mekar Setaman, 3.15 — Pertanian (SU), 3.45 — Kelab Pelajar Di Radio, 4.15 — Hiburan, 4.30 — Dunia Wanita, 5.00 — Suara Bintang-Bintang/Mutiara Asli, 5.45 — Suntingan Khutbah Jumaat.

MALAM: 7.00 — Hiburan Malam, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Hiburan Malam, 9.00 — Alam Remaja (SU), 9.30 — Cerpen dan Salukan.

HARI SABTU

4 JANUARI

PAGI: 9.00 — Keluarga Si Awang (SU), 9.30 — Hiburan Riang Ria, 9.45 — Dendang Si Alai (SU), 10.15 — Varia Peristiwa (SU), 10.30 — Rampasari.

TENGAH HARI: 1.30 — Seloka Merpati/Penyanyi Harapan.

PETANG: 2.00 — Permintaan Hujung Minggu, 3.15 — Hiburan Selingan, 3.30 — Cerpen dan Salukan (SU), 4.00 — Hiburan,

TIAP-TIAP HARI:

PAGI

6.00-6.02 Allah Peliharakan Sultan
6.05 Sinaran Wahyu
6.15 Pedoman Hidup
6.30 Membacakan Susunan Rancangan
6.35 Menuju Keredaan Allah
7.00 Dendang Suria
7.10 Berita Sukan
7.30 Catatan Radio Hari Ini dan Esok

TENGAH HARI

11.30-12.45 Untuk Awda
1.00 Majalah Radio (SU) (Kecuali Hari Jumaat dan Ahad)

PETANG

4.30 Rampai Petang
5.45 Senandung Senja.
6.00 Menuju Keredaan Allah
6.45 Aqidah dan Rohani.

MALAM

7.30 Majalah Radio
10.15 Bacaan Al-Quran
10.45 Doa Restu
10.29 Allah Peliharakan Sultan

WARTA BERITA:

6.45 pagi (Berita Perdana)
8.00 pagi
10.00 pagi
12.45 tengah hari
1.30 tengah hari (Hari Jumaat)
3.00 petang
5.30 petang (Berita Perdana)
8.00 malam
10.00 Ringkasan Berita.

MENYIARKAN AZAN

Zuhur, Asar, Maghrib dan Isyak.

4.15 Soalan Di Udara (SU), 5.45 — Kuliah Ugama.
MALAM: 7.00 — Hiburan Malam, 8.15 — Suara Bintang-Bintang/Mutiara Asli, 8.45 — Bangsawan Di Udara (SU), 9.15 — Permintaan Malam Minggu.

HARI AHAD

5 JANUARI

PAGI: 9.00 — Taman Mekar, 9.30 — Pesta Pop, 10.15 — Majalah Perdana (SU), 11.00 — Tahniah dan Ucap Selamat, 11.30 — Sandiwara Radio.

TENGAH HARI: 12.15 — Brunei Tanahairku, 1.00 — Permintaan Dua Stesen/Pesta Ria.

PETANG: 2.00 — Dialog Semasa, 2.30 — Serbaneka Hiburan, 3.15 — Titian Budaya, 3.30 — Juara Kugiran/Senandung Lagu-

lagu Lama, 4.00 — Belia Jaya, 4.30 — Tetamu Radio, 5.00 — Majalah Sukan.
MALAM: 7.00 — Seni dan Sastera, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Suara Perajurit, 9.00 — Drama Dari Novel (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar.

HARI ISNIN

6 JANUARI

PAGI: 9.00 — Sains Dan Perusahaan, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Berdendang Denganku, 10.30 — Dunia Wanita (SU), 11.00 — Sukmaria.

TENGAH HARI: 1.30 — Permintaan Hari Isnin.

PETANG: 2.30 — Kelab Pelajar Di Radio (SU), 3.15 — Hiburan Selingan, 3.30 — Alam Remaja, 4.00 — Bangsawan Di Udara.

MALAM: 7.00 — Ruangan Katani (SU), 8.15 — Majalah Sukan (SU), 8.45 — Kuliah Ugama (SU), 9.00 — Serbaneka Hiburan (SU), 9.30 — Kutujukan Lagu.

HARI SELASA

7 JANUARI

PAGI: 9.00 — Suara Perajurit (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Mekar Setaman (SU), 11.00 — Untuk Awda.

TENGAH HARI: Senandung Lagu-lagu Lama/Kugiran Tanahair.

PETANG: 2.00 — Kusampaikan Salam, 2.30 — Varia Peristiwa, 3.15 — Seni dan Sastera, 3.30 — Sukma Ria (SU), 4.00 — Dari Pendengar Untuk Pendengar.

MALAM: 7.00 — Hiburan Malam, 8.15 — Hiburan Selingan, 8.30 — Sandiwara Radio (SU), 9.45 — Hiburan Sukaramai.

RADIO PROGRAMME ENGLISH SECTION

WEDNESDAY

P.M.

8.00 Hello Tomorrow
8.30 Vienna Philharmonic Orchestra Part 1 (continued)
9.00 Perspective — 48.
9.30 Talking About Music — 293/314.

THURSDAY

P.M.

8.00 International Money Programme
8.15 Sixty-Minute Theatre: An Inspector Calls by J.B. Priestley.
9.30 Jazz — Pop music from Canada, The Netherlands, Sweden and Switzerland side 2.

FRIDAYS/HOLIDAYS

A.M.

11.00 A Religious Talk
11.15 Light Music From The Netherlands — 734.
11.30 Children's Half Hour by Hassan Haji Sha'ari.

NOON

12.00 19th Cambridge Folk Festival: Gillie McPherson — 9/12.

P.M.

12.45 My Music — 383.
1.15 Book Club: High Stakes by Dick Francis — 2/10.
1.30 The Arts Worldwide — 14/16 (repeat)
2.00 Just for variety by duty announcer.
2.30 Fifteen Minute Theatre: Falling by Jonathan Raban
2.45 Those Were The Days — 4/12 (repeat)

3.15 Calling On You by Ak Hishamuddin
4.00 Chinese Programmes.
8.00 A Religious Talk (repeat)
8.15 The World of Books.
8.45 Thirty-Minute Theatre: Mystery Tour by David Wheeler
9.30 It's All Yours produced by Ak Hishamuddin.

SATURDAY

P.M.

8.00 Melody Time.
9.30 Many A Slip—A panel game providing listeners with a balance mixture of fun and information — 125/153.
9.30 Top of The Pops — 1101.

SUNDAY

A.M.

11.00 A Date with by Ak Hishamuddin
11.45 A Feature

NOON

12.00 Melody Makers feature Los Cherios — 4/13.

P.M.

12.45 Brunei Darussalam This Week by Ideris Ali.
1.00 Top of The Pops — 1101 (repeat)
1.30 Weekend Greetings by Hassan Haji Sha'ari.
2.30 Just for variety by duty announcer.
3.30 Its All Yours produced by Ak Hishamuddin.
4.00 Chinese programmes.
8.00 Melody Makers featuring Los Cherios (repeat)
8.45 BBC Science Magazine
9.30 Those Were The Days by Foo Chuan Pyng — Prog. 5/12 (repeat)

MONDAY

P.M.

8.00 Theatre Forty-Five: Watching The Plays Together by Rhys Adrin
8.45 The Arts Worldwide with Charan Kumar — 15/17
9.30 Top Tunes with Nick Ingman and His Orchestra — 21/22.

TUESDAY

P.M.

8.00 Just For You by Jaafar Yaakub.
9.00 In Sentimental Mood
9.30 Stereo Pop Special: Shakatak side 1.

DAILY

A.M.

6.29 Jingle.
6.30 Allah Peliharakan Sultan
6.32 Quran and It's Translation
6.45 Berita Perdana (relayed from the Malay Service)
7.00 Brunei's AM.
Weather Forecast, Brunei Darussalam In Reminiscence.
7.35 Tide Times presented by Azizah Abdullah.
7.36 Brunei's Am (continued)
8.30 Chinese Programmes.
11.00 Ladies at Eleven except Fridays and Sundays.

NOON

12.00 Lunch Break except Fridays and Sundays.

P.M.

12.45 Lunch Break (continued) Weather Forecast Brunei Darussalam In Reminiscence (repeat)
2.00 Close for morning transmission on Mondays-Thursdays.
4.00 Close for morning transmission on Fridays and Sundays.
9.15 News.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) TUKANG KAYU TINGKAT II

(Bilangan Kod: 027 95-412) (Di Pejabat Daerah Tembung, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5—\$550-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Hendaklah berumur 20 tahun ke atas dan boleh menulis dan membaca.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman dalam pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai pengetahuan yang baik mengenai jenis-jenis kayu.
- Boleh menaksir perbelanjaan-perbelanjaan yang dikehendaki bagi sesuatu pertukangan.

2) PEMANDU MOTOR SANGKUT

(Bilangan Kod: 055 98-158)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: F. 2-3-4 EB. 5—\$495-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun ke atas.
- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya lulus Darjah IV dan boleh menulis dan membaca.
- Keutamaan akan diberi bagi pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam menjalankan motor sangkut dan juga boleh membaiki kerosakan-kerosakan yang kecil.
- Mempunyai badan sihat dan tegap, dan penglihatan yang baik dengan lulus

- peperiksaan mata.
- Boleh berenang tidak kurang 220 ela dengan cara bebas.

3) KELASI TINGKAT I

(Bilangan Kod: 060 98-140)

(Bahagian Kejuruteraan, Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: F. 3-4-5 EB. 6—\$550-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun.
- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- Pegawai yang sedang berkhidmat:

- Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Kelasi Tingkat II (bahagian Kejuruteraan) atau yang sebanding dengannya sekurang-kurangnya selama 2 tahun.

- Mempunyai sijil kelayakan sebagai Pemandu Injin (motor) kelas 3 serta boleh memahami bahasa Inggeris adalah menjadi kelebihan.

- Mestilah sihat tubuh badan, mempunyai penglihatan mata yang disahkan.

- Mestilah boleh berenang.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Membersihkan bilik injin dan alat kelengkapan di dalamnya di mana-mana kapal pegawai ini ditugaskan dan menyusunnya bagi membolehkan operasi bilik injin berjalan lancar.
- Semasa dalam pelayaran, Kelasi Tingkat I (Bahagian Kejuruteraan) akan menjalankan tugas-tugas memerhati (watch keeping) dalam bilik injin.

4) TUKANG KAYU TINGKAT II

(Bilangan Kod: 060 95-412)

(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5—\$550-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur tidak kurang dari 20 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya lulus Darjah V Melayu atau yang sebanding dengannya.

- Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun sebagai Tukang Kayu terutama sekali dalam bidang membuat dan membaiki perahu dan temuai.
- Mempunyai serba sedikit pengetahuan mengenai jenis-jenis kayu-kayu, pengikat-pengikat dan pasangan-pasangan yang digunakan di kapal-kapal dan perahu-perahu.

- Boleh menggunakan alat perkakas kuasa.

- Calon-calon akan diberikan satu ujian praktikal bagi menentukan kesesuaian menjawab jawatan ini.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Tugas-tugas am seorang tukang kayu dalam bidang membuat, membaiki dan merawat perahu-perahu motor sangkut kayu. Juga membaiki pasangan-pasangan geladak kayu di atas kapal-kapal Jabatan Laut.

5) PEMANDU TINGKAT II

(Bilangan Kod: 025 98-54) (Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5—\$550-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

- Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu kelas 3 yang sah serta tidak pernah di-

dakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

- Mempunyai lesen memandu Kelas V dan XI (sebelas) dan pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup: 27 Januari, 1986.

(E/64/72)

Bil. Pendaftaran: 156/85

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan diantar kepada alamat di para itu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

- Cagar tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

- Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 119 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'A' untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN 4 BLOK 6 UNIT KELAS 'F' FLAT (REVISED) DI JALAN MUMONG, KUALA BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Disember, 1985.

Tarikh tutup: 13 Januari, 1986.

Cagar tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari Isnin 3 Februari, 1986.

- Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkliah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebahagian kiri sampul surat hendaklah ditunjuk tajuk tawaran seperti yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Pejabat Procurement, Bolkliah Kem, gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

- Cagar tawaran adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan.

BIL: PROC/T/08/1986

MEMBEKAL: CROCKERY
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/09/1986

MEMBEKAL: LAND ROVER SPARES.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/10/1986

MEMBEKAL: BATTERY CHARGER.
Cagar: \$100.00.

BIL: PROC/T/11/1986

MEMBEKAL: RADAR SPARES.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/12/1986

MEMBEKAL: SHOES LADIES.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/13/1986

MEMBEKAL: MILITARY CLOTHES.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/14/1986

MEMBEKAL: NAVIGATION CHART.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/15/1986

MEMBEKAL: OUTBOARD ENGINE.
Cagar: \$100.00.

BIL: PROC/T/16/1986

MEMBEKAL: INFLATABLE DINGHY.
Cagar: \$100.00.

BIL: PROC/T/17/1986

MEMBEKAL: TRAILER DRASCOMB BOAT
Cagar: \$100.00.

BIL: PROC/T/19/1986

MEMBEKAL: GENERAL STORES.
Cagar: \$200.00.

BIL: PROC/T/18/1986

MEMBEKAL: ARDRON PRODUCTS.
Cagar: \$100.00.

BIL: PROC/T/20/1986

MEMBEKAL: FIRE FIGHTING EQUIPMENT.
Cagar: \$300.00.

Sebagai Juruteknologi Makmal

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai JURUTEKNOLOGI MAKMAL di Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 062 05-444

Tanggagaji: M.11 — \$1920-\$3250 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Diploma atau Certificate dalam bidang Makmal Perubatan dari Institut yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Mempunyai pengalaman bekerja selama satu (1) hingga dua (2) tahun sesudah mendapat Diploma di klinik makmal yang diiktiraf adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Juruteknologi Makmal Perubatan adalah dikehendaki bekerja di satu bahagian kecil makmal yang tertentu yang paling sesuai dengan latihannya yang lalu. Dia dikehendaki menjalankan semua ujian makmal yang berkaitan sebagaimana diarahkan kepadanya oleh Ketua bahagian kecil makmal atau Pakar Kaji Penyakit. Adalah dianggap bahawa latihan dan pengalaman yang lepas membolehkannya menjalankan tugas-tugas secara bersendirian dan cekap.

Dia akan bekerja bersaingan rapat dengan Ketua bahagian kecil dan Pakar Kaji Penyakit. Dia juga dikehendaki (jika diarahkan) mengawasi kerja pembantu-pembantu makmal dan juru-juruteknologi.

Dia dikehendaki menjalankan kerja panggilan pada hari-hari biasa, hujung minggu dan kelepasan awam menurut sistem jadual giliran yang diamalkan di makmal.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei

Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN

BIL: 60/1985

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 13 Januari, 1985 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

PEMBEKALAN BATTERY

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

BIL: 61/1985

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 13 Januari, 1985 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

PEMBEKALAN HARPIC

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEGAWAI LATIHAN DI JABATAN TELEKOM, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PEGAWAI LATIHAN di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 095 19-423

Tanggagaji: B.2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

A) i) Mempunyai Ijazah Sarjana Muda Sains atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Telekom serta mempunyai kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman menjalankan latihan mana-mana Badan Telekom Kebangsaan.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Telekom atau yang berkaitan serta mendapat kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman seperti berikut:—

1. Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman menjalankan latihan di mana-mana Badan Telekom Kebangsaan serta mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan juga;
2. Sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman dalam tugas-tugas penyeliaan dan pemasangan sistem switching sama ada jenis analog atau jenis digital, termasuk ND 10 dan ND 20 alat-alat NEC dengan sebuah Badan Telekom Kebangsaan.

B) i) Mempunyai Ijazah Sarjana Muda Sains atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Telekom serta mempunyai kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman menjalankan latihan mana-mana Badan Telekom Kebangsaan.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Telekom atau yang berkaitan serta mendapat kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman seperti berikut:—

1. Sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman di dalam kerja-kerja pemasangan dan pemeliharaan radas-radas pelanggan telefon dan pembahagian setempat alat-alat ini dan juga;
2. Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman di dalam melatih pegawai-pegawai di bahagian pemasangan dan pemeliharaan radas-radas pelanggan telefon, terutama sekali di dalam sebuah negara yang sedang membangun yang menggunakan Bahasa Inggeris sebagai bahasa kedua.

C) i) Mempunyai Ijazah Sarjana Muda Sains atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Telekom serta mempunyai kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman menjalankan latihan mana-mana Badan Telekom Kebangsaan.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Telekom atau yang berkaitan serta mendapat kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman seperti berikut:—

1. Sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman di dalam perancangan, pelaksanaan dan penyediaan sebarang projek kabel bawah tanah atau kabel gantung telekom, dengan sebuah Badan Telekom yang besar.
2. Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman melatih kakitangan di dalam perancangan kabel, teristimewa di sebuah negara yang sedang membangun di mana Bahasa Inggeris adalah bahasa kedua.

D) i) Mempunyai Ijazah Sarjana Muda Sains atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Telekom serta mempunyai kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman menjalankan latihan mana-mana Badan Telekom Kebangsaan.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Telekom atau yang berkaitan serta mendapat kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman seperti berikut:—

1. Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman melatih di dalam perkembangan kursus dengan sebuah Badan Telekom Kebangsaan yang diiktiraf.
2. Sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman kerja-kerja luar termasuk penyediaan pemasangan dan pemeliharaan alat-alat switching jenis elektronik, dengan sebuah Badan Telekom Kebangsaan yang diiktiraf.

E) i) Mempunyai Ijazah Sarjana Muda Sains atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Telekom serta mempunyai kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman menjalankan latihan mana-mana Badan Telekom Kebangsaan.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) atau Sijil Teknologi Penuh atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang Telekom atau yang berkaitan serta mendapat kelulusan Jurulatih Teknikal yang diiktiraf oleh Kerajaan dan juga mempunyai pengalaman seperti berikut:—

1. Sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman di dalam pembekalan dan atau pemeliharaan sistem pembahagian kabel Telekom bawah tanah dan kabel gantung dengan sebuah Badan Telekom yang besar.
2. Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman di dalam melatih pegawai-pegawai di bahagian pemasangan-pemeliharaan kabel bawah tanah dan kabel gantung Telekom, teristimewa di dalam sebuah negara yang sedang membangun di mana Bahasa Inggeris adalah bahasa kedua.

Lain-lain Kelayakan:

Mempunyai pengetahuan Bahasa Melayu adalah berfaedah tetapi tidak dimestikan.

Had Umur:

Sekurang-kurangnya 35 tahun. Tidak ada had umur maksima asalkan sihat dari segi mental dan fizikal.

Jawatan dan Tugas:

Seorang Pegawai Latihan Telekom melapor kepada Jurutera Telekom Kanan (Ketua Latihan). Sebahagian daripada kursus-kursus dikendalikan di bilik-bilik darjah di Pusat Latihan Telekom, manakala yang lainnya adalah di luar. Dengan ringkas tugas-tugas yang akan dilaksanakan oleh Pegawai-pegawai Latihan adalah seperti berikut:

- A) Melatih kakitangan di bahagian pemasangan, perkhidmatan, pemeliharaan dan pembaikan semua jenis alat switching jenis digital dan analogi yang dipasang di semua rangkaian telefon awam yang bersuis, telex dan maklumat (data). Latihan-latihan dijalankan sama ada di Pusat Latihan Telekom atau di luar.
- B) Melatih kakitangan, sama ada di Pusat Latihan Telekom atau di tempat kerja, di bahagian pembekalan, pemasangan dan pemeliharaan radas-radas pelanggan telefon dan papan-papan suis (tidak termasuk suis PABX) serta melatih cara-cara menguji dan mencari kerosakan, dan cara-cara menyelidik kerja-kerja pemasangan radas pelanggan.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 419 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD414/0141

CADANGAN 20 UNIT BANGLO KELAS B/1 YANG DIUBAH REKABENTUK BAGI PERUMAHAN KERAJAAN DI KAMPONG KIARONG, PERINGKAT A/2, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Januari, 1986.

Tarikh tutup: 6 Januari, 1986.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 431 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik Kelas "A" atau "B" untuk:

C) Melatih kakitangan di bahagian loji luar yang bertanggungjawab kepada perancangan loji talian telekom, pengawalan kerja dan penyediaan, penerimaan pengajian kerja-kerja baru dan kerja-kerja pembinaan dan pemeliharaan.

D) Bertanggungjawab kepada perkembangan dan pelaksanaan kursus-kursus latihan bagi kakitangan Jabatan Telekom dan kursus-kursus lengkap kepada kakitangan bengkel pembaikan, memberikan nasihat atau panduan kepada pengajar-pengajar yang lain berhubungan dengan pengajaran atau kaedah latihan dan penyediaan.

E) Melatih kakitangan di bahagian kabel, sama ada di Pusat Latihan Telekom atau di luar, cara-cara membekal dan memelihara rangkaian kabel bawah tanah dan kabel gantung dan mata-mata agihan (DP) dan kelenturan yang berkaitan serta kaedah-kaedah cara menguji dan mencari kerosakan.

Lain-lain Syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak ada atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, c'alon pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Pendaftaran: 161/1985.

Tarikh tutup: 15 Februari, 1986.

(E/1849/76)

PROJEK No. AD425/1501

PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI CADANGAN LOGISTIC DEPOT, PERINGKAT II PERKHIDMATAN BOIKIAH, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Januari, 1986.

Tarikh tutup: 13 Januari, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 432 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AW/01800

CADANGAN PEJABAT SEMENTARA DAN STOR BAGI BAHAGIAN SALURAN NAJIS DI KAMPONG PINTU MALIM, JALAN KOTA BATU, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 Januari, 1986.

Tarikh tutup: 8 Januari, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 1 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No. AD418/0501

MEMBUAT PAPAN TANDA PAGAR KESELAMATAN DAN LAIN-LAIN TEMPAT LETAK KERETA JALAN CATOR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 11 Januari, 1986.

Tarikh tutup: 15 Januari, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 2 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AB/170

MENGGANTI ATAP DAN MENUKAR GUTTER BAGI BLOK 4, RUMAH PANGSA KELAS "B", JALAN MELABAU BAHARU, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 11 Januari, 1986.

Tarikh tutup: 15 Januari, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PELUKIS TINGKAT KHAS

(Bilangan Kod: 056 16-134)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Diploma (HND) dalam bidang Senilukis, Senigrafik atau Design yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat: Pemohon-pemohon mestilah telah dan sedang berkhidmat dalam jawatan di Bahagian III sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja senilukis, senigrafik atau design ilustrasi buku atau majalah.
- b) Pemohon-pemohon dikehendaki menunjukkan folio kerja-kerja yang pernah dibuatnya sebagai bukti pengalaman atau bukti minat.
- c) Berpengalaman di bidang penerbitan adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- a) Mengetuai beberapa cawangan dalam bahagian.
- b) Menyelia pegawai dan kakitangan bawahan serta mengawas harta benda.
- c) Membantu Ketua Bahagian dalam mentadbir dan menyelaraskan kerja-kerja senilukis.
- d) Melukis ilustrasi dan senigrafik yang berkreasi untuk buku dan lain-lain.
- e) Membantu menyediakan laporan tahunan dan anggaran perbelanjaan Bahagian Senilukis.
- f) Menerima serta menjalankan tugas yang diarahkan semasa ketiadaan Ketua Bahagian.

2. PENGARANG (Bilangan Kod: 056 15-120)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya diploma dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang sebanding dengannya dan yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

ATAU

- ii) Mestilah mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun di dalam institusi penerbitan dan penuh giat dalam kerja-kerja yang berkaitan.

ATAU

- iii) Mestilah mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam penulisan kreatif sastera serta esai sastera dan kebudayaan dan dapat menunjukkan karya-karya yang sudah diterbitkan.

- b) Boleh membaca dan menulis jawi dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- a) Menyunting bahan-bahan kreatif dan bukan kreatif.
- b) Menyunting majalah kanak-kanak.
- c) Membuat editorial bagi majalah sastera dan kanak-kanak.
- d) Menyediakan bahan-bahan kreatif dan bukan kreatif untuk majalah sastera dan kanak-kanak.
- e) Menterjemah/menyadur bahan-bahan dalam bahasa lain ke bahasa Melayu.
- f) Menguruskan bahan-bahan majalah ke percetakan.
- g) Menguruskan kegiatan-kegiatan bahagian sastera seperti forum, peraduan dan kursus.
- h) Tugas-tugas lain yang diatitkan oleh Ketua Bahagian atau Ketua Jabatan.

3. MERINYU SUKATAN DAN TIMBANGAN

(Bilangan Kod: 103 31-055)

(Di Bahagian Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Certificate (HNC) dalam bidang yang bersesuaian.

ATAU

- b) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:

- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya satu (1) mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.
- ii) Mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam kerjaya Timbangan Merinyu Sukatan dan Timbangan atau yang berkaitan tidak kurang dari 10 tahun.

- iii) Mestilah mempunyai laporan prestasi kerja yang memuaskan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- a) Pengawasan, pendaftaran, pemeriksaan alat-alat sukatan dan timbangan mengikut Undang-Undang Sukatan dan Timbangan 1913 serta membantu tugas-tugas Merinyu Kanan Sukatan dan Timbangan.
- b) Membantu Pengarah Sukatan dan Timbangan dari masa ke semasa serta Pendakwaraya Sukatan dan Timbangan.

4. MERINYU KANAN SUKATAN DAN TIMBANGAN

(Bilangan Kod: 103 31-059)

(Di Bahagian Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Diploma (HND) dalam bidang yang bersesuaian.

ATAU

- b) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat:
 - i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya satu (1) mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.
 - ii) Mestilah sedang dan telah berkhidmat dalam kerjaya Merinyu atau yang berkaitan tidak kurang dari 10 tahun dan sekurang-kurangnya 5 tahun dalam Bahagian III.
 - iii) Mestilah mempunyai laporan prestasi kerja yang memuaskan.
 - iv) Pengalaman sebagai Pendakwaraya di Bahagian Sukatan dan Timbangan adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- a) Pengawasan, pendaftaran alat-alat sukatan dan timbangan orang ramai dan Kerajaan, pemeriksaan dan menjalankan penyiasatan serta pemeliharaan perkakasan yang menyala; atau melanggar Undang-Undang Sukatan dan Timbangan 1913 dan membantu menjalankan pentadbiran serta mengarahkan pegawai-pegawai kuatkuasa Undang-Undang apabila direstui oleh Pegawai Pentadbir Kanan atau Pengarah Sukatan dan Timbangan, jika jawatan Pengarah diluluskan dalam tahun 1986.
- b) Membantu Pengarah Sukatan dan Timbangan dari masa ke semasa serta Pendakwaraya Sukatan dan Timbangan.

5. PENYELIA PHOTO-REPROGRAPHY

(Bilangan Kod: 094 92-764)

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya "Advance Photographic Laboratory Technician Certificate" atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman di dalam mengendalikan process camera, rectifier-enlarger dan membuat kerja-kerja reprographic yang berkaitan dengan pembuatan peta adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

- b) i) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai pengalaman dalam mengendalikan process camera dan rectifier-enlarger serta kerja-kerja reprographic yang berkaitan dengan pembuatan peta.
- ii) Mempunyai kelulusan satu (1) mata pelajaran Sains atau Matematik di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Pemohon yang berjaya akan ditugaskan di Unit Reprography Jabatan Ukur dan bertanggungjawab untuk membantu Pegawai Pemetaan di dalam penyediaan kakitangan dan mengendalikan mesin-mesin penggambaran di Unit Reprography.

6. PEMBANTU PERANCANG KANAN

(Bilangan Kod: 096 02-137)

(Di Jabatan Perancang Bandar dan Desa, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 3 EB. 4-5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Diploma (HND) atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang yang bersesuaian.
- ii) Pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam bidang Teknikal Bahagian Bangunan adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

- b) i) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan 2 mata pelajaran dalam Peringkat Lanjutan dan 4 mata pelajaran Peringkat Biasa (dalam mata-mata pelajaran Ilmu Hisab, Ilmu Alam, Bahasa Inggeris dan Lukisan) dalam Sijil Am Pelajaran; dan

- ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pembantu Teknik Kanan atau jawatan-jawatan yang sebanding dengannya dalam bidang teknikal sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

7. TUKANG PELAN KANAN

(Bilangan Kod: 057 03-292)

(Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) i) Pemohon mestilah mempunyai Sijil Tinggi Kebangsaan BTEC (BTEC Higher National Certificate) atau yang sebanding dengannya dalam bidang draughtsmanship atau mana-mana bidang yang bersesuaian.

ATAU

- ii) Pemohon mestilah mempunyai kelulusan Intermediate R.I.B.A. atau lain-lain kelulusan yang diiktiraf sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman selama 5 tahun dalam kerja-kerja melukis pelan di Pejabat Chartered Arkitek atau Jurutera.

ATAU

- iii) Pemohon mestilah mempunyai kelulusan (OND) (Ordinary National Diploma) dalam bidang draughtsmanship atau mana-mana bidang yang bersesuaian serta sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Pelan selama 5 tahun.

ATAU

- iv) Pemohon yang tidak mempunyai kelulusan seperti di (a)(i), (ii) dan (iii) di atas mestilah sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 7 tahun sebagai Tukang Pelan.
- b) Pemohon mestilah boleh menyediakan pelan-pelan dan ukuran-ukuran yang lengkap dari lukisan-lukisan kasar (dimensional sketches).

8. PENJADUAL (Bilangan Kod: 052 08-320)

(Di Jabatan Tanah, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

atau

C. 3 EB. 4 — \$1990-\$2620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) dalam Pengajian Komputer (Computer Studies) atau kelulusan yang sebanding dalam bidang penjadualan.

ATAU

- ii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Diploma atau Certificate dalam Pengajian Komputer atau yang sebanding dalam bidang penjadualan serta mempunyai pengalaman bekerja dalam bidang penjadualan yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sekurang-kurangnya selama 1 (satu) tahun.

ATAU

- iii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya mendapat 2 mata pelajaran Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran dan mempunyai pengalaman dalam bidang penjadualan sekurang-kurangnya 5 tahun.

- b) Calon-calon akan dikehendaki menduduki satu ujian kelayakan dan mereka mestilah lulus ujian ini sebelum dapat dipertimbangkan ke jawatan ini.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Untuk membuat Penjadualan (Programming) dan bertanggungjawab ke atas Komputer Pendaftaran Tanah.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 5 Februari, 1986.

Bilangan Pendaftaran: 160/1985.

(E/2402/81)

UPACARA PENYERAHAN PESAWAT HELIKOPTER

Oleh: Mohd. Yussof Meludin

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima sebuah helikopter 'BELL 214ST' pada hari Isnin lepas.

Pengarah Pengurusan Bell Helicopter Asia Private Limited, Singapura, Major Jeneral (Bersara) William J. Maddox Jr. menyebarkan helikopter itu ke hadapan majlis Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien di Pendaratan Helikopter Istana Darul Hana.

Menurut Pegawai Memerintah Tentera Udara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin bin Pengiran Ahmad, helikopter itu khusus untuk penerbangan Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien dan lain-lain kerabat Diraja.

Helikopter yang baru diperkenalkan di negara ini mempunyai keberatan 17,500 pound dan boleh mengangkat barang-barang yang berat sehingga 8,000 pound. Ia

boleh diterbangkan jarak jauh 500 batu ataupun selama 3 jam setengah tanpa berhenti dengan kelajuan 160 knots sejam.

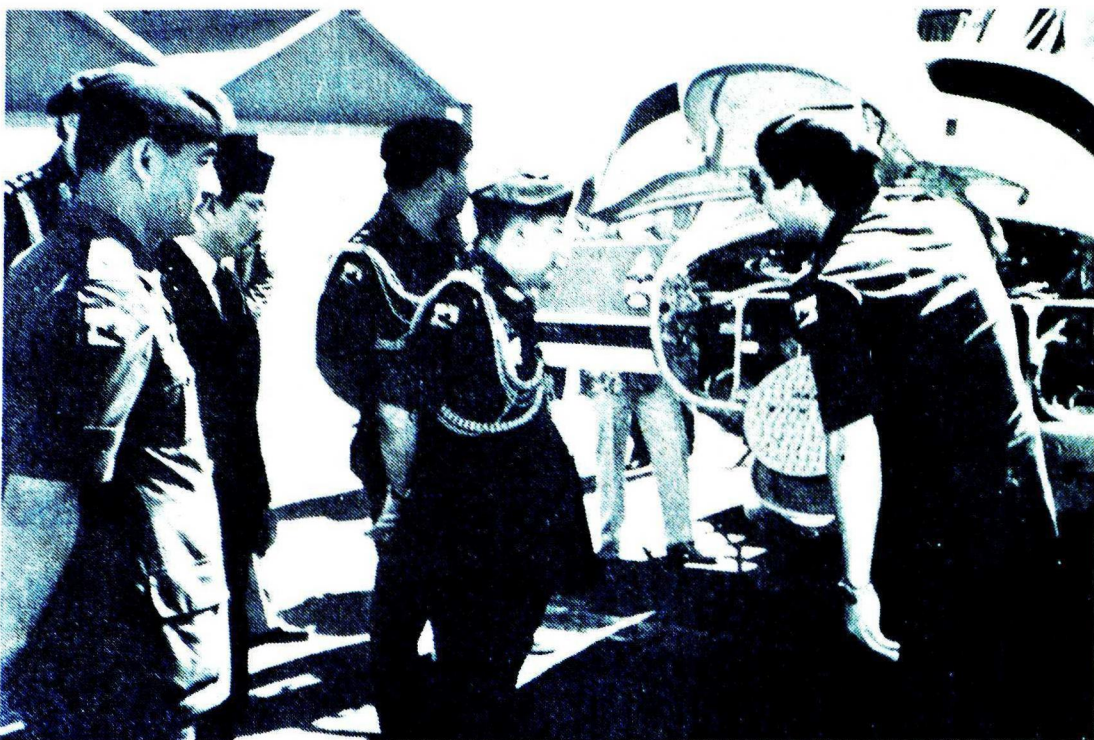
Helikopter tersebut telah diubahsuai dengan beberapa alat dan kemudahan, seperti hawa dingin bagi keselesaan yang boleh mengurangkan bunyi pesawat tersebut.

Keberangkatan Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, ke upacara itu telah disambut oleh Pegawai Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Brigedier Jeneral Dato Paduka Seri J.P.W. Friedberger dan Pegawai Memerintah Tentera Udara, Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin bin Pengiran Ahmad.

Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien kemudian berkenan berangkat melihat dan seterusnya dijunjung menaiki pesawat tersebut.

Turut berangkat ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri.

Juga berangkat ialah Yang Amat Mulia 2nd Lieutenant Pengiran Anak Abdul Wadood Bolkiah.



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan, Negara Brunei Darussalam mendengarkan taklimat yang disampaikan oleh Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin, Pegawai Memerintah Tentera Udara ABDB. — Gambar Pengiran Haji Yaakub.

P.L.M. melatih anak-anak tempatan dalam kerja-kerja pembaikan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima sumbangan Kerajaan Jepun bagi menubuhkan Pusat Latihan Mekanik.

Pusat itu adalah dihasratkan untuk melatih anak-anak tempatan dalam kerja-kerja pembaikan dan pemeliharaan alat-alat jentera pembinaan. Sumbangan Kerajaan Jepun itu

adalah sempena Hari Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam.

Bagi melaksanakan rancangan pusat itu pihak Kerajaan Jepun diwakili oleh Mitsubishi Corporation dan Japan International Agency (JICA), yang mana keduanya bersetuju bagi menyediakan bangunan, peralatan, kelengkapan pembelajaran dan menghantar 3 orang tenaga pengajar yang dijangka tiba pada pertengahan bulan Januari depan. JICA juga bersetuju melatih 3 orang anak tempatan untuk mengikuti kursus-kursus di Jepun.

Sementara itu Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam membantu bagi menyediakan tapak pusat itu dan kemudahan-kemudahan lain seperti bekalan air, elektrik dan perumahan bagi pakar-pakar pusat tersebut.

Bangunan pusat itu dibina di satu kawasan seluas 10 ekar berdekatan dengan McFarm, Jalan Tungku, Gadong. Bangunan pusat itu mengandungi tiga bahagian, di antaranya Blok Pentadbiran, Blok Pengajaran dan Bengkel.

Di samping itu juga peralatan dan perlengkapan yang disumbangkan oleh Mitsubishi Corporation telah pun sampai dan diuji.

Mengenai pengambilan pertama bagi penuntut pusat itu, seorang jurucakap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan menyatakan bahawa keutamaan diberikan bagi pekerja-pekerja Jabatan Kerja Raya dan Jabatan Per-

anian. Jumlah calon berjaya adalah sebanyak 16 orang dan akan memulakan pengajian pada bulan Februari depan.

Untuk mengetahui perkembangan pusat tersebut, Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan telah mengadakan lawatan singkat ke pusat berkenaan pada hari Sabtu lepas.

Dalam lawatan singkat itu, YDM Menteri Pelajaran dan Kesihatan telah diberikan penerangan ringkas oleh Nobuo Matsuda, Pengurus Umum Perbadanan Mitsubishi Jepun.



MENTERI Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz mendengar penerangan ringkas daripada Pengurus Umum Perbadanan Mitsubishi Jepun, Nobuo Matsuda, ketika melawat ke Pusat Latihan Mekanik di Tungku Gadong. — Gambar oleh Harun Rashid.

Taklimat RKN bagi ketua-ketua jabatan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Ketua-ketua jabatan-jabatan Kerajaan telah diberi taklimat mengenai Rancangan Kemajuan Negara Kelima (1980-1990) di Bilik Taklimat Unit Perancang Ekonomi pada 28 Disember lepas.

Taklimat berkenaan disampaikan oleh Pengarah Unit Perancang Ekonomi, Datin Hajjah Jusnani binti Haji Lawie selaku Setiausaha Jawatankuasa Rancangan Kemajuan Negara Kelima.

Para peserta yang hadir juga berpeluang mengajukan pertanyaan dan pandangan masing-masing di majlis itu.

Menurut jurucakap Unit Perancang Ekonomi, taklimat itu bertujuan bagi menerangkan matlamat, strategi dan pelaksanaan Rancangan Kemajuan Negara Kelima di samping bagi mendapatkan maklum balas dari ketua-ketua jabatan Kerajaan.

Katanya, satu siri taklimat yang sama juga akan diberikan kepada timbalan-timbalan dan penolong-penolong ketua-ketua jabatan, penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung serta ahli-ahli dewan-dewan perniagaan.

1,670 lulus PCE/SPR

BANDAR SERI BEGAWAN.

Seramai 1,670 orang calon daripada 2,198 orang calon yang menduduki peperiksaan Primary Certificate of Education dan Sijil Pelajaran Rendah tahun lalu telah lulus.

Bagi peperiksaan Primary Certificate of Education dari 1,956 orang calon yang mengambil peperiksaan 1,549 orang telah lulus.

Dari jumlah 242 orang calon yang menduduki peperiksaan Sijil Pelajaran Rendah 121 orang calon lulus.

Tiga buah sekolah telah mendapat 100 peratus lulus yang terdiri daripada Sekolah Rendah Kerajaan Limau Manis; Sekolah Taman Asuhan Kanak-Kanak Dayang Freda dan St. George.



KETUA-KETUA jabatan ketika menerima taklimat mengenai Rancangan Kemajuan Negara Kelima yang disampaikan oleh Datin Hajjah Jusnani binti Haji Lawie, Setiausaha Jawatankuasa Rancangan Kemajuan Negara Kelima. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

2,773 lulus periksa BJCE/SRPB

BANDAR SERI BEGAWAN.

Enam buah sekolah telah mendapat keputusan 100 peratus lulus dalam peperiksaan Brunei Junior Certificate of Education dan Sijil Rendah Pelajaran Brunei bagi tahun 1985.

Lanya terdiri dari tiga buah sekolah Kerajaan dan tiga buah sekolah Misi dan Cina.

Sekolah-sekolah yang mendapat kelulusan 100 peratus itu terdiri dari Maktub Sains Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara dalam kedua-dua aliran; Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangan Temburong; Sekolah St. Andrew's; Sekolah St. Angela's Convent; dan Sekolah St. John's.

Bagi sekolah-sekolah Kerajaan dari jumlah 2,670 orang calon yang menduduki peperiksaan tahun lalu sejumlah 2,288 orang telah lulus.

Dari jumlah itu seramai 597 orang mendapat pangkat I, 1,163 orang mendapat pangkat II dan 528 yang lain-lainnya mendapat pangkat III.

Bagi sekolah-sekolah Misi dan Cina pula sejumlah 397 orang telah lulus daripada 419 orang calon yang menduduki peperiksaan 342 orang calon mendapat pangkat I, 41 orang mendapat pangkat II dan 11 orang mendapat pangkat III. Peratus lulus ialah 91.75 peratus.

Sementara bagi calon-calon persendirian pula, sejumlah 88 orang telah lulus. Peratus lulus ialah 89.39 peratus. Dari jumlah tersebut dua orang mendapat pangkat I, 43 orang mendapat pangkat II dan 43 orang mendapat pangkat III.

Kampus ITB dibina di Gadong

Dari muka 1

ji Chuchu itu adalah bertujuan untuk meninjau lebih dekat lagi proses perkembangan pembentukan institut itu.

Kerja-kerja pengubahsuaian kampus sementara ITB

kini berjalan dengan lancar sejak awal November lalu. Kampus itu mengandungi blok pentadbiran, blok perpustakaan, komputer dan empat bilik kuliah.

Sebuah kawasan di Kampong Tungku, Gadong telah

diperuntukkan bagi tapak kekal ITB.

Adalah menjadi harapan kita, bahawa ITB ini akan berhasil melahirkan tenaga-tenaga yang mahir di bidang teknikal di negara ini menurut jurucakap kementerian itu lagi.